

越共這回是「貓哭老鼠」

好好安置難民

希望富裕國家

還說根本沒有鼓勵人民外逃

【本報訊】越南政府最近發表聲明，指責美國在越南境內，利用各種手段，煽動難民外逃，企圖破壞越南的統一。聲明指出，越南政府一向主張和平解決越南問題，並希望所有難民能夠在國內得到妥善安置。然而，美國卻利用難民問題，進行政治宣傳，企圖達到其不可告人的目的。聲明呼籲美國停止這種行為，並要求美國政府採取實際行動，幫助越南政府安置難民。

二十六國已表示參加

日內瓦難民會議

協商援救越難民

【本報訊】二十六國已表示參加日內瓦難民會議，協商援救越難民。會議將於本月二十二日在日內瓦舉行，屆時將有來自二十六個國家的代表參加。會議的主要目的是討論如何援救在越南境內的難民，並尋求國際社會的支持。會議的召開，顯示了國際社會對越南難民問題的關注，也為越南政府提供了有利的國際環境。

影星米高章定舉殯

故劍情深玉妻奔喪

【本報訊】著名影星米高章定於本月二十二日舉行葬禮。米高章的夫人玉妻將親自奔喪，並主持葬禮。米高章的去世，是華僑社區的一大損失。他的夫人玉妻在米高章生前，一直悉心照料，感情深厚。葬禮將由華僑社區聯合會主辦，並邀請各界人士參加。

國際難民會議面面觀

看好日內瓦會議

【本報訊】國際難民會議將於本月二十二日在日內瓦舉行。會議將討論如何援救在越南境內的難民，並尋求國際社會的支持。會議的召開，顯示了國際社會對越南難民問題的關注，也為越南政府提供了有利的國際環境。會議將由聯合國難民署主辦，並邀請各國代表參加。

論星期

【本報訊】星期日的休息，是現代社會生活的一部分。在繁忙的工作之餘，人們需要一個休息和放鬆的機會。星期日的休息，不僅可以緩解工作壓力，還可以增進家庭成員之間的感情。然而，在休息的同時，人們也應該注意保持健康的作息習慣，避免過度娛樂和消費。

政治與安置問題

【本報訊】政治與安置問題是當前國際社會關注的焦點之一。在越南問題上，政治因素往往會影響到難民的安置工作。國際社會在處理難民問題時，應該堅持人道主義原則，避免受到政治因素的干擾。同時，各國政府也應該加強合作，共同為難民提供妥善的安置和保護。



越共不談東國問題

中越談判陷僵局

【本報訊】越共在談判中拒絕討論東國問題，導致中越談判陷入僵局。談判雙方在多個關鍵問題上存在分歧，使得談判進展緩慢。越共方面表示，他們只關心越南的統一問題，而不願討論其他問題。中方則表示，談判應該在平等和互利的基礎上進行。目前，談判雙方都表示將繼續努力，尋求解決問題的方案。

二千越南難民

遷印尼加蘭島

【本報訊】二千名越南難民將被遷往印尼和加蘭島。這項行動是由國際社會協調進行的，旨在為難民提供一個安全的生活環境。難民們將被安置在島上的臨時營地，並得到必要的物資和醫療援助。這項行動的順利進行，將有助於緩解越南境內的難民壓力，並為國際社會提供一個成功的安置案例。

熱浪襲希

三人死亡

【本報訊】希臘最近遭受熱浪襲擊，造成三人死亡。熱浪導致當地氣溫急劇上升，引發了多起中暑和心臟病發作的病例。希臘政府已經採取了緊急措施，包括關閉學校和醫院，並向公眾發出警告，要求他們避免在戶外活動。目前，救援工作正在進行中，受傷人員正在接受治療。

七十多歲老翁

抽籤選新婿年僅廿歲

【本報訊】一名七十多歲的老翁在抽籤選婿活動中，選中了一名年僅二十歲的青年。這項活動是當地的一項傳統習俗，旨在為單身人士提供一個認識和選擇伴侶的機會。老翁在抽籤時表現得非常興奮，並表示他已經準備好迎接新的生活。青年則表示，他很高興能夠被選中，並承諾會好好照顧老翁。

台北無遠街深夜爆炸

四層樓被震全部倒塌

【本報訊】台北無遠街深夜發生爆炸，四層樓被震全部倒塌。爆炸發生在深夜，當時街上行人稀少。爆炸威力巨大，導致四層樓的建築物完全倒塌，並引發了大火。目前，救援工作正在進行中，受傷人員正在接受治療。警方已經展開調查，以確定爆炸的原因。

保守黨政府上台後

英國經濟揭開新頁

【本報訊】保守黨政府上台後，英國經濟揭開了新的一頁。新政府將採取一系列措施，以促進經濟增長和就業。這些措施包括削減政府開支、降低稅收和加強對私營企業的支持。新政府還將致力於改善英國的國際貿易地位，並加強與其他國家的合作。目前，英國經濟正在穩步增長，失業率也有所下降。

力求控制通貨膨脹

【本報訊】政府將採取措施，力求控制通貨膨脹。通貨膨脹是當前經濟面臨的一大挑戰，政府已經採取了多項措施，以抑制物價的上升。這些措施包括提高利率、增加稅收和加強對物價的監管。政府表示，他們將繼續努力，確保物價穩定，並維護民眾的購買力。

華府撤銷禁令

DC十機復航

【本報訊】華府撤銷禁令，DC十機復航。這項決定是華府政府經過深思熟慮後作出的，旨在恢復DC十機的飛行，並促進航空業的發展。DC十機是一種先進的飛機，具有優良的性能和安全的記錄。華府政府表示，他們將加強對DC十機的監管，確保其飛行安全。

達沙擊打朗伊

王朗伊護庇圖人三殺槍又府政伊

【本報訊】達沙擊打朗伊，王朗伊護庇圖人三殺槍又府政伊。這項事件引起了國際社會的廣泛關注，並引發了對人權問題的討論。達沙方面表示，他們已經採取了措施，以確保王朗伊的安全。王朗伊方面則表示，他們將繼續為圖人爭取權益，並要求政府採取行動，保護人權。

澳洲通訊工潮

影響選美大會

【本報訊】澳洲通訊工潮，影響選美大會。通訊工的罷工行動，導致選美大會的電視轉播受到嚴重影響。選美大會方面表示，他們已經採取了措施，以確保大會的順利進行。然而，通訊工的罷工行動，使得觀眾無法通過電視觀看大會，這在一定程度上影響了大會的影響力。

家庭電器合辦公司

【本報訊】家庭電器合辦公司，將在中國大陸設立。這項消息引起了中國大陸消費者的關注，因為該公司經營的電器產品質量優良，價格合理。該公司表示，他們將根據中國大陸的市場需求，調整產品結構，並加強對售後服務的支持。目前，該公司正在積極籌備設立事宜。

中國銀行

紐約分行

【本報訊】中國銀行紐約分行，將遷往新址。中國銀行紐約分行表示，他們已經選定了一個新的辦公地點，並將於近期內搬遷。新址位於紐約市中心，交通便利，環境優美。中國銀行紐約分行表示，他們將繼續為客戶提供優質的服務，並加強與國際社會的聯繫。

廣島發生家庭悲劇

父親用刀督促兒子讀書

【本報訊】廣島發生家庭悲劇，父親用刀督促兒子讀書。這起事件引起了社會的強烈譴責，並引發了對家庭教育方式的討論。據悉，這名父親因為兒子成績不好，而對兒子進行了嚴厲的打罵。兒子在極度的恐懼和痛苦下，最終選擇了自殺。這起悲劇給人們敲響了警鐘，提醒家長應該採用科學的教育方式，關心和愛護子女。

父親用刀督促兒子讀書

【本報訊】父親用刀督促兒子讀書，兒子自殺。這起事件引起了社會的強烈譴責，並引發了對家庭教育方式的討論。據悉，這名父親因為兒子成績不好，而對兒子進行了嚴厲的打罵。兒子在極度的恐懼和痛苦下，最終選擇了自殺。這起悲劇給人們敲響了警鐘，提醒家長應該採用科學的教育方式，關心和愛護子女。

澳洲通訊工潮

影響選美大會

【本報訊】澳洲通訊工潮，影響選美大會。通訊工的罷工行動，導致選美大會的電視轉播受到嚴重影響。選美大會方面表示，他們已經採取了措施，以確保大會的順利進行。然而，通訊工的罷工行動，使得觀眾無法通過電視觀看大會，這在一定程度上影響了大會的影響力。

家庭電器合辦公司

【本報訊】家庭電器合辦公司，將在中國大陸設立。這項消息引起了中國大陸消費者的關注，因為該公司經營的電器產品質量優良，價格合理。該公司表示，他們將根據中國大陸的市場需求，調整產品結構，並加強對售後服務的支持。目前，該公司正在積極籌備設立事宜。

中國銀行

紐約分行

【本報訊】中國銀行紐約分行，將遷往新址。中國銀行紐約分行表示，他們已經選定了一個新的辦公地點，並將於近期內搬遷。新址位於紐約市中心，交通便利，環境優美。中國銀行紐約分行表示，他們將繼續為客戶提供優質的服務，並加強與國際社會的聯繫。

廣島發生家庭悲劇

【本報訊】廣島發生家庭悲劇，父親用刀督促兒子讀書。這起事件引起了社會的強烈譴責，並引發了對家庭教育方式的討論。據悉，這名父親因為兒子成績不好，而對兒子進行了嚴厲的打罵。兒子在極度的恐懼和痛苦下，最終選擇了自殺。這起悲劇給人們敲響了警鐘，提醒家長應該採用科學的教育方式，關心和愛護子女。

父親用刀督促兒子讀書

【本報訊】父親用刀督促兒子讀書，兒子自殺。這起事件引起了社會的強烈譴責，並引發了對家庭教育方式的討論。據悉，這名父親因為兒子成績不好，而對兒子進行了嚴厲的打罵。兒子在極度的恐懼和痛苦下，最終選擇了自殺。這起悲劇給人們敲響了警鐘，提醒家長應該採用科學的教育方式，關心和愛護子女。

澳洲通訊工潮

【本報訊】澳洲通訊工潮，影響選美大會。通訊工的罷工行動，導致選美大會的電視轉播受到嚴重影響。選美大會方面表示，他們已經採取了措施，以確保大會的順利進行。然而，通訊工的罷工行動，使得觀眾無法通過電視觀看大會，這在一定程度上影響了大會的影響力。

劫持埃及使館巴游警告
防暴隊如進攻
將會打死人質

沙達總統反對突擊營救人質 以色列表示願助埃及拯救人質

(路透社倫敦十七日電)自蘇伊士埃及大使館之被劫後，天哥、巴拿馬及墨西哥等國，所有之飛機將被打死。使館大樓將被炸毀。

上述國家已勒令該游擊隊一個獨佔機份子組織，昨天打給路過之辦公室電話，電話裏表示：他們說，他們的總部將押上上述國家及便的專車，埃及使館被圍時有三個人死亡。

據報，盟軍將此押上十六人。

(法新社巴黎十七日電)巴黎勒游擊隊今日稱是阿拉伯埃及和埃及，不得再已。巴昨昨日在安卡拉埃及使館勒游擊隊及大使人質之事。自稱已派總分子至電話中對話說：任何與自美蘭阿拉伯勒游擊隊之緊要和平和沙力畢，巴亞羅維都會拒絕。並稱：如是這種預暴發，則你們會與使館及政府的人員買賣，巴亞羅維於今晚會拒絕，「他們將殺害美國利益之所存在，而予以攻擊」，並以相同口吻，警告埃及政府。

埃及總統納賽爾反對對一項有關行動，以結束巴亞羅維事件，一如一九七二年埃及突擊隊在尼羅路附近勒游擊隊行動一樣。

(合衆國際社塞拉尼十三日電)以色列左翼人士持槍奪去埃及使館人員及隨行人員，以及埃及官員共同目擊並用作取證可能性時說：「並非沒有可能，這一點毫無疑問的。」

以色列廣播廣播：「可能開始談判」或變安卡拉埃及大使館，該報台並刊出二名土耳其外交人士的語報導：土耳其及其友方可進行反行。

星期二晚十時：四名勒游擊隊領袖由英大前線乘飛機回土境。

贊揚
受愛

(合衆國際社開羅十四日電)古納瓦加士，一名土籍勒游擊隊領袖，因在埃及使館被劫事件中表現英勇，獲當地政府頒發獎章。

人質窗口跳走
二死亡一受輕傷

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

計長
明文
5.00
5.10
5.30
5.45
2.45
不

明文華百樂海運

44
DOLBY STEREO

聲立

越映

越旺

啟用
杜比
立體
聲

豐富娛樂出色

影評大讚

特技出色

金像獎

紅線女

超人

人食寶

作是孝動人

變作寶，化

度上也不

明線龍戰

石琪

超人不但過

而且驚奇

一飛冲天

縱使不是它影

所獲讚譽

特設

第二



時間
壓入導
目海
港
12.30
2.30
5.15
7.30
9.45

價票加

共老
賞幼

拍得
飛前
行所
技未
術見
大場
場面
數不
勝數！

賽座第一 昂然進入

第十七天

娛樂性第一！口碑第一！

華納
二公
司
超級
巨片

日通產相訪中東

求解決能源問題

要求產業界協助節約耗油

(時社吉達十四電)在東京訪問的日通產省長三十三日經由阿曼首都佐法爾而向波斯灣低地進發。訪問期間沙地阿拉伯首飾、埃通查相對等國公司記者說：帶來了日本首相致給國王王室的慰問信。埃通查是在沙地阿拉伯停留至十七日將與主要人及石油儲備企圖人會議將成議。與王會人員將被增加並交易。石油的數量以石油交易的一部分作政府間意見問題，據石油化學官辦事業與等專家、進行協商、求解決。又艾哈邁德十七日離開吉達前往他處後一個訪問阿國阿聯合會長國。

(時社吉達十四電)通過阿江斯直達相訪問中東時日本

兩國關係的一個環節。一處近於現。但從沙地阿拉伯方面因故予以取消。又關於召開第三屆日本、沙地阿拉伯聯合委員會，也將強烈要求，日本方面有關國會日程關係，所以希望明年春舉行。

(時社東京二十四日電)日本通產省決定自十八日開始對業開推進節約耗油實際作業。

(載有一、二頁)

京都

府有廳人，士逸，
 時適有相在沙地阿拉
 伯，助其時與沙地阿拉
 士族聖人以及閣臣會
 除取出石油則以
 石油化學合辦事業的
 案外，並強烈要求
 費，故將王子拿第一
 目，自沙地阿拉伯，二
 開，三、沙地阿拉伯
 合委會，惠賄賄略
 王子，作爲加強
 清潔香港
 人人有責

李化 基度 眞 蘭 馬
夫 度 曼 赫 白 龍

王 柏 華 侯 羅 福 德 德
金 龍 拉 浩 華 利 玉 特 達 達

SUPERMAN
THE MOVIE

[illegible]

剛柔
跳灰是小事

之老人冊

場最
半場
午場
夜場

開今
帶幼

院
線各

並重
粗中

新風
影午
格

夜場
觀

榮受
落

本片是正

大慶期映
 都
 大火餅！
 指揮牆外
 牆內度精
 大

難鐵故事
忍石精
下心動
淚腸驚
離里柴
情尼費

大演導
影評人
讚許影

紐約
式第

SERVO

胡茵夢
陳欣健
陳觀
陳欣健
聯合攝製

主演：陳欣健、胡茵夢、陳觀、陳欣健、聯合攝製

WEAPONS OF DEATH

城市暴力

「食」男主角：
「施邪正法」男角：
謝夫伯連
亨利施路華
性感人物：
慧雲史超域
四大幫主領銜主演：
識英雄重英雄
放一馬還一馬



之後。機
 分製造
 浪特及
 而水底
 開來的
 要求外
 解放的
 南的支
 共分裂
 引狼入
 之。機
 分製造
 浪特及
 而水底
 開來的
 要求外
 解放的
 南的支
 共分裂
 引狼入

度祺
植槐
陳欣
健
于仁
泰

家駒
仁泰
葉志銘

結綵
榮興
出品

辣
心狠手
鑽石
機槍奪
爆
自動引
炸藥
玩具藏

主不重見

聯合導演

續一年一部
傾力攝製
當然好嘢



水警人員昨在西環海面 先後撈起四具浮屍

[illegible]

澳門亦派代表參加

兩艘難民船昨日聞澳門被拒收
(特訊)澳門消息。兩艘越南難民船，共載有難民一百九十九名，昨日凌晨開進澳門水域，被水警輪截獲後，於昨日中午，將之全部拖出

送院洗胃未闔鬼

成績表時，由於成績欠佳，要留班，竟
樂全圖自殺，幸爲同學發覺，及時制止
院洗胃。

該女生名李××（十五歲），曾

押後一週

（新亞社訊）三名男子涉嫌竄打劫銀號一家金舖，東僑事發，爲警方拘控，昨解銅鑼灣裁判署提訊，法官飭控方請求，諭將案押候一週再訊，以待律師候

審，無期案；被控於七廿一日，在九龍竊二個手袋二百四十元

捏造

三)孫國威，十九歲，
分別被控兩罪：(一)男子，打九

被告男
計一裝，皮

袋年一項偷竊
罪名，昨解新蒲崗裁判

署審訊，被告認罪，朱
德士法官判其入獄十二
個月。

主控官庭指出：被
告是一頑犯，前曾犯有
十二次案底，包括有遊
蕩、偷切、威嚇、偷車
，及無牌駕駛等。

被告黃永德，卅二
歲，現居...

（特訊）

街一條鹹水
，噴出一條
，影响行人及
街道暫時封
，燬水管
，開小坑，上

高英華盛院內有霸王戲，爲噴出，射至附近開門。

張雄，廿一歲，侍應生；
陳明，汽車修理工；(三)陳明
侍應，同被控於七九年七月
天軍戲院，不誠實規避戲票
影響不大。

大仙下邳第八座廿四號
遼外榆關，適爲三名警
難民出入爬鐵絲

[illegible]

一個放在土多門外的雞
莫裏，偷竊一隻雞，即
人員接管後，
自由進出，並

認錯屍體烏龍車

以及爲其先人追求補償。

又屢誤認事件，他們已向法援處申辯，目前只待該處答覆，以求應屬地方官們主要認為醫務衛生處的過失。另外，領其父屍體致令火化的骨灰，醫務處僅火化處限令暫時封禁，直至事情明朗化，譚敬齊又說：對於那些骨灰亦不滿意。其父，因為屍體既然可以認錯，況且

仁

期
一

起

商場
中心
十三萬餘元起


中環
住宅

中
住

[illegible]

廣州太平洋影音公司出品
香港百利唱片公司總發行

香港灣仔摩利臣山道23號二樓 電話：5-740568，740589
歡迎各地函索批發、本公司並設有郵購部，專為海外僑胞辦理函購業務。
本公司按期出版新唱片及音帶目錄，函索即寄。
門市部地址：灣仔摩利臣山道23號地下 電話：5-753980

 中國最新出品
粵劇盒式錄音帶

立體聲全新錄音

搜書院	陳笑風	文覺非	林錦屏
蝴蝶杯	羅品超	文覺非	林小翠
拾玉鐲		林錦屏	劉錦榮
選女婿		文覺非	張玉珍

廣東粵劇團演出伴奏
粵曲新出品預告

山伯臨終	羅品超、毛中玉	夜叉老僧	關楚樵
道上梁山	陳笑風	夜叉馬超	白燕仔、李丹紅
五郎救弟	林錦屏	武松打虎	白燕仔
寶玉哭晴雯	黃少梅	琵琶壯烈歌	李丹紅
黛玉歸天	羅品超	花木蘭巡營	黃少梅
子健會洛神		錦江詩侶	陳笑風、譚麗儀
文成公主	羅品超	打銅鑼·借靴	文覺非

各國貨公司·書店·唱片行均售

[illegible]

本港新聞

組難民輔導導會 龍建總議府港與國際機構

國外居移排安署公民難國合聯 生衛療醫責負處務醫會字十紅 學就業就導引署司育教處工勞

【特約】今日約的難民問題，已成為世界性的問題，聯合國難民署、國際勞工組織、世界衛生組織、以及各國政府，均正積極地從事於難民問題的處理。在香港，難民問題亦日益嚴重，據估計，目前在香港的難民已達十萬人。為了協助難民，香港政府已成立了一個「難民輔導導會」，該會由多個國際機構及政府部門組成，包括聯合國難民署、國際勞工組織、世界衛生組織、以及香港政府等。該會的主要職責是為難民提供醫療、教育、就業等方面的輔導及支援。此外，該會亦會與各國政府及國際機構合作，為難民提供 resettlement 的機會。該會的成立，顯示了香港政府對難民問題的關注，亦顯示了國際社會對香港難民問題的關注。

本屆「露天小畫廊」 參賽作品三千餘幅 優勝作品在大會堂展出

二十名天才小畫家領獎 優勝作品在大會堂展出

【特約】近二十名天才小畫家，昨日在「露天小畫廊」中，展示了他們的作品。這些作品是參加本屆「露天小畫廊」比賽的參賽作品，共有三千餘幅。這些作品展示了小畫家們的才華，亦反映了他們對生活的觀察及感受。優勝作品將在大會堂展出，並由評審團頒發獎狀。這項比賽旨在鼓勵青少年對繪畫的興趣，並提供他們一個展示才華的機會。評審團表示，這些作品水平很高，顯示了青少年在繪畫方面的進步。

警務人員必須光明正大 抗拒誘惑要靠自己 接受一次永損操守

助理警務處長羅彼得勉勵警務人員

【特約】在警務人員中，光明正大的行為，是維持警務人員形象及公信力的關鍵。助理警務處長羅彼得昨日在一個會議中，勉勵警務人員要抗拒誘惑，並要靠自己來維持操守。他強調，警務人員的操守是不可忽視的，一旦失守，將會對公眾造成不良影響。他呼籲警務人員要以身作則，為公眾樹立良好的形象。羅彼得表示，警務人員的工作是艱巨的，但他們必須保持冷靜及理智，並要以公正及公平的方式處理每一宗案件。他亦提醒警務人員，要時刻警惕誘惑，並要靠自己來維持操守，以確保警務人員的形象及公信力。

市局遊樂場協會 合辦兒童遊戲日 定今日下午維園舉行

參加兒童遊戲日

【特約】市局遊樂場協會與維多利亞公園合辦的「兒童遊戲日」，定於今日下午在維多利亞公園舉行。這項活動旨在為兒童提供一個健康的遊戲場所，並促進兒童之間的交流及友誼。活動內容包括各種遊戲、比賽及表演等。歡迎家長帶同子女參加。市局遊樂場協會表示，這項活動得到了社會各界的支持，亦顯示了家長對兒童健康的關注。他們希望透過這項活動，能為兒童提供一個愉快的遊戲體驗。

六合彩頭獎無人中 累積五十二萬 二獎三注每派十七萬

六合彩頭獎無人中

【特約】六合彩頭獎無人中，累積獎金已達五十二萬。二獎有三注，每注派發十七萬。這項結果顯示了六合彩的受歡迎程度，亦顯示了公眾對六合彩的興趣。六合彩公司表示，他們將繼續為公眾提供精彩的六合彩遊戲，並希望透過這項遊戲，能為慈善事業籌集資金。他們亦提醒公眾，要理性看待六合彩，並不要過度投入。

中樂欣賞會 音樂統籌處中樂導師樂團 演奏名曲暨介紹中國樂器

音樂統籌處中樂導師樂團

【特約】音樂統籌處中樂導師樂團，將於近日舉行一場「中樂欣賞會」。這項活動旨在向公眾介紹中國傳統樂器及音樂，並提供一個欣賞中國傳統音樂的機會。樂團將演奏多首名曲，並由導師介紹中國樂器的歷史及演奏技巧。這項活動得到了社會各界的支持，亦顯示了公眾對中國傳統音樂的興趣。音樂統籌處表示，他們希望透過這項活動，能為公眾提供一個了解中國傳統音樂的機會，並能促進中國傳統音樂的傳承及發展。

除漬劑對油污有效 其他污漬較難清除 普通衣料仍須洗滌去污

除漬劑對油污有效

【特約】除漬劑對油污有顯著效果，但對於其他污漬，則較難清除。普通衣料仍須洗滌去污。這項研究顯示了除漬劑的優點及局限，亦提醒公眾，要根據不同的污漬，選擇合適的清潔方法。專家建議，對於油污，可以使用除漬劑進行清潔；對於其他污漬，則可以使用肥皂或洗衣粉進行洗滌。他們亦提醒公眾，要選擇合適的清潔劑，並要按照說明書使用，以確保清潔效果及衣物的安全。

音樂事務統籌處 龍東辦事處開幕 將協助街坊組織訓練班

音樂事務統籌處

【特約】音樂事務統籌處龍東辦事處，昨日舉行開幕典禮。該辦事處的成立，旨在為龍東地區的街坊提供音樂方面的服務，並協助他們組織各種音樂訓練班。辦事處將提供各種音樂器材，並聘請專業導師為街坊提供音樂培訓。此外，辦事處亦會協助街坊組織各種音樂活動，如音樂比賽、音樂會等。音樂事務統籌處表示，他們希望透過這項辦事處，能為街坊提供一個學習音樂的機會，並能促進街坊之間的交流及友誼。

工務署機械工程處副處長 在英視察工程暨人員訓練 在英視察工程暨人員訓練

工務署機械工程處副處長

【特約】工務署機械工程處副處長，昨日前往英國視察工程及人員訓練。這項視察活動旨在了解英國在工程及人員訓練方面的經驗，並為香港的工程及人員訓練提供借鑒。副處長表示，英國在工程及人員訓練方面有著豐富的經驗，值得我們學習及借鑒。他亦表示，他將與英國的相關部門進行交流，並探討如何加強兩地在工程及人員訓練方面的合作。

兒童遊戲日 梁世華及李均主持 檢閱交通安全隊伍

兒童遊戲日

【特約】兒童遊戲日活動，昨日在維多利亞公園舉行。梁世華及李均主持了檢閱交通安全隊伍的儀式。這項活動旨在提高兒童的交通安全意識，並提供一個健康的遊戲場所。梁世華表示，兒童的交通安全是家長及社會關注的焦點，我們必須採取措施，提高兒童的交通安全意識。他呼籲家長要加強對兒童的交通安全教育，並要時刻提醒兒童要注意交通安全。李均亦表示，他將繼續關注兒童的交通安全問題，並會採取措施，確保兒童的安全。

救世軍小組及社區服務部 華僑日報合辦徵文比賽

救世軍小組及社區服務部

【特約】救世軍小組及社區服務部，昨日宣佈與華僑日報合辦一項徵文比賽。這項比賽旨在鼓勵青少年寫作，並提供他們一個展示才華的機會。比賽主題為「我的理想」，歡迎青少年踴躍參加。救世軍小組表示，他們希望透過這項比賽，能為青少年提供一個展示才華的機會，並能促進青少年的寫作能力。華僑日報亦表示，他們將為這項比賽提供宣傳及支援，並會為獲獎作品提供獎金及獎狀。

港督夫人 前日返港 在英視察工程暨人員訓練

港督夫人

【特約】港督夫人昨日返回香港。她在英國期間，曾視察了工務署機械工程處的工程及人員訓練。港督夫人表示，她在英國期間，看到了許多先進的工程技術及人員訓練方法，這將對香港的工程及人員訓練產生積極影響。她亦表示，她對香港的發展充滿信心，並希望透過她的努力，能為香港的繁榮及穩定做出貢獻。

STUDY IN THE U.S.A. U.S. College Representative will interview students for September 1979.

STUDY IN THE U.S.A.

FOR English Language Institute (Intensive English program on the college campus)
Academic programs: Pre engineering, Computer Science, Business Management/Accounting, Hotel-Restaurant Management, Math and Sciences, Nursing.
Interviews at: Institute of International Education, 12th Floor, Hong Kong Arts Centre, 2 Harbour Road, Wanchai.
On: July 15, 17, 18 & 19, 20 1979.
From: 9:30 a.m. to 6:30 p.m.

救世軍小組及社區服務部 華僑日報合辦徵文比賽

救世軍小組及社區服務部

【特約】救世軍小組及社區服務部，昨日宣佈與華僑日報合辦一項徵文比賽。這項比賽旨在鼓勵青少年寫作，並提供他們一個展示才華的機會。比賽主題為「我的理想」，歡迎青少年踴躍參加。救世軍小組表示，他們希望透過這項比賽，能為青少年提供一個展示才華的機會，並能促進青少年的寫作能力。華僑日報亦表示，他們將為這項比賽提供宣傳及支援，並會為獲獎作品提供獎金及獎狀。

謝

先慈慈母黃氏太夫人之喪於昨(十四日)在世界殯儀館出殯承蒙親臨執紼 惠賜厚禮 高誼隆情 哀此鳴謝 孝男 廣行 孝女 慧一 暨 眾親屬 叩

謝

先室之喪辱承 親臨執紼 惠賜厚禮 高誼隆情 哀此鳴謝 孝男 紹賢 孝女 紹賢 暨 眾親屬 叩

謝

先室之喪辱承 親臨執紼 惠賜厚禮 高誼隆情 哀此鳴謝 孝男 紹賢 孝女 紹賢 暨 眾親屬 叩

謝

先室之喪辱承 親臨執紼 惠賜厚禮 高誼隆情 哀此鳴謝 孝男 紹賢 孝女 紹賢 暨 眾親屬 叩

本港新聞

暑期活動全面展開 齊來參加同享歡樂

結交新朋友 認識社會 增進心胃

【本報訊】由九龍區各界青年團主辦，並獲得各界贊助的「九龍區暑期活動」，將於七月二十一日（星期日）正式展開。該項活動旨在為青少年提供一個健康、愉快的暑期生活，並藉此機會結交新朋友，認識社會，增進心胃。

活動內容豐富多采，包括：(一) 郊遊活動：前往郊外名勝古蹟，呼吸新鮮空氣，增進對大自然的認識。(二) 體育活動：參加各種體育比賽，如足球、籃球、排球等，鍛煉體魄，增強團隊精神。(三) 文化活動：參加各種文化講座、展覽、音樂會等，增進文化素養。(四) 社會服務：參加各種社會服務活動，如義工服務、環保活動等，培養社會責任感。

參加活動的青少年，將可獲得「九龍區暑期活動」紀念品，並可參加抽獎，有機會獲得獎品。歡迎各界青少年踴躍參加。

本港經濟前景看好

大學生不愁沒出路

【本報訊】本港經濟前景看好，大學生不愁沒出路。據一項調查顯示，本港大學生對未來的就業前景充滿信心，並認為本港經濟發展迅速，為他們提供了廣闊的就業空間。

調查發現，大部分大學生認為，本港的經濟環境對他們有利，並認為本港的企業對人才的需求量大，為他們提供了良好的就業機會。此外，大學生也認為，本港的教育水平高，為他們提供了良好的學習環境。

然而，也有部分大學生表示，他們對未來的就業前景感到擔憂，認為本港的經濟發展速度會放緩，導致就業機會減少。此外，他們也認為，本港的企業對人才的要求高，他們需要不斷學習和提高自己的競爭力。

消防員招募運動 延長至廿七日止

目前已有八百人申請

【本報訊】由消防處主辦的「消防員招募運動」，目前已有八百人申請。該項運動旨在招募有志於消防工作的青年，並為他們提供培訓和就業機會。

消防處表示，目前已有八百人申請參加該項運動，其中大部分是青年。消防處將根據申請人的年齡、學歷、體格等條件，進行篩選，並為通過篩選的申請人提供培訓和就業機會。

消防員招募運動的截止日期已延長至七月二十七日。歡迎有志於消防工作的青年踴躍申請。

【本報訊】由九龍區各界青年團主辦的「九龍區暑期活動」，將於七月二十一日（星期日）正式展開。該項活動旨在為青少年提供一個健康、愉快的暑期生活，並藉此機會結交新朋友，認識社會，增進心胃。

活動內容豐富多采，包括：(一) 郊遊活動：前往郊外名勝古蹟，呼吸新鮮空氣，增進對大自然的認識。(二) 體育活動：參加各種體育比賽，如足球、籃球、排球等，鍛煉體魄，增強團隊精神。(三) 文化活動：參加各種文化講座、展覽、音樂會等，增進文化素養。(四) 社會服務：參加各種社會服務活動，如義工服務、環保活動等，培養社會責任感。

參加活動的青少年，將可獲得「九龍區暑期活動」紀念品，並可參加抽獎，有機會獲得獎品。歡迎各界青少年踴躍參加。



【本報訊】由九龍區各界青年團主辦的「九龍區暑期活動」，將於七月二十一日（星期日）正式展開。該項活動旨在為青少年提供一個健康、愉快的暑期生活，並藉此機會結交新朋友，認識社會，增進心胃。

活動內容豐富多采，包括：(一) 郊遊活動：前往郊外名勝古蹟，呼吸新鮮空氣，增進對大自然的認識。(二) 體育活動：參加各種體育比賽，如足球、籃球、排球等，鍛煉體魄，增強團隊精神。(三) 文化活動：參加各種文化講座、展覽、音樂會等，增進文化素養。(四) 社會服務：參加各種社會服務活動，如義工服務、環保活動等，培養社會責任感。

參加活動的青少年，將可獲得「九龍區暑期活動」紀念品，並可參加抽獎，有機會獲得獎品。歡迎各界青少年踴躍參加。

【本報訊】由九龍區各界青年團主辦的「九龍區暑期活動」，將於七月二十一日（星期日）正式展開。該項活動旨在為青少年提供一個健康、愉快的暑期生活，並藉此機會結交新朋友，認識社會，增進心胃。

活動內容豐富多采，包括：(一) 郊遊活動：前往郊外名勝古蹟，呼吸新鮮空氣，增進對大自然的認識。(二) 體育活動：參加各種體育比賽，如足球、籃球、排球等，鍛煉體魄，增強團隊精神。(三) 文化活動：參加各種文化講座、展覽、音樂會等，增進文化素養。(四) 社會服務：參加各種社會服務活動，如義工服務、環保活動等，培養社會責任感。

參加活動的青少年，將可獲得「九龍區暑期活動」紀念品，並可參加抽獎，有機會獲得獎品。歡迎各界青少年踴躍參加。

【本報訊】由九龍區各界青年團主辦的「九龍區暑期活動」，將於七月二十一日（星期日）正式展開。該項活動旨在為青少年提供一個健康、愉快的暑期生活，並藉此機會結交新朋友，認識社會，增進心胃。

活動內容豐富多采，包括：(一) 郊遊活動：前往郊外名勝古蹟，呼吸新鮮空氣，增進對大自然的認識。(二) 體育活動：參加各種體育比賽，如足球、籃球、排球等，鍛煉體魄，增強團隊精神。(三) 文化活動：參加各種文化講座、展覽、音樂會等，增進文化素養。(四) 社會服務：參加各種社會服務活動，如義工服務、環保活動等，培養社會責任感。

參加活動的青少年，將可獲得「九龍區暑期活動」紀念品，並可參加抽獎，有機會獲得獎品。歡迎各界青少年踴躍參加。

【本報訊】由九龍區各界青年團主辦的「九龍區暑期活動」，將於七月二十一日（星期日）正式展開。該項活動旨在為青少年提供一個健康、愉快的暑期生活，並藉此機會結交新朋友，認識社會，增進心胃。

活動內容豐富多采，包括：(一) 郊遊活動：前往郊外名勝古蹟，呼吸新鮮空氣，增進對大自然的認識。(二) 體育活動：參加各種體育比賽，如足球、籃球、排球等，鍛煉體魄，增強團隊精神。(三) 文化活動：參加各種文化講座、展覽、音樂會等，增進文化素養。(四) 社會服務：參加各種社會服務活動，如義工服務、環保活動等，培養社會責任感。

參加活動的青少年，將可獲得「九龍區暑期活動」紀念品，並可參加抽獎，有機會獲得獎品。歡迎各界青少年踴躍參加。

【本報訊】由九龍區各界青年團主辦的「九龍區暑期活動」，將於七月二十一日（星期日）正式展開。該項活動旨在為青少年提供一個健康、愉快的暑期生活，並藉此機會結交新朋友，認識社會，增進心胃。

活動內容豐富多采，包括：(一) 郊遊活動：前往郊外名勝古蹟，呼吸新鮮空氣，增進對大自然的認識。(二) 體育活動：參加各種體育比賽，如足球、籃球、排球等，鍛煉體魄，增強團隊精神。(三) 文化活動：參加各種文化講座、展覽、音樂會等，增進文化素養。(四) 社會服務：參加各種社會服務活動，如義工服務、環保活動等，培養社會責任感。

參加活動的青少年，將可獲得「九龍區暑期活動」紀念品，並可參加抽獎，有機會獲得獎品。歡迎各界青少年踴躍參加。

【本報訊】由九龍區各界青年團主辦的「九龍區暑期活動」，將於七月二十一日（星期日）正式展開。該項活動旨在為青少年提供一個健康、愉快的暑期生活，並藉此機會結交新朋友，認識社會，增進心胃。

活動內容豐富多采，包括：(一) 郊遊活動：前往郊外名勝古蹟，呼吸新鮮空氣，增進對大自然的認識。(二) 體育活動：參加各種體育比賽，如足球、籃球、排球等，鍛煉體魄，增強團隊精神。(三) 文化活動：參加各種文化講座、展覽、音樂會等，增進文化素養。(四) 社會服務：參加各種社會服務活動，如義工服務、環保活動等，培養社會責任感。

參加活動的青少年，將可獲得「九龍區暑期活動」紀念品，並可參加抽獎，有機會獲得獎品。歡迎各界青少年踴躍參加。

【本報訊】由九龍區各界青年團主辦的「九龍區暑期活動」，將於七月二十一日（星期日）正式展開。該項活動旨在為青少年提供一個健康、愉快的暑期生活，並藉此機會結交新朋友，認識社會，增進心胃。

活動內容豐富多采，包括：(一) 郊遊活動：前往郊外名勝古蹟，呼吸新鮮空氣，增進對大自然的認識。(二) 體育活動：參加各種體育比賽，如足球、籃球、排球等，鍛煉體魄，增強團隊精神。(三) 文化活動：參加各種文化講座、展覽、音樂會等，增進文化素養。(四) 社會服務：參加各種社會服務活動，如義工服務、環保活動等，培養社會責任感。

參加活動的青少年，將可獲得「九龍區暑期活動」紀念品，並可參加抽獎，有機會獲得獎品。歡迎各界青少年踴躍參加。

【本報訊】由九龍區各界青年團主辦的「九龍區暑期活動」，將於七月二十一日（星期日）正式展開。該項活動旨在為青少年提供一個健康、愉快的暑期生活，並藉此機會結交新朋友，認識社會，增進心胃。

活動內容豐富多采，包括：(一) 郊遊活動：前往郊外名勝古蹟，呼吸新鮮空氣，增進對大自然的認識。(二) 體育活動：參加各種體育比賽，如足球、籃球、排球等，鍛煉體魄，增強團隊精神。(三) 文化活動：參加各種文化講座、展覽、音樂會等，增進文化素養。(四) 社會服務：參加各種社會服務活動，如義工服務、環保活動等，培養社會責任感。

參加活動的青少年，將可獲得「九龍區暑期活動」紀念品，並可參加抽獎，有機會獲得獎品。歡迎各界青少年踴躍參加。

胡金銓最新力作

空山靈雨

徐楓 林鳳 秦沛 田豐 陳慧 吳家驊 石雋

經抄手藏三唐盜爭 神鬼泣地天驚 機危伏山空 雲風起地佛

早請日假 有略開映時放，係關長片因 佈公堂大院戲意留請，改更

胡金銓 胡金銓 胡金銓 胡金銓 胡金銓 胡金銓 胡金銓 胡金銓 胡金銓 胡金銓

【本報訊】由九龍區各界青年團主辦的「九龍區暑期活動」，將於七月二十一日（星期日）正式展開。該項活動旨在為青少年提供一個健康、愉快的暑期生活，並藉此機會結交新朋友，認識社會，增進心胃。

活動內容豐富多采，包括：(一) 郊遊活動：前往郊外名勝古蹟，呼吸新鮮空氣，增進對大自然的認識。(二) 體育活動：參加各種體育比賽，如足球、籃球、排球等，鍛煉體魄，增強團隊精神。(三) 文化活動：參加各種文化講座、展覽、音樂會等，增進文化素養。(四) 社會服務：參加各種社會服務活動，如義工服務、環保活動等，培養社會責任感。

參加活動的青少年，將可獲得「九龍區暑期活動」紀念品，並可參加抽獎，有機會獲得獎品。歡迎各界青少年踴躍參加。

【本報訊】由九龍區各界青年團主辦的「九龍區暑期活動」，將於七月二十一日（星期日）正式展開。該項活動旨在為青少年提供一個健康、愉快的暑期生活，並藉此機會結交新朋友，認識社會，增進心胃。

活動內容豐富多采，包括：(一) 郊遊活動：前往郊外名勝古蹟，呼吸新鮮空氣，增進對大自然的認識。(二) 體育活動：參加各種體育比賽，如足球、籃球、排球等，鍛煉體魄，增強團隊精神。(三) 文化活動：參加各種文化講座、展覽、音樂會等，增進文化素養。(四) 社會服務：參加各種社會服務活動，如義工服務、環保活動等，培養社會責任感。

參加活動的青少年，將可獲得「九龍區暑期活動」紀念品，並可參加抽獎，有機會獲得獎品。歡迎各界青少年踴躍參加。

【本報訊】由九龍區各界青年團主辦的「九龍區暑期活動」，將於七月二十一日（星期日）正式展開。該項活動旨在為青少年提供一個健康、愉快的暑期生活，並藉此機會結交新朋友，認識社會，增進心胃。

活動內容豐富多采，包括：(一) 郊遊活動：前往郊外名勝古蹟，呼吸新鮮空氣，增進對大自然的認識。(二) 體育活動：參加各種體育比賽，如足球、籃球、排球等，鍛煉體魄，增強團隊精神。(三) 文化活動：參加各種文化講座、展覽、音樂會等，增進文化素養。(四) 社會服務：參加各種社會服務活動，如義工服務、環保活動等，培養社會責任感。

參加活動的青少年，將可獲得「九龍區暑期活動」紀念品，並可參加抽獎，有機會獲得獎品。歡迎各界青少年踴躍參加。

交通情況報告

每日在警察總部直播

一二台同時播出

星期一至六 上午7:30-9:00 每半小時播一次

星期日及公眾假期 上午9:00-12:00 每半小時播一次

熱浪難熬炎夏至 三洋冷氣室涼

ROTARY COMPRESSOR

SANYO

中國名畫 彩色精印

計有巨幅花鳥、山水、人物、唐寅墨梅、石湖隱石、鄭板橋蘭竹、齊白石喜鵲紅梅、吳昌碩梅花喜鵲、黃賓虹桂林山水、徐悲鴻馬、張善孖雙虎圖、潘心齋深山圖、黃賓虹、李可染牧牛圖、宋文治黃山雲起等數十種（縮印目錄備索）此項畫片雅觀大方，印刷精美，售價廉宜（每張13.4"x30"定價港幣八元），既可供裝裱掛於客廳、書房、書室，也可作學習研究之用，實為自用送禮收藏之佳品。

香港新雅七彩畫片公司出版 香港英皇道659號5樓 各書畫店均有代售 批發：H 624040 新雅·K 647565 利通

新界版

幕開昨動活期暑大龐灣葵
樂同人萬十逾

百九達增目項佈宣證厚周禮主紳官舒許員專
年少青區各及遍動推構機民官餘百

【本報訊】葵青區大老幼暑期活動，昨日（十四日）正式開幕。由葵青區各界人士及社團代表主持，並由區議員許舒官主持剪綵。活動內容豐富，包括各項康樂、文化、體育及教育活動，旨在為區內青少年提供一個健康、愉快的暑期生活。據悉，今年參加活動的青少年人數達一百九十人，較往年有所增加。活動將持續至八月底，期間將有多項精彩節目，如夏令營、戶外活動、藝術比賽等，希望透過這些活動，能增進青少年對社區的歸屬感，並促進他們的身心健康發展。

梅窩暑期康樂亦告展開
首先招待兒童

【本報訊】梅窩暑期康樂活動，昨日（十四日）亦告展開。由梅窩區各界人士及社團代表主持，並由區議員許舒官主持剪綵。活動內容豐富，包括各項康樂、文化、體育及教育活動，旨在為區內青少年提供一個健康、愉快的暑期生活。據悉，今年參加活動的青少年人數達一百九十人，較往年有所增加。活動將持續至八月底，期間將有多項精彩節目，如夏令營、戶外活動、藝術比賽等，希望透過這些活動，能增進青少年對社區的歸屬感，並促進他們的身心健康發展。

錦田居民夏令盃球賽
十二隊角逐

【本報訊】錦田居民夏令盃球賽，昨日（十四日）正式開幕。由錦田區各界人士及社團代表主持，並由區議員許舒官主持剪綵。活動內容豐富，包括各項康樂、文化、體育及教育活動，旨在為區內青少年提供一個健康、愉快的暑期生活。據悉，今年參加活動的青少年人數達一百九十人，較往年有所增加。活動將持續至八月底，期間將有多項精彩節目，如夏令營、戶外活動、藝術比賽等，希望透過這些活動，能增進青少年對社區的歸屬感，並促進他們的身心健康發展。



官與後族升特主府民區葵，該基開動活期暑年少青區葵（一）

古洞愛華公立學校
第十七屆畢業

【本報訊】古洞愛華公立學校第十七屆畢業典禮，昨日（十四日）在該校禮堂舉行。由區議員許舒官主持，並由校長主持剪綵。典禮上，校長致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會作出貢獻。典禮後，還有多項康樂活動，如戶外活動、藝術比賽等，希望透過這些活動，能增進青少年對社區的歸屬感，並促進他們的身心健康發展。

方便深水埗白田村居民
九巴十六起開新綫

【本報訊】九巴公司為方便深水埗白田村居民，昨日（十四日）起開辦一條新巴士綫。該綫由白田村開往深水埗，途經多個主要交通樞紐，為居民提供便利。九巴公司表示，新綫的開辦將有助於減輕交通壓力，並為居民提供更多的出行選擇。新綫的票價亦非常合理，歡迎居民搭乘。

法國在港商業活動
對港經濟有貢獻

【本報訊】法國在港商業活動，對港經濟有顯著貢獻。據悉，法國在港設有眾多企業，涵蓋多個行業，如金融、貿易、製造等。這些企業不僅為港人提供了就業機會，也為港經濟的發展做出了貢獻。法國政府亦表示，將繼續支持其在港的商業活動，並促進法港兩地的經貿往來。

萬里圖書介紹週

港九部分書店同時舉辦，八折酬賓

英語通自修課本(7本書25卷錄音帶) \$410.00
日語通自修課本(4本書9卷錄音帶) 170.00
TOEFL 英語聽覺訓練(2卷錄音帶) 35.00

宇宙奧秘	\$34.00	解題技巧	8.00
飛機與火箭	32.00	超8米電影	7.00
世界軍用飛機	7.60	電子音樂曲譜	8.00
世界現代坦克	7.60	鋼琴演奏法	6.60
世界流行手錶	6.60	音樂名曲集	3.00
世界流行手錶	7.60	三胡演奏法	5.40
科技英文縮寫詞典	44.00	古樂演奏法	6.00
唐詩三百首	4.40	古樂演奏法	6.00
宋詩三百首	1.80	世界名畫名師	6.00
唐詩三百首	2.20	世界名畫名師	6.00
宋詩三百首	4.40	世界名畫名師	6.00
唐詩三百首	5.40	世界名畫名師	6.00
宋詩三百首	4.00	世界名畫名師	6.00
唐詩三百首	4.60	世界名畫名師	6.00
宋詩三百首	3.00	世界名畫名師	6.00
唐詩三百首	2.00	世界名畫名師	6.00
宋詩三百首	6.00	世界名畫名師	6.00
唐詩三百首	22.00	世界名畫名師	6.00
宋詩三百首	22.00	世界名畫名師	6.00
唐詩三百首	18.00	世界名畫名師	6.00
宋詩三百首	2.60	世界名畫名師	6.00
唐詩三百首	4.00	世界名畫名師	6.00
宋詩三百首	3.20	世界名畫名師	6.00
唐詩三百首	4.40	世界名畫名師	6.00
宋詩三百首	5.00	世界名畫名師	6.00
唐詩三百首	6.00	世界名畫名師	6.00
宋詩三百首	6.00	世界名畫名師	6.00
唐詩三百首	6.00	世界名畫名師	6.00
宋詩三百首	6.00	世界名畫名師	6.00

7月14日至23日下列各書店專售，照價八折：

中西區：世界書局、上海書店、宏遠圖書公司、明華書店、光明書店、求知書店、海峽、遠東圖書公司、天德圖書公司、平遠書店

北角、荷李活：可大書局、廣利門市、宏遠圖書公司、明華書店、光明書店、求知書店、海峽、遠東圖書公司、天德圖書公司、平遠書店

土庫灣：宏遠圖書公司、明華書店、光明書店、求知書店、海峽、遠東圖書公司、天德圖書公司、平遠書店

九龍城：宏遠圖書公司、明華書店、光明書店、求知書店、海峽、遠東圖書公司、天德圖書公司、平遠書店

新蒲崗、觀塘：宏遠圖書公司、明華書店、光明書店、求知書店、海峽、遠東圖書公司、天德圖書公司、平遠書店

利達圖書公司、大江書局、觀塘書店、新界區：宏遠圖書公司、明華書店、光明書店、求知書店、海峽、遠東圖書公司、天德圖書公司、平遠書店

行萬里路 讀萬里書 萬里圖書 卷開街知 港九書店 均有發售

萬里書店有限公司

北角英皇道486號三樓 電話：5-632411 圖書中心：北角海山道98號 電話：5-610116

痔與痛 害健康之大敵

如何根治痔瘡

萬里書店

痔瘡是常見的疾病，對健康造成嚴重影響。本診所採用先進技術，能根治痔瘡，無痛苦，無後遺症。歡迎諮詢。

診所地址：北角英皇道486號三樓

電話：5-632411

石硤尾街坊會
青年暑期活動開幕

【本報訊】石硤尾街坊會青年暑期活動，昨日（十四日）正式開幕。由街坊會主席主持，並由區議員許舒官主持剪綵。活動內容豐富，包括各項康樂、文化、體育及教育活動，旨在為區內青少年提供一個健康、愉快的暑期生活。據悉，今年參加活動的青少年人數達一百九十人，較往年有所增加。活動將持續至八月底，期間將有多項精彩節目，如夏令營、戶外活動、藝術比賽等，希望透過這些活動，能增進青少年對社區的歸屬感，並促進他們的身心健康發展。

港大講師周華平指出
勞工意外手傷多
斷肢再植效率高

【本報訊】香港大學講師周華平指出，勞工意外中，手傷情況嚴重，且斷肢再植手術的成功率很高。他呼籲勞工在操作機械時要格外小心，並提醒僱主加強安全培訓。周華平表示，斷肢再植手術需要高超的技術，但隨著醫學進步，成功率已大大提高。他希望透過他的研究，能為受傷勞工提供更好的治療方案。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五十字），每行收費六十元，三天起碼，最大限刊（五十位）
加色每寸加三元，長期刊，折扣另議，上列收費，每日下午六時前截稿。

冠亞鋼具床褥廠
製造、門市、批發、出口
鋼傢俬 鋼摺床 鋼萬床 鋼床褥
九龍大埔道244-246號
3-876258 3-702914

紹榮鋼鐵廠
承接建築業鐵工包工包料
保證堅固 價格合理
（歡迎介紹轉介）
電話：H2350392

華精劇粵東廣
彩精詞唱版出刊專

【本報訊】華精劇粵東廣，近日出版了多本精彩劇本，包括《霸王別姬》、《白蛇傳》等。這些劇本內容豐富，情節動人，是劇迷們的必備之書。歡迎各界人士踴躍購買。

文理科學生出路較狹窄 港大畢業生任教職 比以往少百分之十五

中大學生就業輔導主任李維彤表示 中大陳文瑞請考慮應考職位多元化

【特訊】海外大學畢業生就業出路問題，一向是社會關注的焦點。中大學生就業輔導主任李維彤表示，中大畢業生任教職的比率，比往年下降了百分之十五。她指出，中大畢業生應考慮應考職位多元化，不應只局限於教職。

中大學生就業輔導主任李維彤表示，中大畢業生任教職的比率，比往年下降了百分之十五。她指出，中大畢業生應考慮應考職位多元化，不應只局限於教職。

中大學生就業輔導主任李維彤表示，中大畢業生任教職的比率，比往年下降了百分之十五。她指出，中大畢業生應考慮應考職位多元化，不應只局限於教職。

中大學生就業輔導主任李維彤表示，中大畢業生任教職的比率，比往年下降了百分之十五。她指出，中大畢業生應考慮應考職位多元化，不應只局限於教職。

中大學生就業輔導主任李維彤表示，中大畢業生任教職的比率，比往年下降了百分之十五。她指出，中大畢業生應考慮應考職位多元化，不應只局限於教職。

中大學生就業輔導主任李維彤表示，中大畢業生任教職的比率，比往年下降了百分之十五。她指出，中大畢業生應考慮應考職位多元化，不應只局限於教職。

中大學生就業輔導主任李維彤表示，中大畢業生任教職的比率，比往年下降了百分之十五。她指出，中大畢業生應考慮應考職位多元化，不應只局限於教職。

中大學生就業輔導主任李維彤表示，中大畢業生任教職的比率，比往年下降了百分之十五。她指出，中大畢業生應考慮應考職位多元化，不應只局限於教職。

中大學生就業輔導主任李維彤表示，中大畢業生任教職的比率，比往年下降了百分之十五。她指出，中大畢業生應考慮應考職位多元化，不應只局限於教職。

中大學生就業輔導主任李維彤表示，中大畢業生任教職的比率，比往年下降了百分之十五。她指出，中大畢業生應考慮應考職位多元化，不應只局限於教職。

中大學生就業輔導主任李維彤表示，中大畢業生任教職的比率，比往年下降了百分之十五。她指出，中大畢業生應考慮應考職位多元化，不應只局限於教職。

中大學生就業輔導主任李維彤表示，中大畢業生任教職的比率，比往年下降了百分之十五。她指出，中大畢業生應考慮應考職位多元化，不應只局限於教職。

中大學生就業輔導主任李維彤表示，中大畢業生任教職的比率，比往年下降了百分之十五。她指出，中大畢業生應考慮應考職位多元化，不應只局限於教職。

中大學生就業輔導主任李維彤表示，中大畢業生任教職的比率，比往年下降了百分之十五。她指出，中大畢業生應考慮應考職位多元化，不應只局限於教職。



香港大學學生會主席陳文瑞與學生代表合影。

大學之道在明明德 在親民在止於至善

【特訊】香港大學學生會主席陳文瑞，日前在畢業典禮上，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

在親民在止於至善 大學之道在明明德

【特訊】香港大學學生會主席陳文瑞，日前在畢業典禮上，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

大學之道在明明德 在親民在止於至善

【特訊】香港大學學生會主席陳文瑞，日前在畢業典禮上，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

在親民在止於至善 大學之道在明明德

【特訊】香港大學學生會主席陳文瑞，日前在畢業典禮上，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

大學之道在明明德 在親民在止於至善

【特訊】香港大學學生會主席陳文瑞，日前在畢業典禮上，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

在親民在止於至善 大學之道在明明德

【特訊】香港大學學生會主席陳文瑞，日前在畢業典禮上，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

大學之道在明明德 在親民在止於至善

【特訊】香港大學學生會主席陳文瑞，日前在畢業典禮上，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

在親民在止於至善 大學之道在明明德

【特訊】香港大學學生會主席陳文瑞，日前在畢業典禮上，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

大學之道在明明德 在親民在止於至善

【特訊】香港大學學生會主席陳文瑞，日前在畢業典禮上，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

積極改良社會風氣 及早培養公民意識

林達達佛聯會會慶校畢業典禮 及培基英文書院

【特訊】香港佛聯會會長林達達，日前在培基英文書院，舉行畢業典禮，勉勵畢業生，要積極改良社會風氣，及早培養公民意識。

香港佛聯會會長林達達，日前在培基英文書院，舉行畢業典禮，勉勵畢業生，要積極改良社會風氣，及早培養公民意識。

香港佛聯會會長林達達，日前在培基英文書院，舉行畢業典禮，勉勵畢業生，要積極改良社會風氣，及早培養公民意識。

香港佛聯會會長林達達，日前在培基英文書院，舉行畢業典禮，勉勵畢業生，要積極改良社會風氣，及早培養公民意識。

香港佛聯會會長林達達，日前在培基英文書院，舉行畢業典禮，勉勵畢業生，要積極改良社會風氣，及早培養公民意識。

香港佛聯會會長林達達，日前在培基英文書院，舉行畢業典禮，勉勵畢業生，要積極改良社會風氣，及早培養公民意識。

香港佛聯會會長林達達，日前在培基英文書院，舉行畢業典禮，勉勵畢業生，要積極改良社會風氣，及早培養公民意識。

香港佛聯會會長林達達，日前在培基英文書院，舉行畢業典禮，勉勵畢業生，要積極改良社會風氣，及早培養公民意識。

香港佛聯會會長林達達，日前在培基英文書院，舉行畢業典禮，勉勵畢業生，要積極改良社會風氣，及早培養公民意識。

香港佛聯會會長林達達，日前在培基英文書院，舉行畢業典禮，勉勵畢業生，要積極改良社會風氣，及早培養公民意識。

香港佛聯會會長林達達，日前在培基英文書院，舉行畢業典禮，勉勵畢業生，要積極改良社會風氣，及早培養公民意識。

香港佛聯會會長林達達，日前在培基英文書院，舉行畢業典禮，勉勵畢業生，要積極改良社會風氣，及早培養公民意識。

香港佛聯會會長林達達，日前在培基英文書院，舉行畢業典禮，勉勵畢業生，要積極改良社會風氣，及早培養公民意識。

香港佛聯會會長林達達，日前在培基英文書院，舉行畢業典禮，勉勵畢業生，要積極改良社會風氣，及早培養公民意識。

華僑經濟 量數紗紡 五分百增

家國方西季首 量數紗紡 五分百增

【特訊】據統計局公佈，首季西方國家紡紗量，比往年增加了百分之五十。

據統計局公佈，首季西方國家紡紗量，比往年增加了百分之五十。

據統計局公佈，首季西方國家紡紗量，比往年增加了百分之五十。

據統計局公佈，首季西方國家紡紗量，比往年增加了百分之五十。

據統計局公佈，首季西方國家紡紗量，比往年增加了百分之五十。

據統計局公佈，首季西方國家紡紗量，比往年增加了百分之五十。

據統計局公佈，首季西方國家紡紗量，比往年增加了百分之五十。

據統計局公佈，首季西方國家紡紗量，比往年增加了百分之五十。

據統計局公佈，首季西方國家紡紗量，比往年增加了百分之五十。

據統計局公佈，首季西方國家紡紗量，比往年增加了百分之五十。

據統計局公佈，首季西方國家紡紗量，比往年增加了百分之五十。

據統計局公佈，首季西方國家紡紗量，比往年增加了百分之五十。

據統計局公佈，首季西方國家紡紗量，比往年增加了百分之五十。

據統計局公佈，首季西方國家紡紗量，比往年增加了百分之五十。

元朗維新英文中學 第四屆畢業典禮

本校向政府選派三年級中學 第四屆畢業典禮

【特訊】元朗維新英文中學，日前舉行第四屆畢業典禮，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

元朗維新英文中學，日前舉行第四屆畢業典禮，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

元朗維新英文中學，日前舉行第四屆畢業典禮，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

元朗維新英文中學，日前舉行第四屆畢業典禮，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

元朗維新英文中學，日前舉行第四屆畢業典禮，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

元朗維新英文中學，日前舉行第四屆畢業典禮，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

元朗維新英文中學，日前舉行第四屆畢業典禮，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

元朗維新英文中學，日前舉行第四屆畢業典禮，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

元朗維新英文中學，日前舉行第四屆畢業典禮，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

元朗維新英文中學，日前舉行第四屆畢業典禮，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

元朗維新英文中學，日前舉行第四屆畢業典禮，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

元朗維新英文中學，日前舉行第四屆畢業典禮，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

元朗維新英文中學，日前舉行第四屆畢業典禮，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

元朗維新英文中學，日前舉行第四屆畢業典禮，勉勵畢業生，要繼續追求真理，為社會服務。

商業大廈兩層 交吉旺角地王

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵站，商業中心，近銀行，交通便。

辦公時間電：3-308362-4洽

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵站，商業中心，近銀行，交通便。

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵站，商業中心，近銀行，交通便。

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵站，商業中心，近銀行，交通便。

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵站，商業中心，近銀行，交通便。

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵站，商業中心，近銀行，交通便。

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵站，商業中心，近銀行，交通便。

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵站，商業中心，近銀行，交通便。

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵站，商業中心，近銀行，交通便。

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵站，商業中心，近銀行，交通便。

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵站，商業中心，近銀行，交通便。

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵站，商業中心，近銀行，交通便。

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵站，商業中心，近銀行，交通便。

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵站，商業中心，近銀行，交通便。

地產樓房租售專欄

三寸半位 (限排一格高) 每天收費 廿四元
七寸位 (限排二格高) 六十元

如蒙惠顧，請撥電話：總 221583，中區分處 281637，北角辦事處 5-640603，旺角分處 9-840749

如蒙惠顧，請撥電話：總 221583，中區分處 281637，北角辦事處 5-640603，旺角分處 9-840749

如蒙惠顧，請撥電話：總 221583，中區分處 281637，北角辦事處 5-640603，旺角分處 9-840749

如蒙惠顧，請撥電話：總 221583，中區分處 281637，北角辦事處 5-640603，旺角分處 9-840749

如蒙惠顧，請撥電話：總 221583，中區分處 281637，北角辦事處 5-640603，旺角分處 9-840749

如蒙惠顧，請撥電話：總 221583，中區分處 281637，北角辦事處 5-640603，旺角分處 9-840749

如蒙惠顧，請撥電話：總 221583，中區分處 281637，北角辦事處 5-640603，旺角分處 9-840749

如蒙惠顧，請撥電話：總 221583，中區分處 281637，北角辦事處 5-640603，旺角分處 9-840749

如蒙惠顧，請撥電話：總 221583，中區分處 281637，北角辦事處 5-640603，旺角分處 9-840749

如蒙惠顧，請撥電話：總 221583，中區分處 281637，北角辦事處 5-640603，旺角分處 9-840749

如蒙惠顧，請撥電話：總 221583，中區分處 281637，北角辦事處 5-640603，旺角分處 9-840749

如蒙惠顧，請撥電話：總 221583，中區分處 281637，北角辦事處 5-640603，旺角分處 9-840749

如蒙惠顧，請撥電話：總 221583，中區分處 281637，北角辦事處 5-640603，旺角分處 9-840749

灣仔軒尼詩道 商業大廈招租

灣仔軒尼詩道多層商業大廈招租，舖位二千餘呎，大小單位八百餘呎至二千餘呎。辦公時間電：3-308362-4洽

適合 酒吧、麻雀學校、夜總會

九龍彌敦道66至70號
金冠大樓地庫
平價出售
洽購處
六基有限公司
電話：252497 252557

元朗新城市地庫135號 良材大樓

(現房後樓)
旺舖兩層數間
已有入伙
龍珠島企業有限公司
美沙咀九龍716室 3-679081
地庫電話12-777568(4線直達)

隆基大樓

西環道46A號一樓商業舖位出租
宏基大廈軒尼詩道252號十六樓租售
興業工廠官塘興業街樓上出租
舖位租售 寶興街太興樓
萬昌工廠 長沙灣青山道532號地下樓上出租
接洽處六基有限公司
電話：252497 252557

商業大廈兩層 交吉旺角地王

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵站，商業中心，近銀行，交通便。
辦公時間電：3-308362-4洽

本港新聞

軍警加強堵截大陸逃亡客
七月雖是偷渡季節
蛇客數字創新低點
合法移民每日平均二百人左右

（本報訊）由於港府加強堵截，由大陸非法偷渡來港的蛇客數字，在七月雖是偷渡季節，但蛇客數字卻創新低點。據統計，本月蛇客數字較去年同期減少百分之五十。合法移民每日平均有二百人左右。

九龍塘獅子會
捐洗腎機與港大
新年度理事就職

（本報訊）九龍塘獅子會，為支持港大醫學研究，特捐出一部洗腎機。該機將於下月運抵港大。該會亦於日前舉行新年度理事就職典禮。

警方呼籲市民提供
非法入境活動消息

（本報訊）警方呼籲市民提供非法入境活動消息。警方表示，任何提供非法入境活動消息的市民，將會獲得優厚酬金。

任策在港西獅會
音樂表現人生

（本報訊）任策在港西獅會，舉行音樂表現人生。任策在會上表示，音樂是人生的縮影，透過音樂，可以表現出人生的百態。

五邑工商總會
新員廿日就職

（本報訊）五邑工商總會，將於本月二十日舉行新員就職典禮。屆時將有五百多名新員參加。

奧林巴斯相機
最新貢獻到港

（本報訊）奧林巴斯相機，最近貢獻到港。該公司表示，將會將更多優質相機運到香港，以滿足市民的需求。

黑幫在大坑東火拼
誰前目睹請即報警

（本報訊）黑幫在大坑東火拼，誰前目睹請即報警。警方表示，將會全力緝拿涉案黑幫成員。

舉行第十一屆畢業典禮

（本報訊）某學校舉行第十一屆畢業典禮。典禮上，校長致詞勉勵畢業生，要為社會貢獻力量。

精英廣告公司
加廣廣告商會

（本報訊）精英廣告公司，加入廣廣告商會。該公司表示，將會與商會合作，為客戶提供更多優質服務。

皇爵牌水晶燈
美國運到新上市

（本報訊）皇爵牌水晶燈，美國運到新上市。該燈飾設計精美，光線柔和，深受市民歡迎。

胡氏宗親總會
第四屆職員就職

（本報訊）胡氏宗親總會，第四屆職員就職。新任會長表示，將會繼續為宗親服務，促進家族團結。

寶血會上智英文書院
舉行第十一屆畢業典禮

（本報訊）寶血會上智英文書院，舉行第十一屆畢業典禮。典禮上，校長致詞勉勵畢業生，要為社會貢獻力量。

布幹禮副處長指出
申請法律援助

（本報訊）布幹禮副處長指出，申請法律援助。他表示，法律援助是保障市民權益的重要手段。

安等四公司同人
宴賀陳德源獲獎章

（本報訊）安等四公司同人，宴賀陳德源獲獎章。陳德源在宴會上表示，將會繼續努力，為公司貢獻力量。

楊雄英林少
！電閃如快脚華

（本報訊）楊雄英林少，電閃如快脚華。他們在比賽中表現出色，獲得觀眾的熱烈支持。

下期電影
獻映心聲

（本報訊）下期電影，獻映心聲。該片由著名導演執導，演員陣容強大，值得期待。

紅綫女
粵劇戲寶

（本報訊）紅綫女，粵劇戲寶。她的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。

佳偶天成
即將隆重公映

（本報訊）佳偶天成，即將隆重公映。該片由著名導演執導，演員陣容強大，值得期待。

白大鯊
集續

（本報訊）白大鯊，集續。該片是前作的續集，將會繼續為觀眾帶來精彩的冒險故事。

原楚漢下生最展亞屈本
聲傳角主男佳最展亞屈本

（本報訊）原楚漢下生最展亞屈本，聲傳角主男佳最展亞屈本。該片是亞屈本的最佳作品之一。

盲拳鬼手
陣上齊代三孫、女、父田小袁

（本報訊）盲拳鬼手，陣上齊代三孫、女、父田小袁。該片是袁田父子的合作作品，備受期待。

爆更
國民金屋

（本報訊）爆更，國民金屋。該片是金屋公司的最新作品，將會為觀眾帶來驚喜。

原楚漢下生最展亞屈本
聲傳角主男佳最展亞屈本

（本報訊）原楚漢下生最展亞屈本，聲傳角主男佳最展亞屈本。該片是亞屈本的最佳作品之一。

白大鯊
集續

（本報訊）白大鯊，集續。該片是前作的續集，將會繼續為觀眾帶來精彩的冒險故事。

廣告：盲拳鬼手、爆更、白大鯊等電影的宣傳，包含演員照片和劇情簡介。

廣告：佳偶天成、紅綫女等影視作品的宣傳，包含演員照片和播出時間。

廣告：白大鯊、集續等影視作品的宣傳，包含演員照片和播出時間。

廣告：原楚漢下生最展亞屈本等影視作品的宣傳，包含演員照片和播出時間。

廣告：楊雄英林少等影視作品的宣傳，包含演員照片和播出時間。

廣告：安等四公司同人等影視作品的宣傳，包含演員照片和播出時間。

廣告：布幹禮副處長指出等影視作品的宣傳，包含演員照片和播出時間。

廣告：胡氏宗親總會等影視作品的宣傳，包含演員照片和播出時間。



雛鳳鳴門戶常開 歡迎粵劇界加入

外傳蓋劍全加盟演「英雄劍中劍」不確

【本報訊】粵劇界最近傳出，著名武生蓋劍全將加盟演「英雄劍中劍」，不確。據悉，蓋劍全目前正忙於其他劇目，且其演出地點與「英雄劍中劍」不符。此外，亦有消息指，蓋劍全已轉行，不再演出粵劇。此類傳聞在粵劇界屢見不鮮，但均屬無稽之談。蓋劍全作為粵劇名伶，其演出動向應以官方消息為準。

風馳電掣奪錦標

電腦製作設計新穎遊戲

商台中文歌曲

扶擇榮登榜首



【本報訊】由商台主辦之「中文歌曲扶擇」活動，最近舉行了一場別開生面的比賽。參賽者需利用電腦製作設計新穎遊戲，以爭取錦標。結果，扶擇榮登榜首，獲頒獎金及獎狀。此項活動旨在推廣電腦遊戲設計，並為音樂愛好者提供一個展示才華的平台。



地獄公益金百萬行

梁醒波領銜各界踴躍

拍攝向各界呼籲

【本報訊】「地獄公益金百萬行」活動，將於下月舉行。梁醒波將領銜各界人士，踴躍參加。活動旨在籌集善款，支持公益事業。此外，還將拍攝影片向各界呼籲，鼓勵更多人參與。

麗的大電影

播映地獄電影

播映地獄電影

【本報訊】「麗的大電影」系列，最近播映了多部精彩作品。其中包括「地獄電影」，吸引了大量觀眾前往觀看。該系列電影以高質素的制作和精彩的劇情著稱，深受觀眾喜愛。

邵鐵鴻作品欣賞會

梁潔芳、李楓、黃月娥等客串演唱

邵氏推出小樓殘夢

何人發行在商洽中

【本報訊】邵鐵鴻作品欣賞會，將於近日舉行。梁潔芳、李楓、黃月娥等將客串演唱。此外，邵氏還推出了新片「小樓殘夢」，目前正與發行商洽談。



大攪歌唱粵劇

希望可以回生

希望可以回生

【本報訊】「大攪歌唱粵劇」活動，旨在推廣粵劇藝術，並希望通過歌唱的方式，讓更多人了解並喜愛粵劇。活動將邀請多位粵劇名伶參與，共同為粵劇的傳承與發展努力。



雅風集評彈名票

影歌紅星沈月華

廿日大會堂演越劇

【本報訊】雅風集評彈名票，將於廿日在會堂演出。影歌紅星沈月華將擔任主演，為觀眾帶來精彩的越劇表演。此次演出將展示評彈藝術的獨特魅力。

腹語專家悉心指導

安東尼荷斯表演

安東尼荷斯表演

【本報訊】腹語專家悉心指導，安東尼荷斯將進行精彩表演。安東尼荷斯以其精湛的腹語技藝著稱，此次表演將為觀眾帶來全新的視覺與聽覺體驗。



粉碎暴力城

爆黑社會內幕

意大利男星顯身手

【本報訊】「粉碎暴力城」系列，最近爆出了黑社會內幕。意大利男星在片中顯身手，展現了驚人的演技。該系列旨在揭露黑社會的黑暗面，並呼籲社會各界共同打擊犯罪。



奧利花烈再與

格蓮積遜合作

奧利花烈再與

【本報訊】奧利花烈將再次與格蓮積遜合作，共同演出精彩作品。兩位演員的組合一直深受觀眾喜愛，此次合作將為觀眾帶來更多精彩內容。

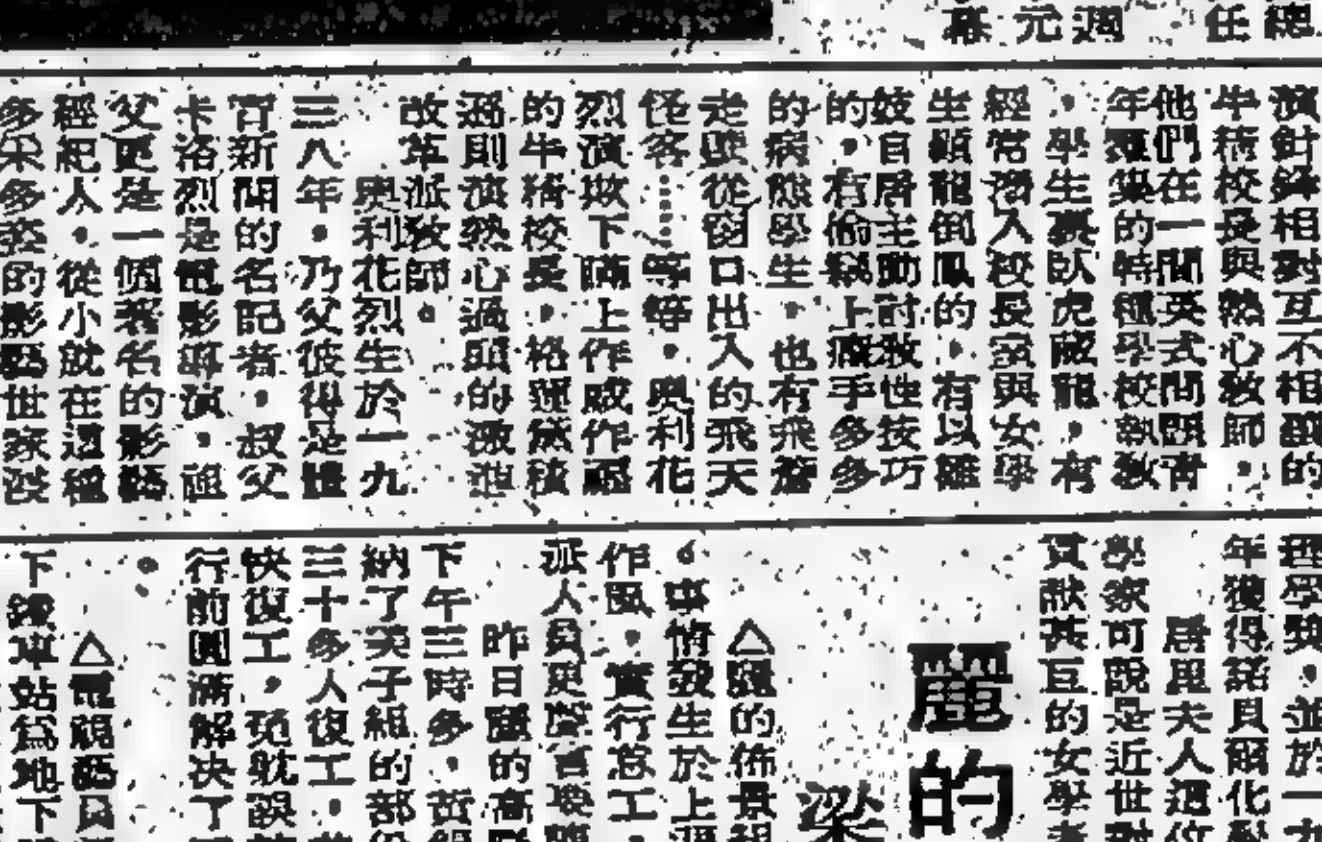


麗的工潮已獲圓滿解決

梁醒波拍廣告秋華將遊埠

梁醒波拍廣告秋華將遊埠

【本報訊】麗的工潮已獲圓滿解決，梁醒波將拍廣告，秋華將遊埠。此舉旨在感謝員工的支持，並為社會各界帶來歡樂。梁醒波將親自參與廣告拍攝，展現其親和力。



多沉浮圈影霞君孟

戲演她找原楚後名改

戲演她找原楚後名改

【本報訊】多沉浮圈影霞君孟，戲演她找原楚後名改。該作品講述了一個動人的故事，吸引了大量觀眾。主演孟霞君以其精湛的演技，為觀眾帶來了深刻的感動。



高提準水活生民市 香吃業行計設內室

足不手人練訓港本強力爭競業該
師計設洋留用聘主顧响影念觀誤錯

近年，市民生活水準提高，室內設計行業亦隨之而起。室內設計不僅是美觀的問題，更是健康與安全的保障。本報特約記者採訪了多位室內設計專家，探討了當前室內設計行業的現狀與未來趨勢。

發達捷徑不乏

在當今社會，捷徑往往能讓人更快地達到目的。然而，在追求捷徑的過程中，我們是否忽略了道德與法律的底線？本報特約記者深入調查了社會上各種捷徑，並對其進行了客觀的評價。

自殺原因多 非出於突然

長期積壓鬱鬱成疾，是導致自殺的主要原因。專家指出，自殺行為往往是長期心理壓力的結果，而非一時衝動。社會應加強對心理健康的關注，並為有需要的人士提供及時的幫助。

院容美婆阿

存並屋型髮潮新與。阿婆容院不僅提供專業的護理服務，還設有時尚髮型設計，讓老人在享受護理的同時，也能跟上潮流。該院環境優雅，設施齊全，是老人安享晚年的理想之地。

蟬聲齊鳴荔枝熟 到大陸吃荔枝 組團收費有別

今年雨水多影響荔枝收成減產。由於今年雨水較多，荔枝的收成受到了一定程度的影響。為了滿足廣大市民對荔枝的需求，多家旅行社組團前往大陸採摘荔枝，收費標準也有所不同。

據悉，前往大陸採摘荔枝的費用包括交通、食宿、門票等。不同旅行社的收費標準不一，市民在選擇時應多加比較，並注意行程的安全與舒適。

填海開地之都 神戶

「港島」從海裏長出來的城市。神戶作為日本著名的港口城市，其填海造地的歷史悠久。從最初的簡單填海到現在的科學造地，神戶展現了人類改造自然的智慧與勇氣。

填海開地之都 神戶

神戶的填海造地工程不僅改變了城市的地理面貌，也促進了經濟的發展。如今，神戶已成為一個集港口、工業、商業於一體的現代化城市。

填海開地之都 神戶

神戶的填海造地工程是人類改造自然的傑作。通過科學的規劃與精細的施工程序，神戶成功地在海面上建起了繁華的都市。

組團收費有別

今年雨水多影響荔枝收成減產。由於今年雨水較多，荔枝的收成受到了一定程度的影響。為了滿足廣大市民對荔枝的需求，多家旅行社組團前往大陸採摘荔枝，收費標準也有所不同。

據悉，前往大陸採摘荔枝的費用包括交通、食宿、門票等。不同旅行社的收費標準不一，市民在選擇時應多加比較，並注意行程的安全與舒適。

填海開地之都 神戶

「港島」從海裏長出來的城市。神戶作為日本著名的港口城市，其填海造地的歷史悠久。從最初的簡單填海到現在的科學造地，神戶展現了人類改造自然的智慧與勇氣。

填海開地之都 神戶

神戶的填海造地工程不僅改變了城市的地理面貌，也促進了經濟的發展。如今，神戶已成為一個集港口、工業、商業於一體的現代化城市。

填海開地之都 神戶

神戶的填海造地工程是人類改造自然的傑作。通過科學的規劃與精細的施工程序，神戶成功地在海面上建起了繁華的都市。

組團收費有別

今年雨水多影響荔枝收成減產。由於今年雨水較多，荔枝的收成受到了一定程度的影響。為了滿足廣大市民對荔枝的需求，多家旅行社組團前往大陸採摘荔枝，收費標準也有所不同。

據悉，前往大陸採摘荔枝的費用包括交通、食宿、門票等。不同旅行社的收費標準不一，市民在選擇時應多加比較，並注意行程的安全與舒適。

填海開地之都 神戶

「港島」從海裏長出來的城市。神戶作為日本著名的港口城市，其填海造地的歷史悠久。從最初的簡單填海到現在的科學造地，神戶展現了人類改造自然的智慧與勇氣。

填海開地之都 神戶

神戶的填海造地工程不僅改變了城市的地理面貌，也促進了經濟的發展。如今，神戶已成為一個集港口、工業、商業於一體的現代化城市。

填海開地之都 神戶

神戶的填海造地工程是人類改造自然的傑作。通過科學的規劃與精細的施工程序，神戶成功地在海面上建起了繁華的都市。

華僑日報讀者助學金

十六日起接受申請

香港賽馬會助學金

一、申請資格：凡在華僑日報註冊之讀者，均可申請。

二、申請日期：自即日起至七月十六日止。

三、申請地點：香港賽馬會辦事處。

四、申請手續：填妥申請表，並附上最近之報章剪報，寄往辦事處。

五、審核及發放：由辦事處審核，合資格者將於七月下旬發放。

讀者論壇

歡迎讀者來函投稿，討論社會熱點問題。本論壇旨在為讀者提供一個交流意見、表達觀點的平台。

屯門59號巴士司機索氣乘客激氣

屯門59號巴士司機因索氣問題，引發乘客不滿。據悉，該司機在行車過程中多次向乘客索錢，嚴重影響了乘客的出行體驗。有關部門已介入調查，並將依法處理。

津小班級人數不足也開班浪費人才

津市某小學小班級因人數不足而開班，造成教育資源浪費。教育局表示，將加強對學校班級設置的監管，確保教育資源的有效利用。

婚姻註冊署考慮可否在分處發副本

婚姻註冊署正考慮是否可在分處發給婚姻註冊副本，以方便市民。此舉將有助於減輕市民往返註冊處的負擔，提高行政效率。

Revision Exercise for Junior Forms

初中課程綜合練習

雄風社主編

中三數學 (五)

李碧珍編纂

Form 3 Mathematics (5)
Congruence and Similarity

1. Congruence

Two triangles are congruent if they have at least one of the following theorem:

- 1) S.S.S. Theorem
- 11) S.A.S. Theorem
- 111) A.S.A. Theorem
- 1v) R.H.S. Theorem

2. Similarity

Two triangles are similarity if they have at least one of the following theorem:

- 1) a.a.a. similarity th.
- 11) a.a. similarity th.
- 111) s.s.s. similarity th.

Exercise

1. In figure 1, $\triangle ABC$ is an isosceles triangle with $AB=AC$. It is given that $\angle 1=\angle 2$ and $BF=CE$. Show that $AD=AF$.

2. In figure 2, $ABCD$ is a quadrilateral in which $AB=CD$, and $\angle B=\angle C$. Prove that $AC=BD$.

3. In figure 3, $AB=AC$, $\angle CAQ=\angle BAP$ and $BQPC$ is a straight line. Show that $\angle APQ=\angle AQP$.

4. In figure 4, AC and BD bisect each other at K . How many pairs of triangles are congruent? State reasons clearly.

Figure 1

Figure 2

Figure 3

Figure 4

Figure 5

Figure 6

Figure 7

Figure 8

Answers

- 1) $\triangle AKB = \triangle CKD$ (S.A.S.)
- 11) $\triangle AKD = \triangle CKB$ (S.A.S.)
- 111) $\triangle ABC = \triangle CDA$ (S.S.S.)
- 1111) $\triangle ABD = \triangle CDB$ (S.S.S.)
- 5) $3\frac{1}{2}$ cm.
- 6) 10
- 7) a) NO b) NO c) YES
- 8) 8 cm.
- 9) 0.618

麗確相機 騰龍鏡頭
贊助
分類廣告客戶幸運抽獎
由七月一日至七月三十一日止

贈送抽獎券一張，多買多送

頭獎獎名：
RICOH KR-5 SLR CAMERA
富士康斯福鏡頭及光學組
TAMRON BD45 F SYSTEM
135MM F2.8 TELEPHOTO LENS
同鏡多層加護漆保護
每份價值：HK\$1,244.00

特別獎章名：
RICOH AUTO HALF E-2
CAMERA
銀牌 \$5 元 薄自動薄片
半捲暗盒相機
每部價值：HK\$340.00.

RICOH 兩種超強光學準確
TAMRON 選機最佳伴人沙龍

每日讀者 · 超過百萬
惠刊廣告 · 收效宏大

[illegible][illegible]

期岸匯豐
 高麗大新洋行 歡迎參觀
 土庫 貴州南4G
 海聯地產 629286
 歡迎參觀 無誤 貴州南 業主專用

南洋
 樓出賃北角
 大興高利華藥房
 西區
 錦田出售中環
 金幣郵票
 萬薄扶林
 風雨不交請電
 樓出賃北角
 大興高利華藥房
 西區
 錦田出售中環
 金幣郵票
 萬薄扶林
 風雨不交請電

業欄

貨物棧 九百八十 元	港售	貨物棧 五百五十 元	港租
------------------	----	------------------	----

交易公司

車欄

吉 有東山閣AAB C
 有裝修45萬起
 由三萬起
 即住
 三小
 萬除元
 百無花
 多位起
 期保
 共大

書 林度什
 街源
 大
 大

諾 買地產

實 買租樓 我哋帮你手
 唐樓洋樓 任你選到好

天減價
送善書

平賣
本報
外埠
加郵費

報

歡迎九迎
現樓房九
住樓房出
客棧路
勝手客棧
業勝手客

★主自隨處
僱建便處

包退貨

合四五百八

機西
地機西
各機西
里機西

特快台證各地旅
海明威旅運公司 3-958547 3-958801
彌敦道655號胡社生行801室假日照

聲明

啟者本行於三月三十一日止，所有存款戶之存款，均已結算清楚。如有未結算者，請於三月三十一日前，向本行辦理結算手續。逾期不理，後果自負。此佈。

廣明銀行 啟

聲明

啟者本行於三月三十一日止，所有存款戶之存款，均已結算清楚。如有未結算者，請於三月三十一日前，向本行辦理結算手續。逾期不理，後果自負。此佈。

廣明銀行 啟

聲明

啟者本行於三月三十一日止，所有存款戶之存款，均已結算清楚。如有未結算者，請於三月三十一日前，向本行辦理結算手續。逾期不理，後果自負。此佈。

廣明銀行 啟

聲明

啟者本行於三月三十一日止，所有存款戶之存款，均已結算清楚。如有未結算者，請於三月三十一日前，向本行辦理結算手續。逾期不理，後果自負。此佈。

廣明銀行 啟

聲明

啟者本行於三月三十一日止，所有存款戶之存款，均已結算清楚。如有未結算者，請於三月三十一日前，向本行辦理結算手續。逾期不理，後果自負。此佈。

廣明銀行 啟

聲明

啟者本行於三月三十一日止，所有存款戶之存款，均已結算清楚。如有未結算者，請於三月三十一日前，向本行辦理結算手續。逾期不理，後果自負。此佈。

廣明銀行 啟

聲明

啟者本行於三月三十一日止，所有存款戶之存款，均已結算清楚。如有未結算者，請於三月三十一日前，向本行辦理結算手續。逾期不理，後果自負。此佈。

廣明銀行 啟

聲明

啟者本行於三月三十一日止，所有存款戶之存款，均已結算清楚。如有未結算者，請於三月三十一日前，向本行辦理結算手續。逾期不理，後果自負。此佈。

廣明銀行 啟

[illegible][illegible]

<p>限 有 公 司</p>	<p>金 銀 首 飾 批 發 零 售</p>	<p>62228834 62228863 94422311 94422322</p>	<p>3-707036 3-708019</p>	<p>5-704088 5-705074</p>
----------------------------	--	--	------------------------------	------------------------------

立信 立信搬屋第一家 搬屋 搬貨 運貨 要他

超 搬 公 司 群

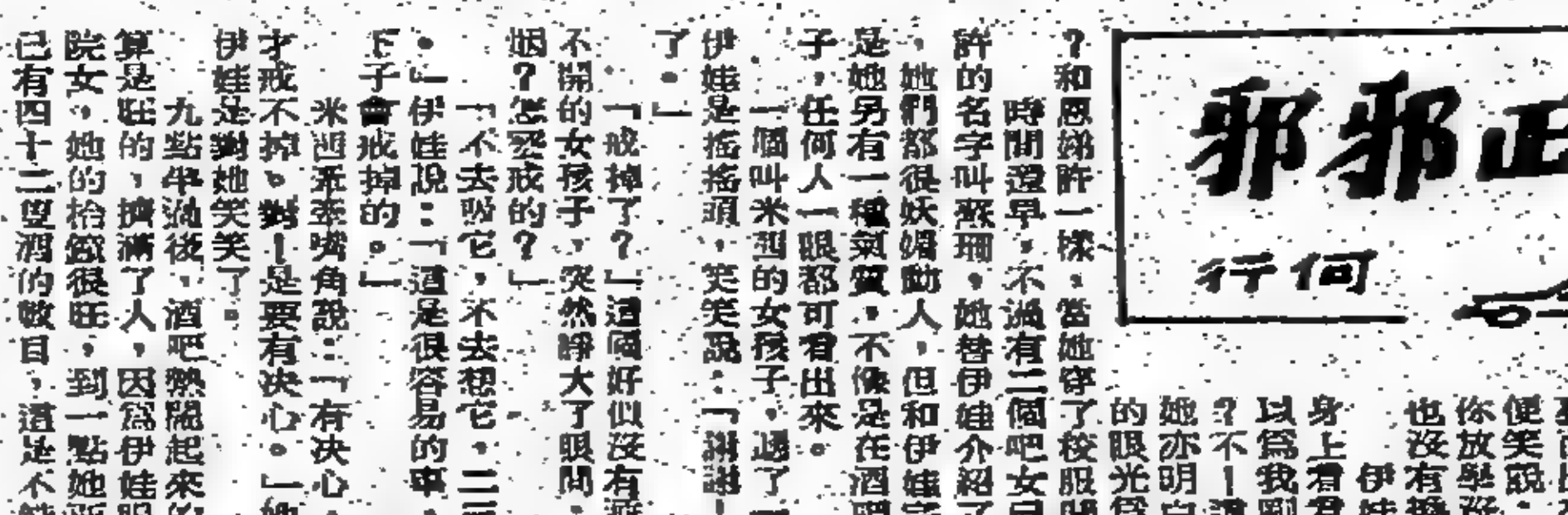

 3-7299550
 3-7294841
 免8-11時通電 3-627545
 3-634566 3-622941

專門搬屋 出入口貨
 45-457883 45-4008
 45-457887



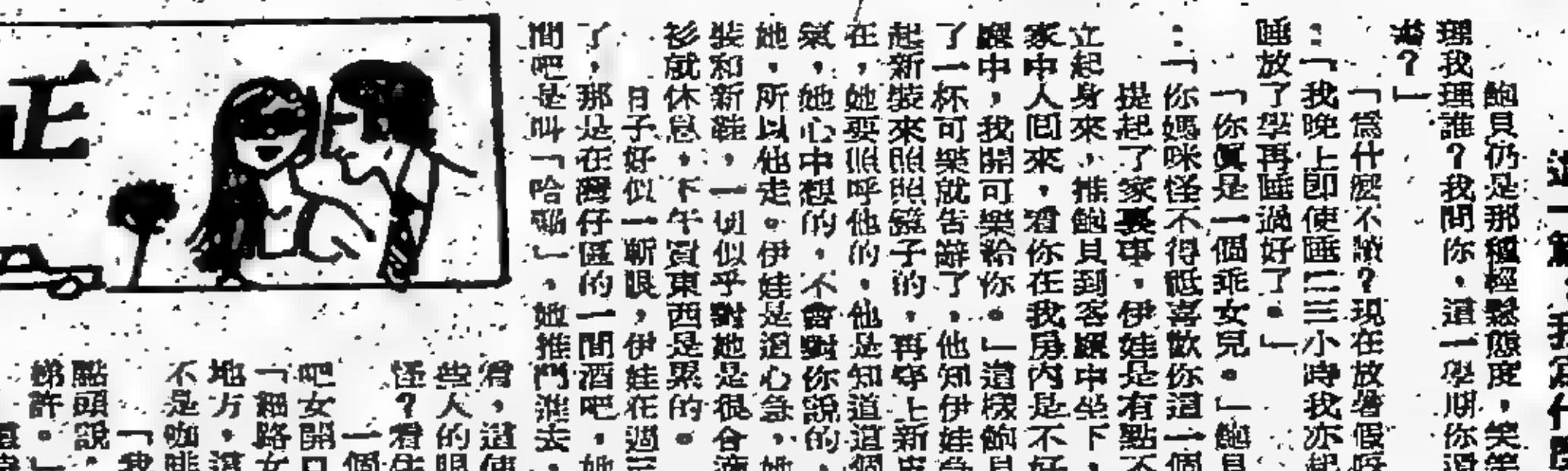
天下第

這是一篇關於「天下第一」的幽默故事。主角是一個自命不凡的男子，他到處宣稱自己是「天下第一」。他遇到了一個老農夫，老農夫問他為什麼這麼自信。他回答說，他什麼都好，就是「天下第一」。老農夫聽了，哈哈大笑，說：「你這天下第一，是天下第一好，還是天下第一壞？」他回答說：「天下第一好。」老農夫說：「好，好，好，天下第一好，天下第一好，天下第一好。」



邪邪正正

這是一篇關於「邪邪正正」的幽默故事。主角是一個男子，他遇到了一個女子，女子問他為什麼這麼「邪邪正正」。他回答說，他什麼都好，就是「邪邪正正」。女子聽了，哈哈大笑，說：「你這邪邪正正，是邪邪正正，還是邪邪正正？」他回答說：「邪邪正正。」女子說：「正，正，正，邪邪正正，邪邪正正，邪邪正正。」



由上海帶來的手信與其他

這是一篇關於「由上海帶來的手信與其他」的幽默故事。主角是一個男子，他從上海帶了一些手信回來。他遇到了一個女子，女子問他這些手信是什麼。他回答說，這些手信都是「由上海帶來的」。女子聽了，哈哈大笑，說：「你這些手信，是手信，還是手信？」他回答說：「手信。」女子說：「信，信，信，手信，手信，手信。」



尼羅河命案

這是一篇關於「尼羅河命案」的幽默故事。主角是一個男子，他遇到了一個女子，女子問他為什麼這麼「尼羅河命案」。他回答說，他什麼都好，就是「尼羅河命案」。女子聽了，哈哈大笑，說：「你這尼羅河命案，是尼羅河命案，還是尼羅河命案？」他回答說：「尼羅河命案。」女子說：「案，案，案，尼羅河命案，尼羅河命案，尼羅河命案。」



村中人語

這是一篇關於「村中人語」的幽默故事。主角是一個男子，他遇到了一個女子，女子問他為什麼這麼「村中人語」。他回答說，他什麼都好，就是「村中人語」。女子聽了，哈哈大笑，說：「你這村中人語，是村中人語，還是村中人語？」他回答說：「村中人語。」女子說：「語，語，語，村中人語，村中人語，村中人語。」



大漢英雄傳

這是一篇關於「大漢英雄傳」的幽默故事。主角是一個男子，他遇到了一個女子，女子問他為什麼這麼「大漢英雄傳」。他回答說，他什麼都好，就是「大漢英雄傳」。女子聽了，哈哈大笑，說：「你這大漢英雄傳，是大漢英雄傳，還是大漢英雄傳？」他回答說：「大漢英雄傳。」女子說：「傳，傳，傳，大漢英雄傳，大漢英雄傳，大漢英雄傳。」



雀巢芒

這是一篇關於「雀巢芒」的幽默故事。主角是一個男子，他遇到了一個女子，女子問他為什麼這麼「雀巢芒」。他回答說，他什麼都好，就是「雀巢芒」。女子聽了，哈哈大笑，說：「你這雀巢芒，是雀巢芒，還是雀巢芒？」他回答說：「雀巢芒。」女子說：「芒，芒，芒，雀巢芒，雀巢芒，雀巢芒。」



情緣

這是一篇關於「情緣」的幽默故事。主角是一個男子，他遇到了一個女子，女子問他為什麼這麼「情緣」。他回答說，他什麼都好，就是「情緣」。女子聽了，哈哈大笑，說：「你這情緣，是情緣，還是情緣？」他回答說：「情緣。」女子說：「緣，緣，緣，情緣，情緣，情緣。」



鐵石心腸

這是一篇關於「鐵石心腸」的幽默故事。主角是一個男子，他遇到了一個女子，女子問他為什麼這麼「鐵石心腸」。他回答說，他什麼都好，就是「鐵石心腸」。女子聽了，哈哈大笑，說：「你這鐵石心腸，是鐵石心腸，還是鐵石心腸？」他回答說：「鐵石心腸。」女子說：「腸，腸，腸，鐵石心腸，鐵石心腸，鐵石心腸。」

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

本期印送：125,500本



封面專題：栩栩如生的蠟像

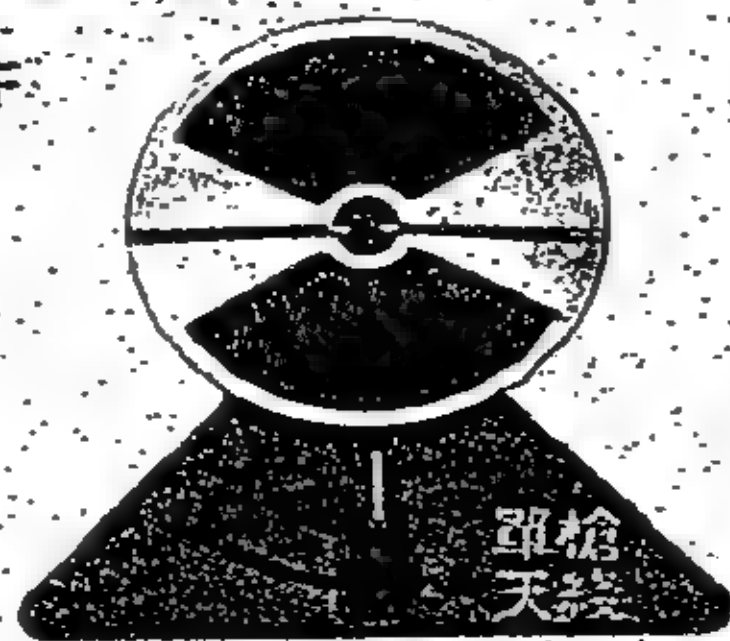
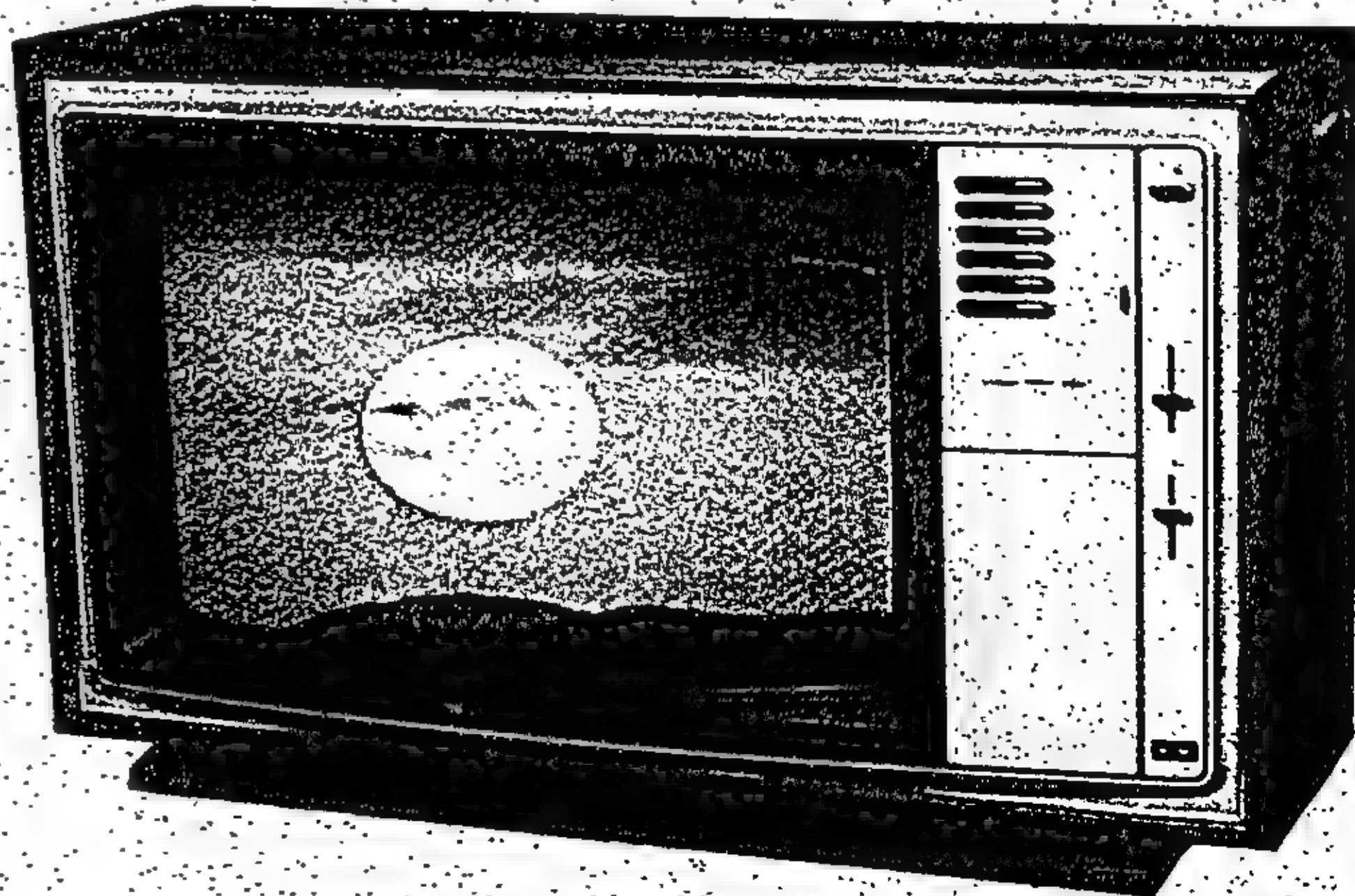
新力單槍 越睇越靚

新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

SONY
新力牌

總經銷：中原電器行有限公司

20 KV-2010HK型



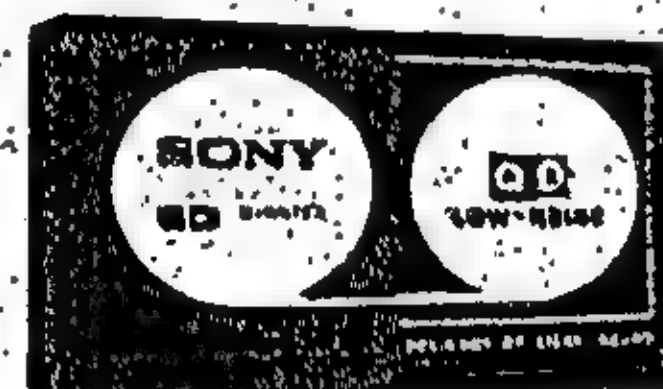
新力盒帶種類齊 用途廣



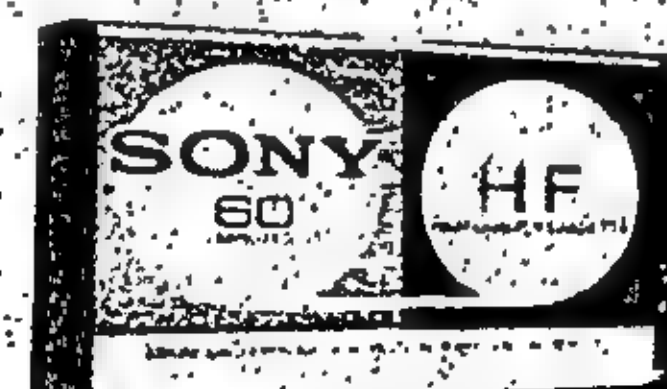
新力盒帶種類最齊
共分四類
低噪音、高原音
鉻帶、鐵鉻帶
每類俱有
30, 46, 60, 90
120分鐘五種

46分鐘最適宜重錄長壽唱片
各式盒帶任君選擇效果俱佳

新力盒帶 種類最齊



低噪音帶Low-noise
適合一般錄音用途，
經濟實用，錄取音樂、
演講、談話等俱有
上佳效果。



高原音帶High-fidelity
專為樂迷而設，將先進
專業開捲式錄音技術
應用到盒帶錄音，磁粉
敏感度極高，頻率反應好，
錄取身歷聲，不論音量
強弱俱保持高度原音。
磁帶輸送平穩順滑，
減少磨損。



鉻帶Chrome
帶面雙層磁粉，頻率
反應最靈敏，上層
氧化鉻磁粉負責高頻
錄音，下層氧化鐵磁粉，
低頻錄音效果特佳。
磁帶用特殊潤滑劑，
帶輪特別設計，
輸送順滑，減少磨損。
無論高低音域俱達到
高度原音效果。



鐵鉻帶Ferri-Chrome
帶面雙層磁粉，頻率
反應最靈敏，上層
氧化鉻磁粉負責高頻
錄音，下層氧化鐵磁粉，
低頻錄音效果特佳。
磁帶用特殊潤滑劑，
帶輪特別設計，
輸送順滑，減少磨損。
無論高低音域俱達到
高度原音效果。



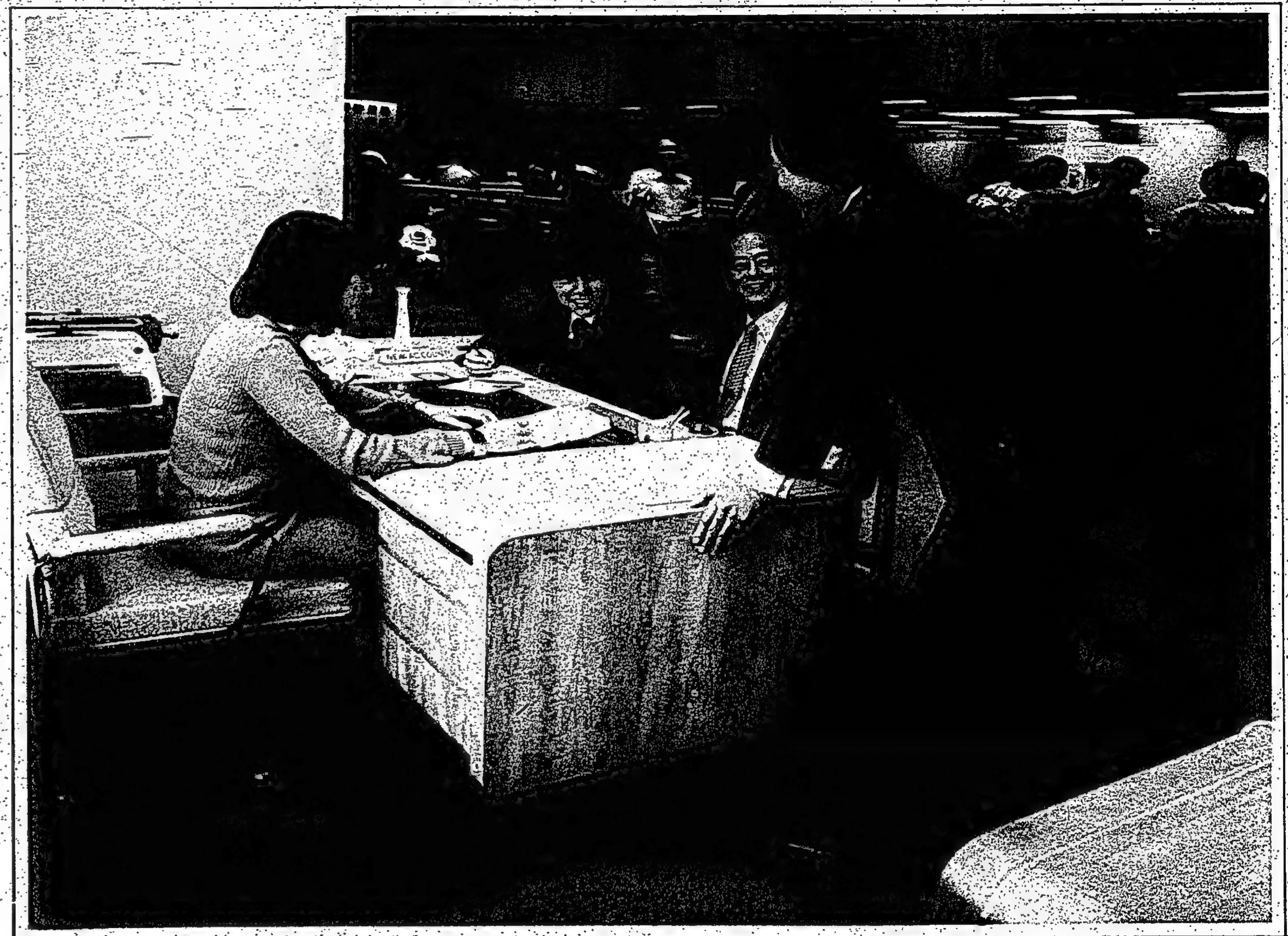
微型帶Micro
適用於新力牌、樂聲牌
及奧林巴斯等袖珍
錄音機，體積小巧，
存放方便。

總代理：**福原電業有限公司**
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經銷：**中原電器行有限公司**
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上十時，假日照常)
維修服務：香港5-630647 九龍3-626506

**新力牌
SONY**

“令即出嚟做事，我都戥你開心！”
“所以佢話嚟美國銀行開來往戶口，
自己處理錢銀嘅嘢，我都好贊成。”



陳先生一向在美國銀行開有來往
戶口，所以他錢銀上的往來，都得到極
為恰當的處理。(例如月結單就是
每月收支的明細表。)他經常使用中文，
也覺得非常方便。他的兒子開始踏入
社會工作，正需要妥善處理錢銀事宜，
因此有意到美國銀行開來往戶口。

陳先生當然贊成。他的兒子，同時更
開了一個儲蓄戶口，為將來打算。
美國銀行是世界最大的銀行，也
是香港人的銀行，在本港已有二十年
歷史，而且在本港就地取材，挑選
優秀的人材為你服務，與你同聲同氣。
無論儲蓄戶口、來往戶口、定期存款、

買樓貸款、私人貸款、工商借貸、出入
口服務等，都同樣殷勤週到。

美國銀行
世界最大 熟識香港了解你

美國銀行 香港分行 香港中環聖佐治大廈 電話：5-236181 西區分行 香港德輔道西73-79號 電話：5-484123 半島分行 九龍尖沙咀九龍公園徑一號美國銀行大廈 電話：3-695432 九龍分行 九龍彌敦道655號 電話：3-955131 官塘分行 九龍官塘康寧道57-61號 電話：3-419271 荃灣分行 新界荃灣青山道210號富華中心 電話：12-434241 美銀財務(香港)有限公司 灣仔軒尼詩道一號熙信樓306室 電話：5-271345 九龍彌敦道636號銀行中心603-604室 電話：3-305281



彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第146期

一九七九年七月十五日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道 106-116號

電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目錄

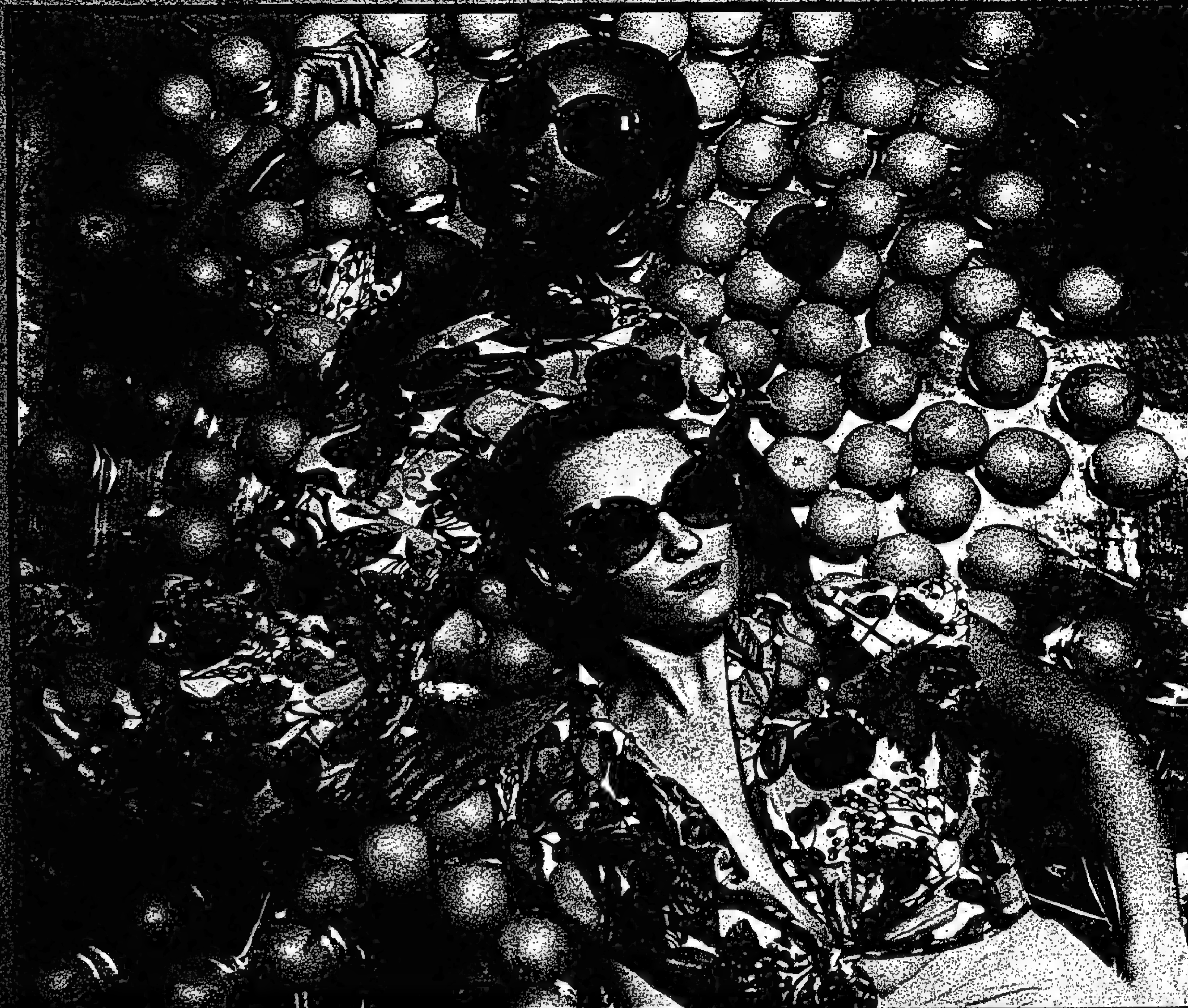
封面專題	
栩栩如生的蠟像.....	30
印度聖牛掀起風波.....	2
新興迷信「生物節奏」.....	2
美國華僑改變習慣	
打破傳統接受貸款.....	3
鬆身短袂配低胸衫.....	4
仿古鐘佈置居室.....	4
雪履裝「短袂」.....	5
菠蘿芝士餅·黑加倫子芝士餅(食經).....	6
袁家班實力雄厚.....	8
影視開鏡拜神·不宜用作宣傳.....	11
鍾叮噹有了男朋友.....	12
電視節目表.....	15-25
平治·富士·三菱.....	26
工人歌唱比賽合唱組及其指定歌曲.....	28
音樂鉅片「樂府春秋」.....	29
十二星座本週運程推算.....	32
兒童週刊.....	33-39
陷阱(星期掌篇).....	40

蟲草鷄精

真材實料
補而不燥



廣州聯合製藥廠出品
經銷處：德盛行
電話：5-783721-4



Silhouette

MODELLBRILLEN

奧國製造

施樂眼鏡

請到各大眼鏡公司參觀選配

印度聖牛掀起風波

在印度，牛是印度教徒的一個神聖的繁衍象徵，也是人類生活資料的一個基本來源。牛向人類提供牛奶、牛油和酥油。在農村地區，牠們的糞料用來做肥料，肥料和建築材料。一些虔誠的印度教徒飲牛奶，來使他們的肉體和靈魂淨化。印度總理德賽承認自己常飲牛奶。他說，這對健康大有好處。

但最近，印度的神聖的牛已經成為激烈的政治和宗教緊張的一個泉源。非印度教徒，特別是在印度控制下的喀拉拉邦和西孟加拉邦裏，要將牛來宰，將牛肉以供民食，而且拒絕執行聯邦的禁止屠宰健康牛隻的命令。在另一方面，一些印度教徒要增強和擴大保護牛隻的法律。

本身是一個虔誠的印度教徒的德賽總理，伯雙方的狂熱者會掀起宗教暴動，就說服脆弱的巴庫停止絕食。他答應制定新的聯邦法例，禁止屠宰牛。在議會於五月底集會之前不久，德賽實踐他的諾言，經過三小時憤怒的辯論後，德賽的多數黨人民黨成功地提出一個綜合的牛隻法案。國會定於今年較後時間予以表決。但爭論熊熊地燃燒起來。一個回教議員抱怨地說：「牛正在擾亂聯邦體制的勢力均衡。」

來自喀拉拉邦的一個議員提出警告說：「我們的邦不會接受這條法例。」

對於牛在印度經濟中擔當的角色問題，印度的學術界久已有爭論。牛的支持者說，進一步百萬計的聖牛被憤怒的農民趕走，被汽車撞倒，無人理會，慢慢地死去。

提議中的完全禁止屠宰牛，大概是無法實行的。孟買久已絕對禁止屠宰牛的了，可是那裏每年有約十萬頭牛被殺。屠夫自有他們的妙計，他們把健康的肉牛的牙齒拔掉，或弄斷牠們的腿，於是這些牛便成了傷病的牛，就可以獲准送去屠場了。如果聯邦禁止屠宰牛法令付諸實施的話，印度共產黨就使出絕招，要政府為保護聖牛付出巨大的代價。

黨員發誓說，他們將會傾巢而出，到公路和偏僻的小路，把遭人遺棄的老牛統統收集起來，送交政府機關飼養，看看政府是否吃得消了。

（圖為印度聖牛在新德里騎在馬路中心休息，路過車輛要小心迴避。）



新興迷信「生物節奏」

（本報專用新聞週刊中文版版權）

爭論在今年四月間爆發，一個廣受尊敬的印度教聖僧，八十四歲的比庫展開一個絕食至死為止的行動，要從屠夫手中把牛隻挽救過來。比庫發誓，除非印度議會通過一項法律，規定背叛印度教的各邦尊重聖牛的生命權利，不論牠們是否有勞動力和年齡多大，一律讓牠們得享天年，否則他決不進食。比庫爭論說：「你怎能知道一隻牛的年紀多大？牠們出世的時候，沒有發出證明書給牠們啊！」

在人口有百分之四十是回教徒和基督教徒的喀拉拉邦，有約一百五十個吃牛肉的人舉行露天宰牛大會，反擊比庫的護牛運動。一個馬克思主義領袖提出警告說，這個絕食是「印度教信仰復興運動的開端。」

一個基督教評論者見到在印度教的經典之中，猴子與貓亦佔有同樣重要的地位，於是立刻地問道：「這些可憐的動物究竟犯了甚麼天條大罪，竟沒有受這位聖人垂注？」

為什麼世界重量級黑人拳王穆罕默德·阿里輸給他的挑戰者史賓克斯？哦，原因很簡單，他是在比賽之前幾小時屬於情緒過度和體力過度的最低潮中。一個「三倍低潮」日產生不正常的心臟跳動規律，導致「貓王」皮禮士利於去年八月十六日暴卒。

以上所說的，是根據所謂「生物節奏」的理論作的推斷。「生物節奏」學是一門在美國迅速發展起來的假科學。比占星學更為奇怪，現在，這個玩意更有過一百萬人相信它的理論。

「生物節奏」(BIORHYTHM)如今是一個熱門名詞，經常在書報上出現。商店區的電腦替顧客造「生物節奏每日圖表」，每一份收美金五角，有一間「生物節奏服務」專門預測職業機球賽的結果，提供客戶參考，每個

球季向一個客戶收取服務費九十九美元。數十間公司供應電腦化的「生物節奏」圖表和這方面的用具，一間公司每個月售出電子「生物節奏」，計算機一萬具，其中包括一種「愛情機器」，供女子用來測驗自己與男朋友是否合得來。在美國發起「生物節奏」玩意的，是現年八十二歲的工業顧問喬治·湯曼。他把第二次世界大戰後在西德流行起來的，這個脫胎於數字遊戲的玩意搬進美國來，但料不到會如此風魔人們。

就像占星學一般「生物節奏」也是無稽迷信的東西，它的吸引力在於人們相信只要知道親友的生日，就可以從圖表來查出其運程的浮沉。人有三個固定的週期，每個週期是在出世之時起計，一個二十天的體力週期，一個二十天的情緒週期，和一個三十三天的精

神週期。每個人在週期的上升階段，可能運程得意，神采飛揚，如果處於週期的低沉階段，就會運道衰落，烏眉暗睡。此外，還有所謂「雙倍危急」日和「三倍危急」日，總而言之，那是玄之又玄的東西。

科學家迷信這玩意的人又好氣，又好笑，大多數嗤之以鼻。

今年一月間，美國約翰斯·霍普金斯大學一批科學人員終於忍不住要研究一下他們經過調查後得到的結論是：「生物節奏」的道理是行不通的。

儘管科學家極力指証「生物節奏」無稽，但不少人依然沉溺這個玩意。丹佛市一間的公司免費派發這玩意的圖表給它的司機，凡是處於「三倍危急」日的司機獲得有薪假期一天。

一間化學工廠每逢「三倍危急日」就向它的九百名僱員發出安全注意提示。該公司的發言人說：「老實說，我不知道生物節奏是否真有其事，但我們認為這個運動會促進安全警覺。」

「生物節奏」是美國一門新興的迷信玩意吧了。

美國德薩斯州有一個李姓美籍華裔集團，他們的大本營是「李氏聯合信用貸款會」(TEXAS LEE FEDERAT CREDIT UNION)。存款年息六厘，由深夜九時至凌晨三時前往光顧也不會「換門釘」，它已漸漸引起華人社會的興趣，箇中因山，且看以下報導：

光顧這個公司的客戶，除非是諸廣東話，否則不會欣賞這個公會內盛意拳拳的招待，而主持這個信用貸款公會的華裔美國人李氏集團，亦輕易不會接納任何人士的存款，除非對方是二千五百年來出自一家的家親鄉里，才會例外。

還有，這個信用貸款公會，每逢星期三晚，始在遠離市中心侯斯頓金融總匯十哩外，左鄰右里都是無上裝酒吧林立的一間粉紅色俱樂部內開門營業。但是，任何符合該公會借貸的人士，對公會而言，都是一場冒險的「賭博」。

它擁有十二萬美元的資本，是不能輕易失去的。出奇的是，這個公會經營十二年來，從未出現過貸款人「爛帳」的情形。

擁有六百會員的德薩斯州李氏公會主席李真理(CENZO LEE)解釋說，

的存在，又充分說了一個不可抹煞的事實，就是侯斯頓繁榮的東方社會，已建立了一個同舟共濟的觀念，由華裔美國人組成的公會，是如何肯幫助其他的移民，使到他們以往不輕易嘗試借貸的傳統，能與美國借貸成風的習慣融合。

例如，亨利·李最近担保兩名來自夏威夷州華裔美國人的兩千美元貸款，便可見一斑了。這兩名最近是在侯斯頓開設的商店遭墨七光顧，店內裝備被偷一空。這兩名倒運華裔美人不諳英語，處境十分可憐。

亨利·李獲悉此事後，午夜即批出這項貸款。由於李氏集團成員日間各有工作，因此他們的業務不能不在夜間展開。

這個公會，是在一九六七年由已故K·L·李老先生組織的，以前他曾在波士頓、紐約、三藩市、芝加哥及洛杉磯開設各華埠的信貸公會。

據協助創辦公會的李順先，在發動這個信貸計劃時，幾經艱苦，才能建立起華人存款的信心，繼而受到華裔美人捧場，存款大增，初期年息祇是三厘。當時若干老一輩的中國人都羞於開口求借，假如你開口借錢，別人就以爲你在不名一文的地步。當李順先以身作則時，其心動起效尤，有位以前在中國餐館洗碗的老工人，最近向公會借了一萬美元，只不過是用來購買一部新款汽車，由此可見，華裔美人已逐漸借貸成習慣了。



「威達」最受歡迎

威達 35 EF 袖珍相機，人人樂用，事實證明，該機在同類型機中，銷量高踞首位，獲得一致信賴。威達 35 EF 設計精密，自動快門，保證曝光準確，配以連體閃燈，無需增加負擔。此外，該機輕盈，尤為可取，攜帶方便。威達另一袖珍相機為 35 EM 型，體積比 35 EF 更輕巧，而且鏡頭可縮入機內，並由一活動滑板保護，匠心獨運。歡迎到就近攝影器材公司參觀選購或與益臨有限公司聯絡，業發街 1 號，金寶大廈，電話：5-540171。



居家旅行 最佳選擇

麗確 KR5



- 快 準 得 咗**
- ① 對焦
 - ② 測光
 - ③ 輕輕一撥

請到各大攝影器材行參觀選購

總代理：
太平洋行有限公司攝影器材部
(英之傑集團公司成員)

寄：香港總郵箱56號「麗確」相機代理太平洋行攝影器材部

請將「麗確」KR-5型相機說明書寄往下列地址為荷：

姓名：_____

地址：_____



時裝的潮流，趨勢越來越古怪，加上一「的士高」狂潮，衣着隨便鬆鬆，拘束感的服裝完全沒落。今夏最流行之新潮衣物是什麼？各位不妨看看所附圖片，便知個所以然。

今年夏天，流行一「雪履」裝，那是一件性感、鬆身之T恤，衫身又長又大，上面印着巨型的圖案，這些圖案清楚的寫上英文字，漫畫形式的人物及雪履等，生動非常，配上鮮豔的顏色，襯以緊身的芭蕾舞褲，最為時尚。雪履裝乃是在倫敦、紐約最流行之裝束，在香港的小姐，用此一打扮，襯以高跟鞋就可以去跳舞，假如去沙灘游泳，以鬆身的T恤蓋着比堅尼泳裝，同樣可人。

熱浪迫人的短褲也是今夏的時裝，粉紅、紫、橙、綠、紅、黃等等色澤，彩色繽紛，熱情迷人，顏色越見鮮艷越見可愛，配上棉質印花恤，予人活潑之感。

此外，長頸巾、闊腰帶、心形太陽眼鏡等都是最尖端的配飾哩！(圖片由BIRDS 供給)

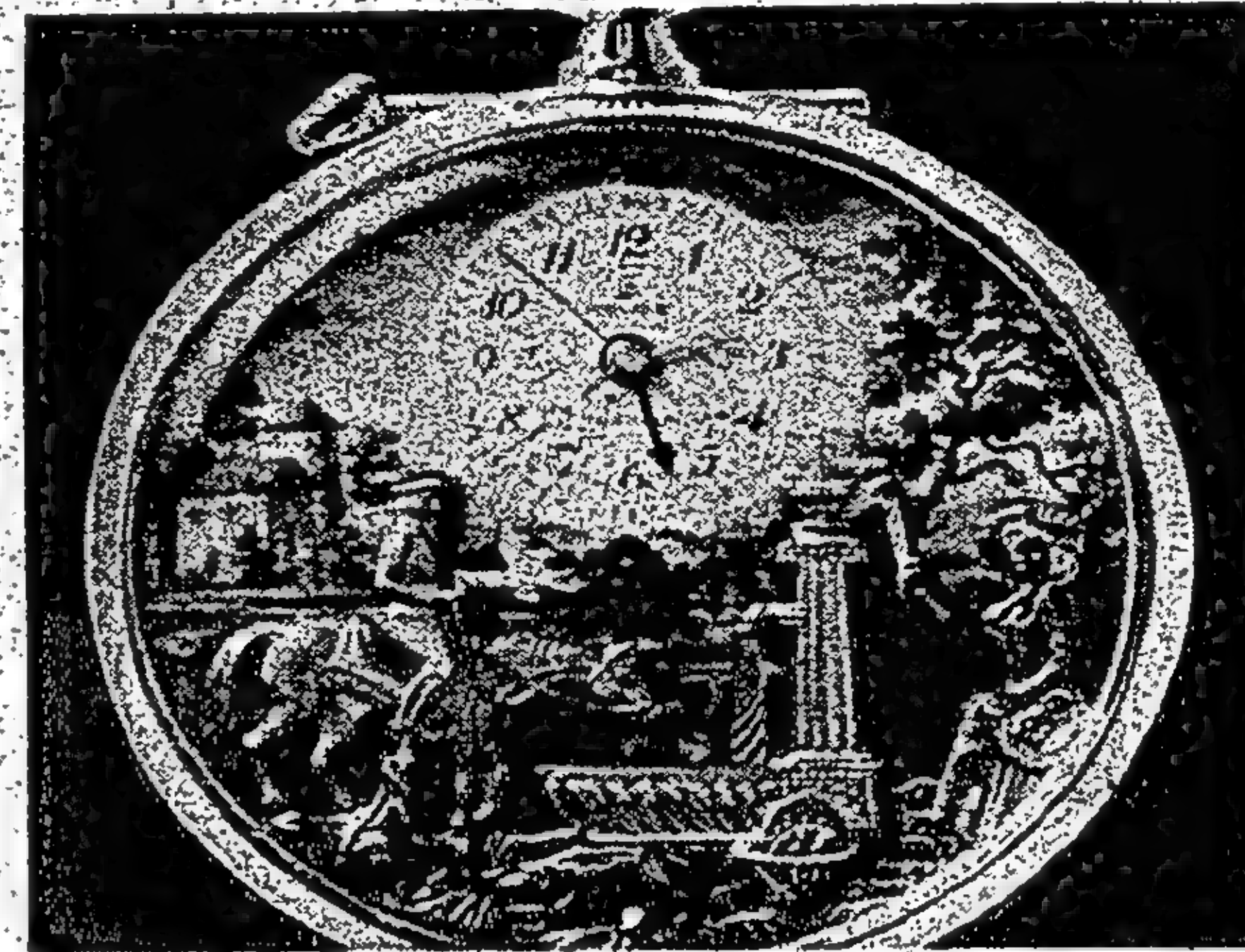


鐘錶款式的變化，有人將它媲美時裝，因為每年流行的款式都不同。但是具有古老傳統的製鐘業，現今仍然十分蓬勃，其中以具有不同時代風格的仿古鐘最受注重。今年在瑞士巴塞爾舉行的歐洲鐘錶及珠寶展覽會即展出有各種計時精確、式樣華麗的鐘錶。

這些復古鐘錶其中有路易十四王朝時代的鐘，也有十八世紀風格的鐘，設計式樣頗具古風，錶面上有巨大的羅馬數字，指針細小，錶壳則為鍍銀與鍍金相結合，錶內零件還精雕細琢，鏤空刻花，甚至飾上羅曼蒂克的圖畫，古色古香。

這些鐘錶的風格雖然復古，但技術上却最為先進，多數是裝有指針式的石英機件，石英晶體的振盪頻率自三十二千赫至四兆赫不等。也有每秒震盪超過四百萬次的，而快慢相差不到一百萬分之一秒。

仿古鐘在裝飾佈置上很受歡迎，尤其現代家庭以古老時鐘點綴廳堂，更能增加居室的典雅氣氛。附圖特別介紹兩款雅緻的仿古鐘。



圖一：號易十四世紀手工雕刻上色櫟木柜身古老大鐘。
圖二：十八世紀風格的鐘，錶面之古代人物活動而發出樂聲，而且還有玻璃質雕上一幅羅曼蒂克的圖畫。(武)



鬆身短袂配低胸衫

今年的女孩子，重褲輕裙。而且，不論長褲短褲，都是鬆鬆的。有些身裁均稱的女孩子，穿起「大褲襠」的時髦長褲，又幾好睇，顯得腿部頗美。不過，有些較矮肥的穿起來，便不敢恭維了。

同時，中年婦人穿起來，小不合襯，還是穿裙子較好。

圖中介绍的，是最新之沙灘及郊遊裝，當然，平日穿到街上去，一樣咁勁。

三位靚女都着鬆身短褲。以前流行過之熱褲，褲身很緊，襯着屁股為時尚，但現在又改為較鬆的褲身才為型。時裝專家就靠窄鬆闊，長變短，尖變圓……總之一百八十度的轉變，又搞得盆滿鉢滿了。

左邊的小姐最靚，舉起隻玉臂仔，頭上梳時髦辮仔，紅色間條低胸上衣，配紅色褲，活潑迷人。

中間的小姐作陶醉於大自然狀，以白色褲配紅藍色低胸衫，十分奪目。

右邊的小姐嬌小玲瓏，亦梳條辮仔，一樣低胸衫短褲仔。

咁肉感，小心色狼。(009)

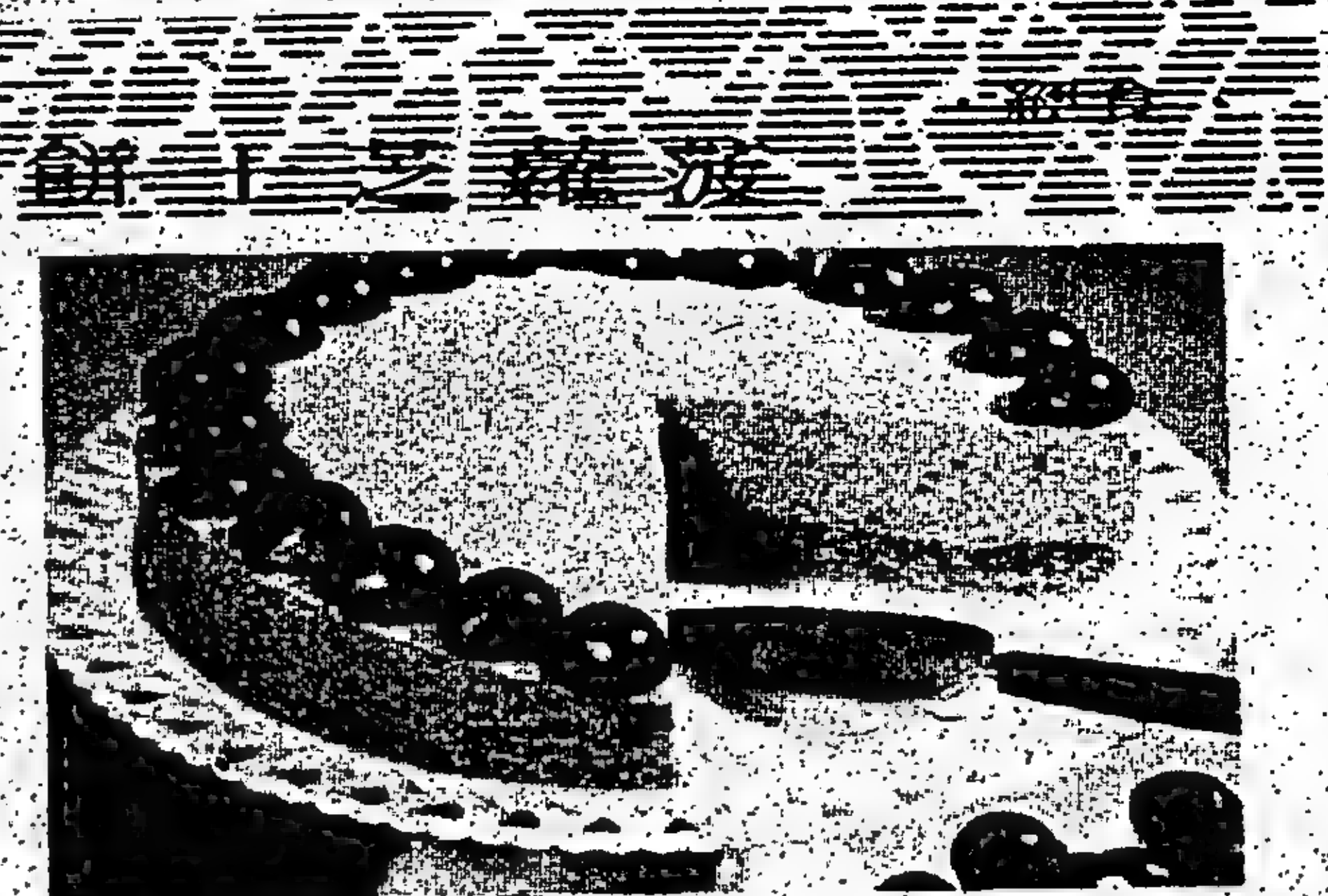


美國琴王
Baldwin
Pianos
Organs:

暑期大特價
由五折起

獨家代理：美國BALDWIN鋼琴、電子琴。經銷各國名廠樂器、琴譜、唱片和盒帶及鋼琴零件和工具、調音、修理及買賣舊琴。附設音樂學院教授鋼琴、電子琴、結他、爵士樂、管樂和小提琴。現增設暑期速成班，請從速報名。

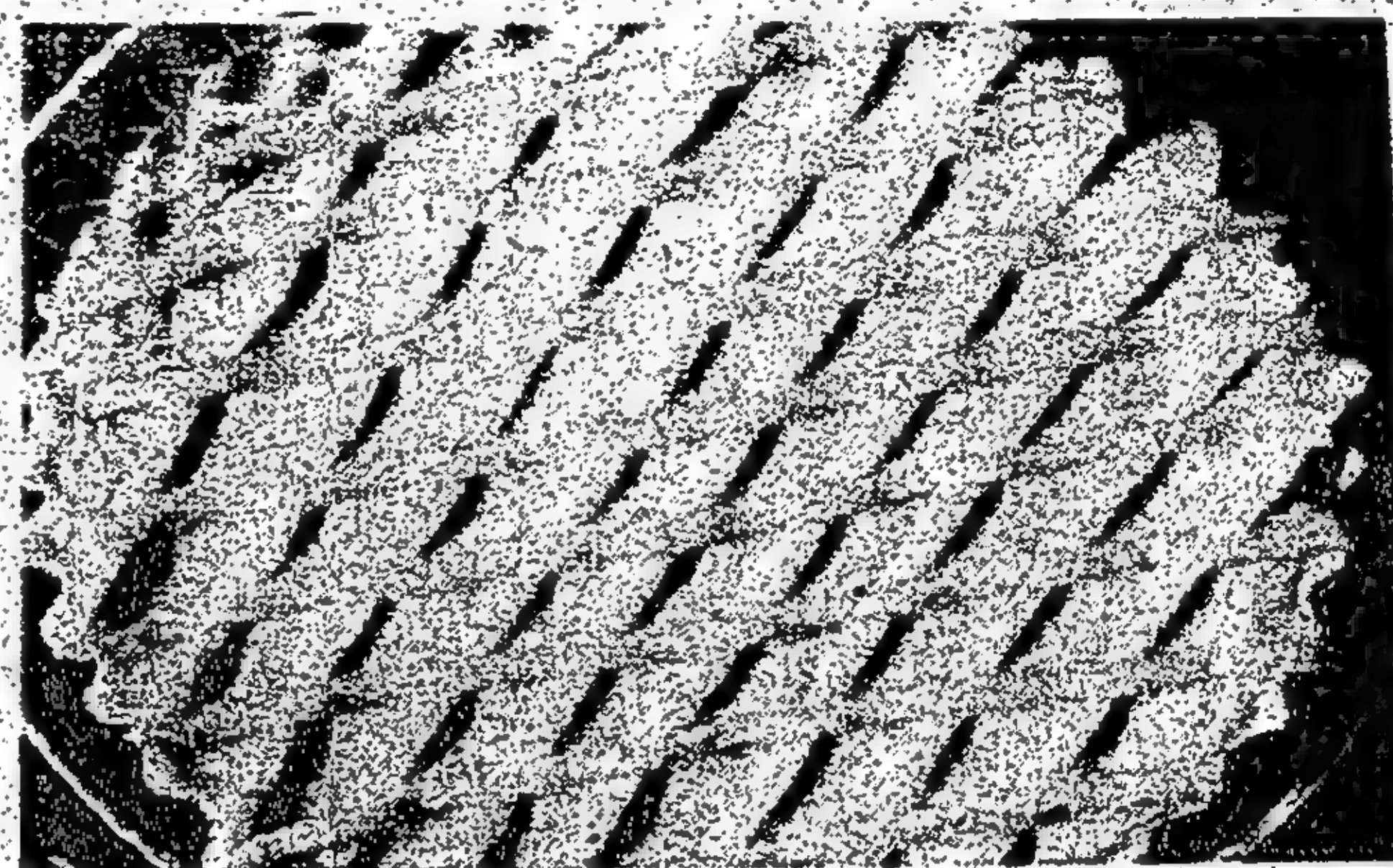
總代理：
佳聲琴行有限公司
KARLSEN PIANO CO., LTD.
灣仔軒尼詩道164號地下(近修頓球場)
電話：5-756239、5-746587
旺角太子道131號地下(近彌敦道)
電話：3-800898、3-808030



材料：牛油五安士、砂糖一安士、麵粉八安士、鹽少許、蛋黃一個、清水一至二匙羹、菠蘿圈兩片、無核提子十安士、屋仔芝士八安士、酸忌厘兩紙、盒、砂糖二安士、雞旦一隻、檸檬皮其茶匙。

製法：

- (一) 取一八吋直徑圓餅盆，內搽牛油，鋪上烘餅紙。
- (二) 牛油與砂糖攪勻，然後加入麵粉與鹽，攪勻。
- (三) 且黃與清水攪打，投入麵粉內，攪勻。
- (四) 將麵團用麵棒滾開，成圓餅，放於雪櫃內。剩下的麵團再揉過，滾開，切成幼條供一會裝飾餅面。
- (五) 菠蘿圈搗去水份，切碎，與提子放於烘盆內。
- (六) 芝士舖過，攪入其餘的材料。
- (七) 批皮放於其上，放入熱焗爐（華氏四百度，攝氏二百度，焗一小時）內焗二十分鐘。
- (八) 取離爐，將幼麵條交錯放於面上，成裝飾紋，再放回焗爐內（華氏三百廿五度，攝氏一百七十度，焗三度）再焗廿五分鐘。



材料：黑加侖子味嗜哩一包、黑加侖子一罐（十五安士）、屋仔芝士一磅（節過）、砂糖一安士、忌廉四分之一品脫（略打）、消化餅十八塊（弄碎）、牛油二安士（溶化）、黑提子供裝飾、砂糖一安士。

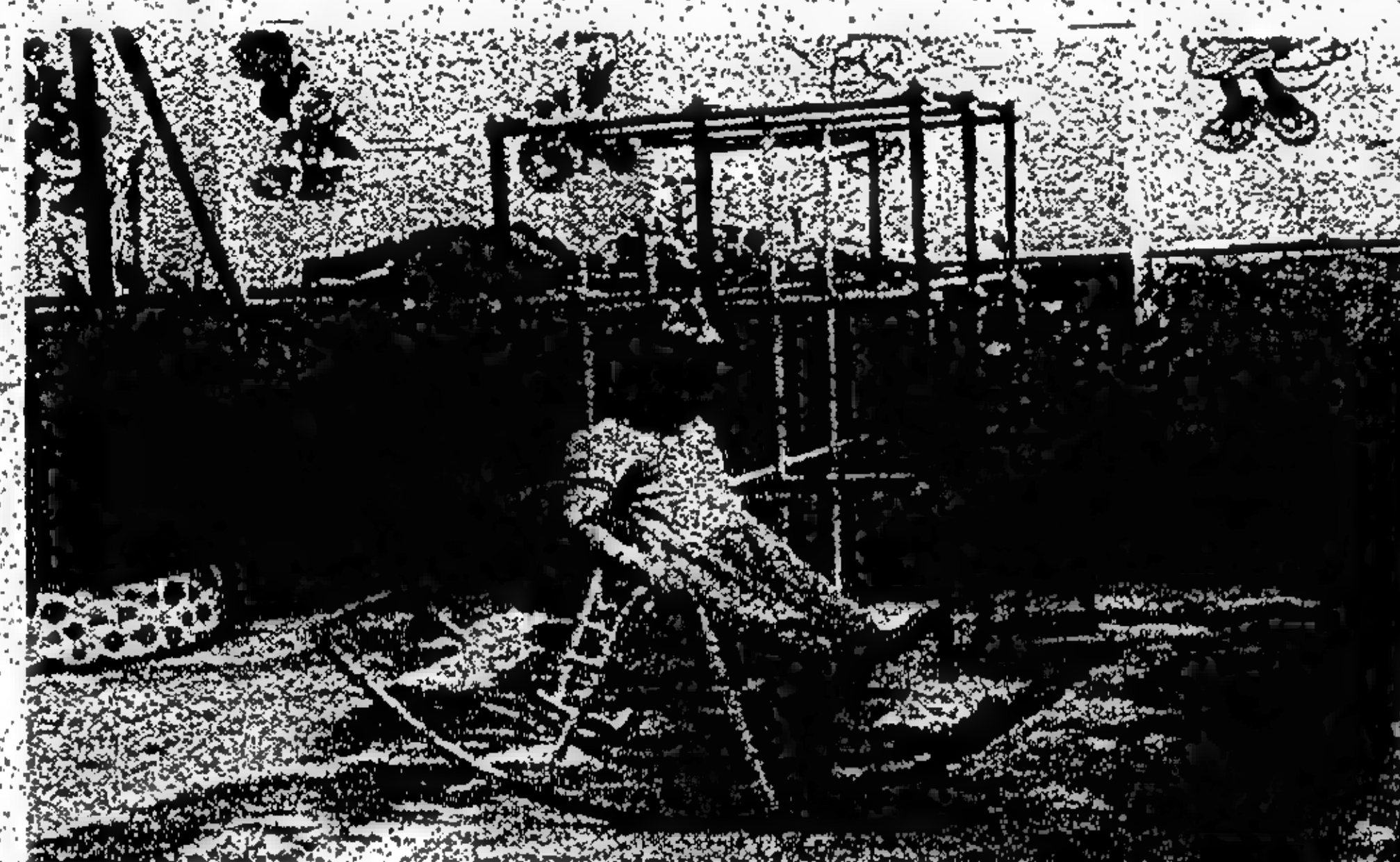
製法：

- (一) 取罐頭內之黑加侖子汁，加開水使足夠半品脫。
- (二) 將嗜哩粉溶於黑加侖子汁內。
- (三) 黑加侖子磨碎，節過，與芝士及砂糖攪勻，再攪入原的嗜哩內。
- (五) 加入打過之忌廉。
- (六) 取一八吋直徑的圓餅盆，內搽牛油，將材料傾入，放進冰箱內雪至凝固。
- (七) 用一兜將餅干碎、砂糖一安士及溶牛油盛着，以叉攪勻。
- (八) 酒於已凝固的餅底之上，輕輕按面。
- (九) 再放回冰箱內雪至實，傾出。
- (十) 面上用半邊提子裝飾。

如何替子女選擇一所幼稚園

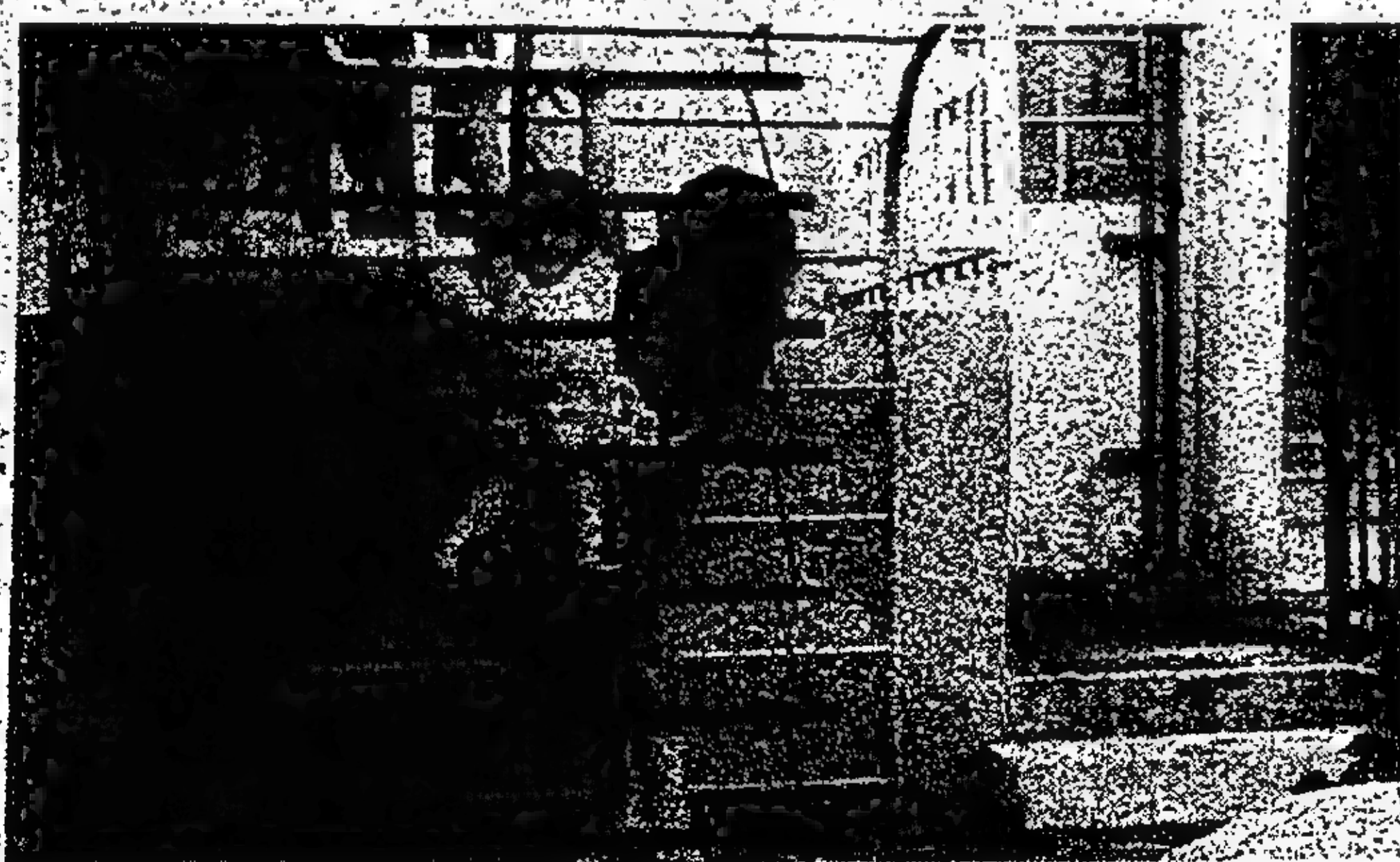
中國古語云：「三歲定八十。」意即幼兒時期所接觸的事物與生活環境，往往影響其將來的一生。現代心理學家亦同意幼兒時期的教育是非常重要的。故現時香港的年青母親是非常注重其子女的幼兒教育，因此，幼稚園便如雨後春筍般數目多至八百餘間。但在這八百多間幼稚園當中，有幾許是真正本着啟蒙幼兒智慧的原則施教，在設備上是真正適合幼兒認識新事物的場所呢？答案是令人失望的，現在一般幼稚園約分為兩類，一類是規模很小，隨便租用一兩層樓宇，設備簡陋，缺乏適當的空間讓幼兒活動與遊戲，此類幼稚園簡直談不上啟發幼兒智慧的地方，但遺憾的是此類幼稚園佔了很大的比例。另一類幼稚園雖然在設備上頗為規模，但可惜在施教上側重傳統的方法，被評為填鴨式的教育。

（寬闊的校園是幼兒教育的基本環境）



怎樣才是一間適合幼兒學習的幼兒園，據中華基督教播道會屬下「約克英文幼稚園」之校長瑪莉譚寶女士（Mrs. Mary Temple）說：幼稚園（Kindergarten）的德文原意是「幼兒的樂園」，所以幼稚園之設立亦應以此原則為出發點，為了達到此原則，幼稚園一定要避免兒童覺得這是一所學校，因為這樣他們之潛意識便會被規範及約束的感覺，這樣對兒童來說，到幼稚園上學便是被約束，幼兒可能對「接受教育」這樣東西在潛意識裏便產生抗拒的作用，長此發展下去，幼兒便不能對知識發生主動的興趣，其求知慾便被窒息了，這是很危險的。

（四週青翠寧靜能令幼兒身心舒暢）



那麼幼稚園如何避免這個問題呢？譚寶女士說：這是不困難的，可以在課室陳設上突破，例如約克幼稚園的課室分別擺設成各種幼兒日常生活的環境。

（導師關懷愛護令兒童心理平衡）



（完善的設備使兒童身心平衡發展）

約克英文幼稚園

招收：初班、中班、高班

特點：○外籍幼兒心理專家管理，以英美幼兒教學法施教。
○園林校舍，環境青翠，空氣清新。
○設有特別室如太空宇宙室、動植物室、舞蹈室、音律訓練室及電影室等。

④高班畢業生皆可獲推薦著名小學就讀。
⑤英國註冊護士蘭頓太太駐校照顧幼兒健康。

報名：每日上午九時至下午五時（星期日休息）
校址：九龍塘荷前圍道一五〇號（近九龍仔公園）
電話：三三八四〇三（K-384003）

校長：瑪莉譚寶夫人
(Mrs. J. M. Temple)

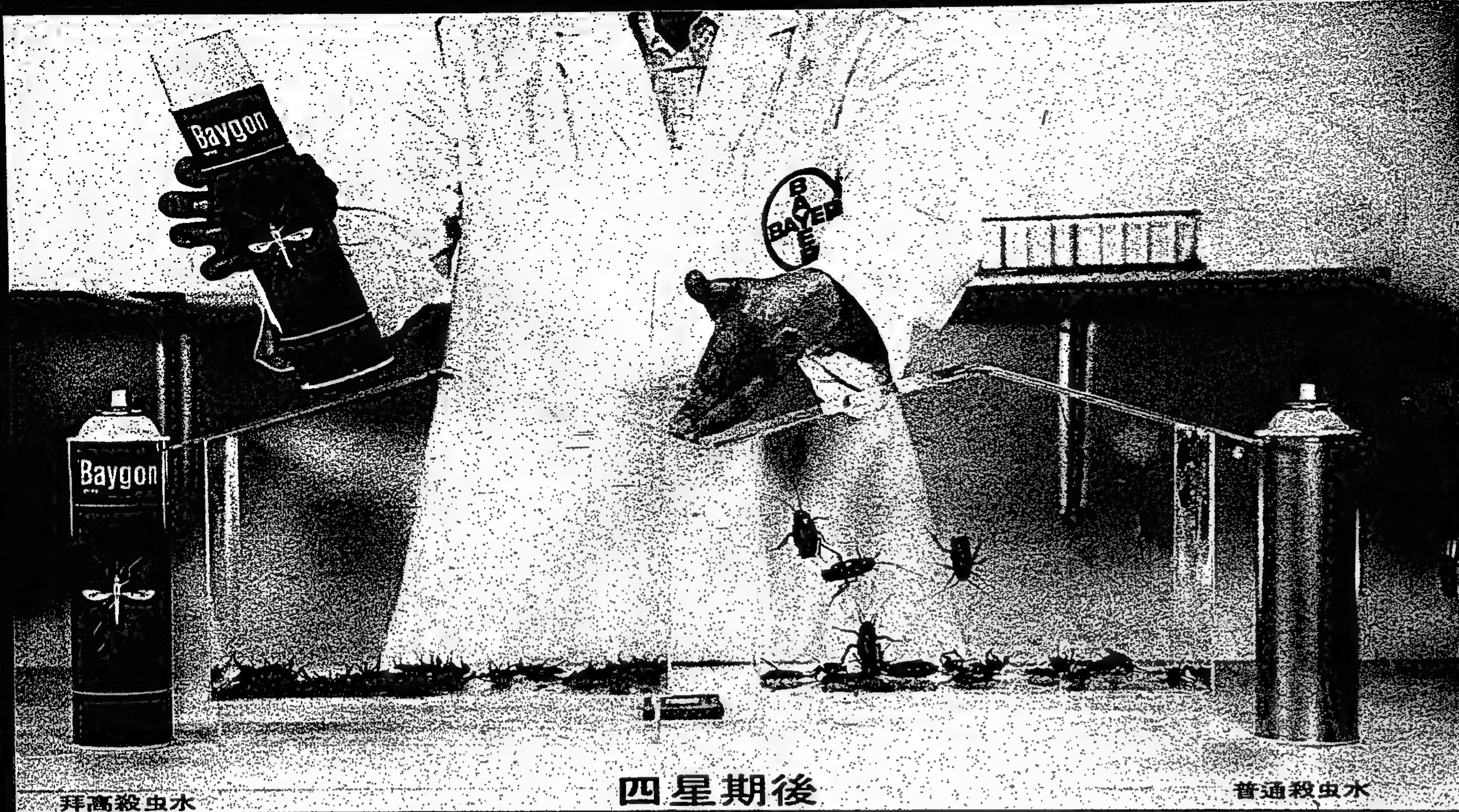
YORK CHILDREN
約克
兒童藝術中心
九龍塘
荷前圍道
150號
ARTS
CENTER

兒童綜合藝術 啟蒙課程

本課程主要目的是藉着獨特先進而有系統的課程設計，將音樂、繪畫及舞蹈三者綜合授予兒童，從而引導兒童對藝術產生濃厚興趣，及啟發他們的心智和創作潛能。兒童有了啟蒙訓練，了解自己的潛質與興趣，將來選擇任何專門藝術課程，可免揠苗助長成當非所願之弊，反收事半功倍之效。

學制：兒童綜合藝術（音樂、繪畫、芭蕾舞）啟蒙課程：第一、二、三期。每期三個月。（每班限二十人）
入學：年齡四歲至八歲。
學費：第一期每月240元正（或一次過繳交全期600元正）
第二期每月250元正（或一次過繳交全期650元正）
第三期每月250元正
報名：填高報名表格，繳交報名費五元正，半身相片二張，並預約面試日期。
開課：八月中旬及九月中旬（逢周末或周日上課）
查詢請電3-384003

以上課程由本港著名的音樂、繪畫及舞蹈專家聯合設計及指導，各科導師除曾受專業訓練外，均通曉兒童教學法，此外每班更由多名助教協助教學。



四星期後

實驗證明, 拜高殺虫水, 藥力持久, 四星期後一樣有效。

市面上很多牌子殺虫水都頗有效, 拜高殺虫水做了一個非常簡單實驗, 證明拜高殺虫水藥力持久, 勝人一籌, 殺滅甲由, 立即見效, 歡迎閣下依照以下實驗, 親身證明。(見圖)

事實勝於雄辯, 拜高能人所不能。首先, 置A, B兩透明膠箱, 將甲由分別放入兩膠箱內, 然後, 以普通殺虫水噴殺A箱甲由, 又以拜高殺虫水噴殺B箱甲由。

閣下可以看到B箱甲由立刻死去, 而A箱內之甲由生存時間稍長。又經過四星期後, 將A, B兩箱拿出, 再放入另一批活生生的甲由, 閣下可以發現經普通殺虫水噴過的箱, 藥力消失, 箱內甲由全不受殺虫水影响; 但噴過拜高殺虫水的膠箱內之甲由, 通通有殺無贖, 全遭撲滅。

家庭保鏢, 絕對可靠。事實上, 拜高殺虫水的確威力驚人, 隨時隨地替你殺滅甲由或其他害虫於無形。要保持環境衛生, 使家人健康得到保障, 「拜高殺虫水」是最佳的家庭保鏢。拜高殺虫水是德國拜耳藥廠榮譽出品, 各大藥房、超級市場有售。



拜高一家保鏢, 專殺甲由。



針灸治療頭痛

黃太的頭痛經常發作, 黃先生也曾多次叫她求針灸醫師醫治, 黃太雖是中國人但思想完全洋化, 有病不求治中醫, 針灸能否治好她的頭痛, 更是半信半疑。有一次, 黃先生拿了一份雜誌給她看, 雜誌圖文並茂, 介紹菲律賓駐古巴大使卡思(TERAFIN L. GARCIA)之夫人來港求針灸醫生, 醫治頭痛的事。黃太一看, 信心百倍, 決定找針灸治療去。當時黃太來診正是冬季, 她的頭痛比平時更劇烈。筆者告訴她, 此病本是傷風而來, 風邪不消, 流連於陽經之上, 古書有謂: 「順頂之上, 唯風可到」, 初起善治直, 應從皮毛而治, 施治針灸, 驅散風邪, 便可痊愈。奈何治不得法, 故延至今時未癒。黃太的頭痛, 經有四年之久, 但凡久病必然入絡, 風邪日久亦會化熱。而冬季節為甚者, 寒包熱是也。黃太的病, 前後針刺了八次, 便告痊癒。今介紹頭痛常用的穴位如下:

一、穴位: 風池、百會、太陽、率谷、攢竹、陽白、天柱、合谷、中渚、后溪、太冲、足臨泣、束骨、解溪。
二、用法: 先針風池, 使針感擴散至面部, 如不緩解, 頭頂痛加百會、太冲, 額部痛用太陽透率谷, 中渚、足臨泣, 前額痛加合谷, 解溪, 陽白透攢竹, 枕部痛加天柱、后溪、束骨。
頭痛是一個很常見的病, 初起的頭痛大半都是感冒病。當人們患了感冒頭痛時, 朋友或工友問及也常這樣表示: 「傷風感冒而已」, 意思是指不值得重視。傷風頭痛是小意思嗎? 不, 陳修園醫學三字經曾提到: 「人百病, 首中風」, 這就提醒人們, 百病皆由感冒而起, 這裏的中風, 仍係廣義性, 包括傷風。這裏的「中風」一書又謂: 「傷風不醒結成癆」, 可見傷風失治, 可演變成風濕、哮喘、閉經、鼻炎、神經痛以及各種癆疾。有些頭痛的經過針灸治療, 仍是繼續加重, 全無起色, 這就要考慮有顱內腫瘤、額竇炎、上頰竇炎等病灶的可能性。



附圖: 李醫師為陳先生針治腰痛時攝
諮詢電話: ④七七八〇二一
⑤三〇三四三七



洗杞然將靠「冤家」成名

出身於電視台的洗杞然, 已經跨出小銀幕, 走進大銀幕, 向電影圈發展, 並且已經有了「處男作」了。洗杞然的「處男作」是「冤家」。「冤家」是時裝片, 採用形式是電視台中的趣劇, 合四個短劇而成一整體影片。四個短劇的內容為「戀愛」、「同居」、「一失妻」、「離婚」。四個短片, 各有各的獨立內容與主角, 但劇情片, 又是互相關聯, 可以聯成整個故事欣賞。這部片的特點之一, 是演出人物特別多, 且多的是電視台藝員, 洗杞然居然安排得這麼妥貼, 三個月內完成, 其組織能力之強, 可見一斑。過去, 洗杞然拍過多輯電視劇, 執導電影還是第一次, 但就是第一部便獲香港電影節選為放映片之一, 七月一日晚上九點四十五分放映, 四個短劇, 都使觀眾引起共鳴, 爆發出歡笑, 娛樂性甚豐, 看來洗杞然憑這部片可以奠定導演地位了。一處男作「便有此成績, 洗杞然是飲得杯落落了。」(駱嘉)

袁和平揚眉吐氣了。袁和平一套「蛇形刁手」成名, 成為醉人增的導演。袁和平任武術指導甚早, 後來, 唐佳、劉家良稱雄邵氏, 袁和平也在外邊打天下。可是運氣來得遲, 直至執導了「蛇形刁手」之後才真正發紅。一片成名, 他沒有甚麼, 反而變得更加認真。他要保持榮譽, 他要發展, 他要認真。特別是製片商看到: 他不是靠運氣, 他是靠真工夫的。因此, 他再執導新片, 片酬是暴升了, 精神負擔也更重, 工作也更吃力。

影圈中每一句話, 叫做「場工出細貨」, 這句話害死許多人, 袁和平不受它影響, 他認為出細貨是必須的, 但不用場工, 他要在快工中出細貨, 這才合乎要求, 他的「南門醉拳」便是一個具體例子。袁和平兄弟眾多, 袁家班實力雄厚, 若如袁家班掛牌拍一部片, 等於集幾部片的武術指導與主角於一片, 肯定有好成績。(圖為袁和平指導元奎演出)

袁家班 厚雄力實





夏日炎炎 碧波好逍遙

北京蜂王精 換精美浮水床

優待用戶，即日起憑北京蜂王精10支庄外盒兩個，或30支庄外盒一個，或禮盒庄外盒一個，加港幣35元，即可換取價值50元之精美大水床一張，數量有限，換完即止。

換領處：
中國宏興藥品有限公司地址：九龍長沙灣長裕街5號中國宏興大廈地下 電話：3-7433410
中國廣告公司地址：九龍尖沙咀星光行三樓 電話：3-689086
(請在辦公時間換領)

常服北京蜂王精 開胃、好睡、夠精神 幾時都咁醒

歐陽佩珊時來運轉

歐陽佩珊的星運並不佳，粵語片將式微前演了一部「瓊花仙子」，現在在電視看到該片，覺得歐陽佩珊和林錦棠都演得不錯的，可惜當時他倆都是新人，要靠宣傳才可以把觀眾引入戲院。

後來，歐陽佩珊入了富國。富國那時正好以「蕩寇灘」打開了局面，吳思遠在導演的位子上打好了基礎，所以歐陽佩珊入富國應該有很好的機會的。可惜，富國就似曇花一現，歐陽佩珊與于洋演的「石破天驚」就不為人所注意。

在入富國前，歐陽佩珊曾到台灣發展。那時台灣的獨立製片非常蓬勃，因為粵語片式微，香港的市場已是國語片的天下，既然沒有了粵語片，國語底影片便成了搶手貨，於是本港的國語語明星紛紛跑去台灣，謝賢、張冲、李琳琳、歐陽佩珊等。

因為加入了富國，歐陽佩珊也回到了香港，「石破天驚」未能為她奠定影壇的地位，於是她入了麗的，以她的身手和外貌應該在電視上有所發展的，但很奇怪，她在麗的始終不被重用，雖然她在「十大刺客」裡演的「秋瑾」演得不錯。

現在她到了無線，且演過「劍鎮神州」，現在在朱江所演出的「扶搖」也有她份，看來她應該有機會發展的。

因為在「劍鎮神州」裡，歐陽佩珊有很好的表現，連楚原也找她到邵氏去演「絕代雙驕」了。她轉到無線後確好像交運了。

歐陽佩珊與郭鋒結婚兩年，他倆人都希望以戲劇為終身職業。(招子)

中國戲曲節



七月廿三日(星期一)晚上八時

崑曲：天官賜福、百花鬧劍

演出者：顧鈺華、金慧蓉

演出者：林冲夜奔

演出者：馬玉琪、顧鈺華、金慧蓉

演出者：李少華、周元武

七月廿六日(星期五、六)晚上八時

越劇：碧玉簪

演出者：沈月華、張繼文、尹秋芳

演出者：陳瑞、葉文娟、李佩華

演出者：高青硯

七月廿二日(星期日)晚上八時

京劇：羅成叫關

演出者：馬玉琪、程麗華

演出者：望江亭

演出者：馬玉琪、丁當當、陳英傑

演出者：上登林、吳明才、姜振宇

演出者：周文偉

香港大會堂音樂廳

(一九七九年七月二十日至廿三日)

(星期一至五)晚上八時

門票：五元、十元、十五元、二十元

大會堂票房出售

丁佩由絢爛歸於平靜



丁佩自從與向華強生了一個女兒後，即由絢爛歸於平靜，報章雜誌上絕跡了。

有個時期丁佩是相當活躍的，還要自資拍片呢！

可惜以丁佩的戲路，不適合香港口味，因為香港所賣錢的影片是拳頭和枕頭。當然諷刺喜劇也可以。

而丁佩不能打又不能脫，她除了退居幕後外，就是做性格演員，所以她到台灣發展，因為台灣還可以拍一些文藝故事片。

但自從台灣興起少年男女的愛情片後，以丁佩的年紀和林青霞、林鳳嬌等爭情，似沒有可能的了，於是……

時間對，個明星來說是重要的，尤其是女性，在現在離開邵氏的女星，她們好像已漸漸為觀眾所忘記了，胡燕妮

就是一個例子。

最幸運的還是井莉，她在楚原的影片裡還在飾演美人呢！如果她離開了邵氏初時還可以風光的拍幾部片子的，以後又會給人忘記了。

記得劉家良導演姜大衛主演的那一部「螳螂」嗎？李麗麗在片中飾演黃杏秀的媽媽呢！所以難怪丁佩會沒有片子可拍了。

日前在一個宴會上見到了丁佩，她還是如從前般，沒有多大變化，連那一頭短髮都是保持原狀的。丁佩風頭最勁，而且留在她心底裡最深的印象的，相信是「李小龍的死」了。如果將來她能寫回憶錄的話，這應該是引人注意的。

丁佩說她現在學佛，心裡覺得一片平靜的，勸人有機會……(朱侶)

影視開鏡拜神 不宜作用宜傳



電影、電視都是新時代的產物，尤其電視，更是。但是，從事這兩門時代產物工作的人，却多的是滿腦子迷信鬼神，不信科學。

從事電影、電視工作的人，不管拍機，打燈，佈景，特技，都是科學，沒有科學就沒有這些。但是，儘管手上握的是科學，腦中想的却是鬼神，所以，每當電影、電視開鏡之日，就會由導演帶領拜神，此佈，幾乎成為不成文的慣例，有時開鏡時忘記或故意忽視的，

後來發生意外，便會牽附到鬼神上，結果要舉行拜神禮。這實在是個滑稽的笑話。

開鏡拜神，是各人自由，原無可說，更不宜干涉，但電視、電影界的一舉一動，都影響甚大，若果開鏡只私下求神庇祐，祇是私人的事，但大事宣傳，圖文並茂見之報章，就會影響大眾，不是私人的事了！這就值得注意。藉此作宣傳，害處甚大，可惜影視兩圈中人對此毫不關懷，真叫人惋惜。（陳華）

鍾叮噠

有了男朋友



鍾叮噠是一個很有個性的藝員。他相當倔強，甚至可以說是固執。曾經有好友家電影公司找過她拍片，她都拒絕了。

他解釋說：「有誰不要銀紙的？銀紙送上门不要就笨。我還不至於笨到有銀紙也不會要！」

她說，她所以拒絕是那角色不適合她演，她肯定演得不好。「明知演不好，又何必演！這樣的銀紙是不要的好！」

那是什麼角色？她沒有詳說。她說她目前還沒有當主角的本錢，戲份多少她是不去考慮的，她既考慮的是自己要

演什麼角色，整部片又是什麼樣的影片。

最近，鍾叮噠與薛家燕等曾到故鄉拍紀錄片，她說此行收穫甚豐。過去到外埠唱歌收銀是銀紙，這次拍紀錄片的收穫是感情和多方面的知識。

鍾叮噠有了男朋友了，是個有學問有本領的醫生。過去，鍾叮噠常有頭暈昏迷的毛病，現在病根也挖掉了。她的心情與身體都比過去好。談到她的男朋友，她才開心呢。但她却不肯透露他的名字，更不肯跟他一起與朋友見面。

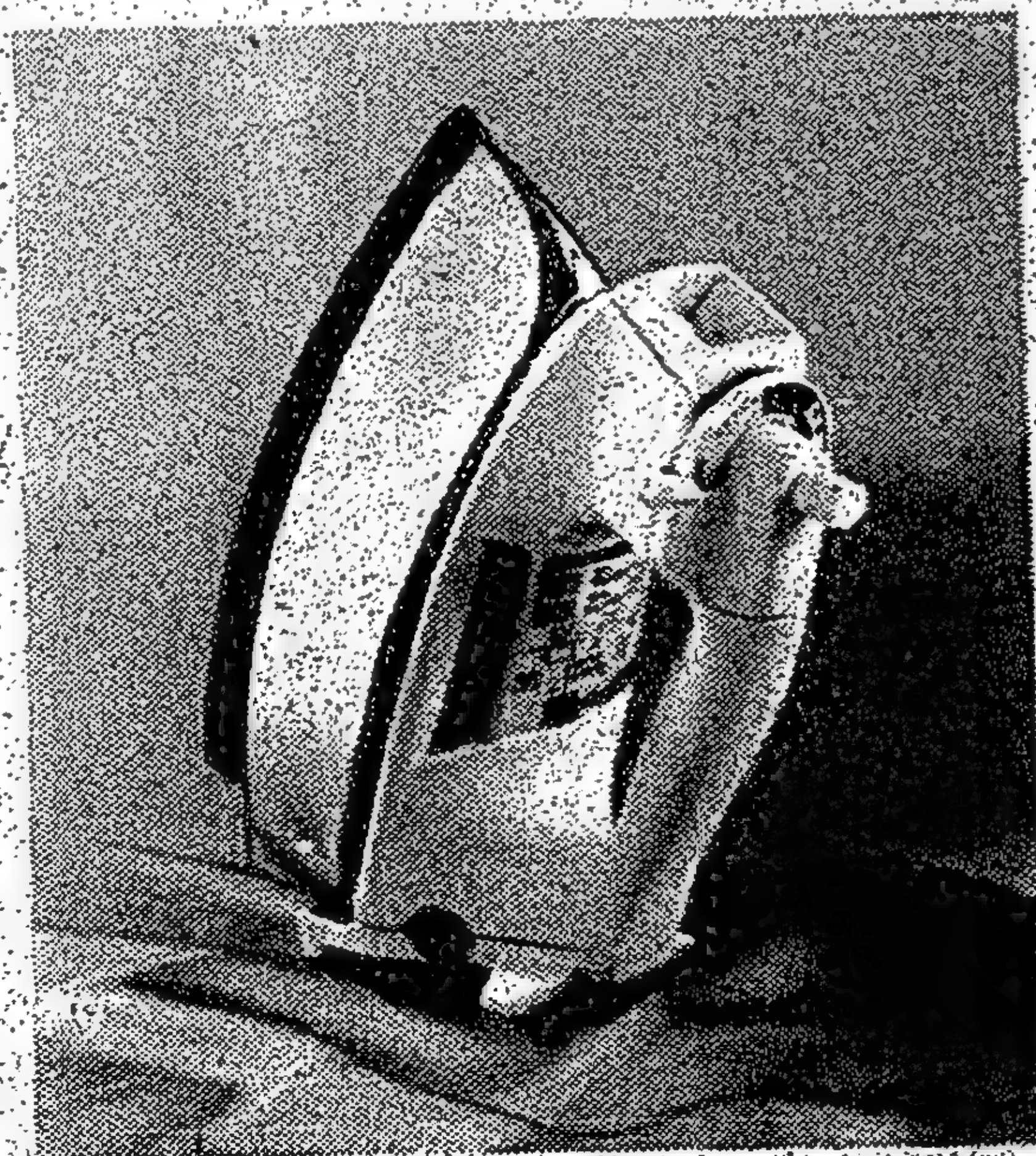
她是多做事，少說話，更可談怪話。她在公司是出了名的乘女。（陳華）

即熨即着 快捷方便

NI-680S 蒸氣熨斗

樂聲牌NI-680S蒸汽熨斗，品質優良，設計新穎，獨有下列優點：—

- *強力蒸汽噴射，蒸燙衣物，妥貼平服
- *“特滑”氟素(TEFLON)熨斗底板，燙熨任何質地的衣物亦不會糊底。
- *水量計指示電熨斗水量，何時注滿或需要再注水，一目瞭然。
- *密封式發熱板，持久耐用。
- *指示燈設備，當熨斗已達至適當溫度時，指示燈會自動熄滅。
- *熨斗腳設備，熨衣倍覺方便。
- *蒸汽熨衣及乾熨兩用
- *備有白色、紅色及綠色供選擇。



樂聲牌



查詢請電3-315111

服務部：九龍官塘創業街36號廣氏工業大廈
電話：3-430161

信興電器貿易有限公司

九龍彌敦道625號廣氏大廈二/三樓·電話：3-315111
香港中環聯和大廈1401室·電話：5-256161-8

瑪利亞書院招生 (1979-80)

校址：深水埗青山道339-345號(近元洲街邨)

全校中央冷暖氣調節，設備完善TEL：3-616809, 3-616555, 3-611819

- (一)編制：上午全女校，下午男女校，上下午F.5文、商、理、工全部保送會考
- (二)招考班級：(A) F.3—F.5上下午各級新生(F.4—F.5分文、商、理、工等科)
(B) 日夜預科F.6F.7分港大、中大GCE文、理、工、商、法、社、數男女生。
- (三)報名日期：即日起，星期一至六，上午八時至晚上九時，章程電索即寄。
- (四)工、商科等課程銜接職業先修班F.3課程，在本校F.5畢業後，可直升本校預科之商科、法科、工程科或社會科，繼而可進入大學或各類學會進修專業課程。
- (五)夜校語言商科，夜英中，F.4、F.5、文、商、理、工亦同時招生(六)英專各級八月初開課。
- (七)本校教師全部為學位專任，絕不兼任他校教職。

星期日 SUNDAY 15 JULY 七月十五日

中國金雞鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 大戰恐龍城
8.30 小甜甜
9.00 勇戰星球人
9.30 千面大盜
10.00 動物生態奇觀
10.30 青春曲
11.30 卡通片
11.45 俏娃女
12.10 夕陽無限好
12.40 少年週記
1.10 午間新聞
1.25 吾妻十八歲
1.55 粵語長片：
鳳閣恩仇未了情
3.30 歐洲錦標賽決賽
4.30 鐵騎巡警
5.30 青春校園
6.30 新聞及天氣報導
7.00 新聞特寫
7.05 鏢鏢集
7.35 又會咁嘅
8.00 風馳電掣奪錦標
8.30 落難天使
9.00 CID
10.00 人之初
10.30 無敵女金剛
11.30 新聞簡報
11.40 英語長片：
死亡遊戲
1.10 國語長片：
魚腸劍
2.40 全日播映完畢

9.00 夏菲卡通片集
9.20 神槍勇俠
9.45 優人優事
10.10 FANG FACE
10.30 超人威龍記
10.55 疑幻疑真
11.45 家
12.30 SHA NA NA樂隊
12.55 MIND YOUR LANGUAGE
1.20 爸爸情史
1.45 英雄本色
2.40 BC ARCHAEOLOGY OF THE BIRTH
3.10 週日午間電影
4.40 亂世家庭
5.35 新聞簡報
5.40 英雄本色
6.05 逍遙青春
6.30 布公仔樂園
7.00 新聞及天氣報導
7.30 求生記
8.30 THE RUNAWAYS
9.30 西城風雲錄
12.20 全日播映完畢
9.00 HARVEY CARTOONS
9.20 QUICK DRAW MCGRAW
9.45 THE DEVILS
10.10 FANGFACE
10.25 THE ADVENTURES OF SUPERMAN
10.55 HARDY BOYS MYSTORIES
11.45 THE VALTUNE
12.30 SHA NA NA
12.55 FIND YOUR LANGUAGE
1.20 FATHER DEAD FATHER
1.45 ANNA KARENINA
2.40 ARCHAEOLOGY OF THE MUSE
3.10 THE 1979 ACADEMY AWARDS
3.25 NEWSHOCK
5.40 WELCOME BACK LOTTER
6.05 HAPPY DAYS
6.30 THE RUPPERS SIGN
7.00 NEWS AND MATHS
7.30 JOE PALACE
9.30 THE RUNAWAYS
9.30 STUDIO 9.30
12.10 LATE NEWS

7.00 早晨節目
8.00 節目介紹
8.02 無敵大總統
8.30 巨靈神
9.00 神勇飛鷹俠
9.30 淘氣小飛俠
10.00 太空奇艦
10.30 太空五虎將
11.00 荔園小天地
11.45 無敵鐵羅利
12.08 節目介紹
12.10 午間新聞
12.25 俏管家
12.50 德國足球賽
1.45 粵語長片：
風流小子
3.20 神秘之夜
4.35 蝙蝠俠
5.00 少年週記
5.30 鬼屋趣譚
5.58 節目介紹
6.00 香港動態
6.15 新聞報導
6.30 荷里活之光
7.00 威威馬戲團
7.30 人之初
8.00 麗的大電影：
戰地春夢
10.00 當年今日
10.03 新聞及天氣報告
10.25 兒童不宜劇場：
投胎人
12.00 神魔七八
12.50 完播曲

11.30 日語劇場
12.30 印度電影
3.15 八十日環遊世界
3.35 三個反斗星
4.00 MARIE CURIE
5.00 體育世界
6.00 新聞簡報
6.05 影雅錄彩色世界
6.30 開心笑話
7.25 當年今日
7.30 新聞及天氣報告
7.50 香港新線
8.00 驚伯米勒
8.30 夢幻成真
9.30 屈臣氏劇場：
勇闖奪命拳
11.30 新聞報導
11.35 700同樂會
12.35 全日播映完畢
3.10 ADD TO THE WORLD IN 60 DAYS
3.35 HELP, I'M THE HAIN-HEAR BUNG
4.00 MARIE CURIE
5.00 SPORTSMAN
6.00 NEWS HEADLINES
6.05 WORLD OF THE AVENS
6.30 DAVE ALLEN'S FRIENDS
7.25 ONE DAY
7.30 NEWS AND WEATHER REPORT
7.50 THIS, HONG KONG
8.00 BARNEY HILLER
8.30 FANTASY ISLAND
9.30 WATSON'S THEATRE
11.30 NEWS
11.35 THE 700 CLUB

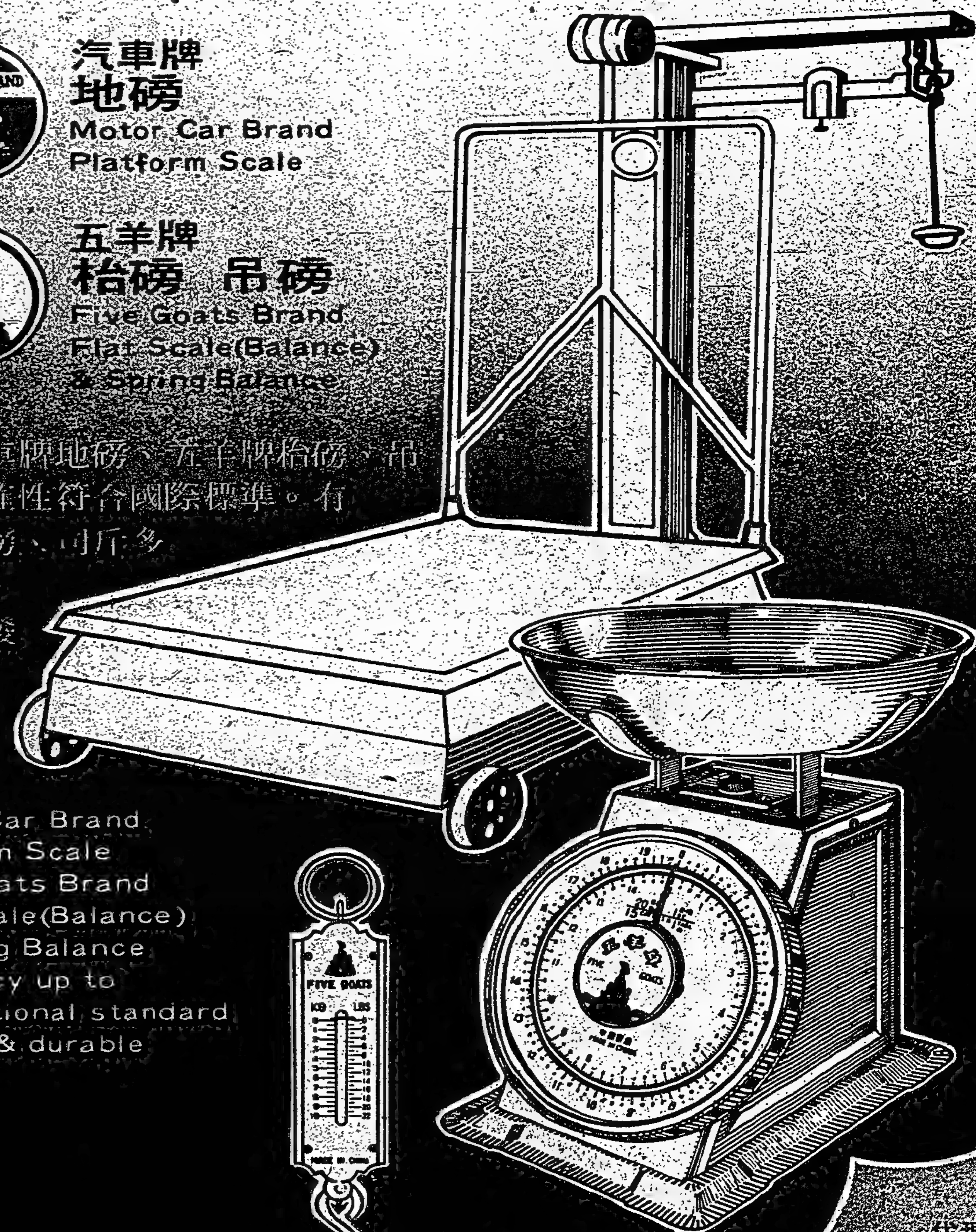


汽車牌
地磅
Motor Car Brand
Platform Scale



五羊牌
枱磅 吊磅
Five Goats Brand
Flat Scale(Balance)
& Spring Balance

汽車牌地磅、五羊牌枱磅、吊磅。準確性符合國際標準。有公斤、磅、司斤多種規格，歡迎批發轉口。



Motor Car Brand
Platform Scale
Five Goats Brand
Flat Scale(Balance)
& Spring Balance
Accuracy up to
international standard
Strong & durable

代理處：
華通公司
電話：5-754391
地址：新加坡
坡底新街有限公司
電話：5-754391
5-754392
5-754393

瑪利亞書院預科

英國大學預科班 G.C.E. - one year course		香港大學預科班 H.K.U. (F.6 & F.7) (a.m., p.m. & Even)	
Subjects for both "A" & "O" Levels		Use of English Pure Mathematics	
AEB	LONDON U	Principles of Accounts	Applied Mathematics
English Language	English Language	Psychology	Physics Biology
Accounting	Principles of Accounts	Economics	Chemistry
Business Studies	Commercial Studies	History	Chinese Lang & Lit.
Economics	Economics	Geography	Chinese History
Statistics	British Constitution	中大班 C.U.H.K. a.m., p.m. & Even	
Sociology	Sociology		
Principles of Law	Govern't & Political Studies	English Language	Economics
Constitutional Law	Mathematics	Chinese Lang & Lit.	Geography
Govern't & Politics	Further Mathematics	Chinese History	E.P.A.
Pure Mathematics	Higher Mathematics	Mathematics	Biology
Applied Mathematics	Engineering Science	Higher Mathematics	Chemistry
Building Construction	Engineering Drawing	History	Physics
Building Drawing	Surveying		
Surveying	Physics Chemistry Biology		
Physics, Chem., Bio.	Japanese		

簡章電索即寄
電話：3-616809
3-616555
3-611819
校址：深水埗長沙灣青山道
339-345號恒生銀行大廈
(近元洲街)全校冷暖氣設備。
① F.6—F.7上、下午
夜班及 F.1—F.5 各級
● 文、商、理、工科新生及
插班生。
② 本校語言商科、夜英專
P.4—F.5 及夜英中
F.4—F.5 文商理工科班
同時招生。
③ 本屆中大入學試成績
特別優異。

港九通利音樂中心招生 TOM LEE MUSIC CENTRE

課程：● YAMAHA 電子琴 · 結他
打鼓 · 鋼琴 · 樂理等

每月加開電子琴 · 結他 · 星期日新班 歡迎報名
山葉 YAMAHA 音樂課程，乃一完善之國際性音樂教育系統，
並設有權威性之考試檢定制，師資優良，分個別或班制授課。

歡迎查詢詳情 星期一至六，上午九時至下午六時
星期日及上午九時至下午一時
電話：5-223627 5-252753 3-680614 3-686481 3-675087 內線 17

請在空格內加上“/”號
☐ 電子琴 ☐ 結他 ☐ 鋼琴 ☐ 打鼓 ☐ 樂理 ☐ 個別 ☐ 班制
姓名：_____ 住處電話：_____ 辦公電話：_____ 男/女：_____
地址：_____

通利音樂中心 香港皇后大道中69號萬宜大廈322室 九龍尖沙咀金馬倫里6號
通利琴行港九各分行均有章程及報名表格備索



星期二 TUESDAY, 17 JULY 七月十七日

星期一 MONDAY, 16 JULY 七月十六日

中國金雞鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

中國金雞鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠 TVB 明珠 RTV 麗的中文 RTV 麗的英文

8.00 粵語長片： 財有財路	2.00 午間電影 3.30 愛登士家庭 3.55 三傻 4.00 芝麻街 5.00 新聞簡報 5.05 NEW MICKEY MOUSE CLUB 5.30 LITTLE BLUE 5.45 YOGI'S GALAXY GOOFUPS 6.10 動物世界 6.35 歡樂青春 7.00 新聞簡報 7.25 歡樂與角度 7.35 歡樂與角度 8.30 神探偵探 9.30 台前幕後荷里活 11.15 最後新聞簡報 11.25 喜劇之家 11.50 SEND IN THE GIRLS 12.45 全日播映完畢	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 星仔走天涯 9.30 名著精選： 俠盜羅賓漢 10.30 粵語長片： 愛(上) 11.58 節目介紹 12.00 午間新聞 12.15 特輯雙雄 1.05 動物世界 1.30 魔女紅玫瑰 2.05 六合彩 2.10 粵語長片： 情天血淚 4.00 下午茶 4.30 三兄弟 4.55 仙女下凡 5.20 七海小英雄 5.50 超力神勇俠 6.13 節目介紹 6.15 新聞簡報 6.20 奉告 6.25 六合彩 6.30 醒目仔時間 7.00 鱷魚淚 8.00 天聲變 9.00 奇女子 10.00 當年今日 10.03 新聞、天氣及 經濟行情報導 10.30 貓頭鷹時間 11.00 流星蝴蝶劍 11.50 半生緣 12.20 完播曲	4.00 醒目仔時間 快樂家庭 恐龍谷 神奇六金剛 松風探險 小肥豬卡通片 6.00 新聞簡報 6.05 生活的旋律 6.30 波牛世家 7.25 當年今日 7.30 新聞及天氣報導 7.50 歡樂與角度 8.00 威風馬戲團 8.30 七月佳選 珍珠港 10.30 爛仔神探 11.30 新聞簡報 11.35 非洲真相 12.35 全日播映完畢 4.00 MISS KID'S TIME 6.00 NEWS HEADLINES 6.05 DAYS OF OUR LIVES 6.30 MULLIGAN'S STEW 7.25 ONE DAY 7.30 NEWS AND WEATHER REPORT 7.50 TUESDAY BREAKING 8.00 UNDER THE BIG TOP 8.30 SPECIAL OF THE MONTH 10.30 FUNA 11.30 NEWS 11.35 THE AFRICANS
--------------------	---	---	--

TVB 翡翠 TVB 明珠 RTV 麗的中文 RTV 麗的英文

8.00 粵語長片： 一夜九更天 9.30 伏魔三劍俠 10.00 神行太保 10.30 幻彩時光 11.00 神威賽車手 11.30 乘風破浪 12.00 功夫 12.55 午間新聞 1.10 一加一 1.40 七十三 2.10 琵琶魂 3.10 粵語長片： 蛋家公主爭附馬 4.35 太空保衛隊 5.00 小魔鏡 5.30 神奇小丫頭 6.00 青年幹探 6.30 新聞及天氣報導 7.00 奉告 7.05 扶擇 8.00 絕代雙驕 9.00 歡樂今宵 10.30 陸小鳳之武當之戰 11.30 新聞簡報 11.40 神勇法醫官 12.40 國語長片： 淘氣小神童 2.10 全日播映完畢	2.00 喜劇三雄 2.50 遊樂碼頭 3.20 愛登士家庭 3.45 三傻 4.00 芝麻街 5.00 新聞簡報 5.05 NEW MICKEY MOUSE CLUB 5.30 JOURNEY TO THE BEGINNING OF TIME 5.45 THE SECRETS OF ISIS 6.10 世男奇觀 6.35 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.25 歡樂與角度 7.35 天外怪客 8.30 海上樂園 9.30 離少作怪 11.30 最後新聞簡報 11.40 SOUNDS GOOD 12.20 全日播映完畢 2.00 THE ROCKIES 2.50 TRUE ADVENTURE 3.15 THE ADAMS FAMILY 3.40 THE NEW THREE STOOGES 4.00 SESAME STREET 4.05 NEWSHOCK 4.05 CHILDREN'S HOUR 6.10 DON'T ASK ME 6.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS 7.00 NEWS AND WEATHER 7.25 NEWS IN HONG KONG 7.35 PROJECT U.P.O. 8.30 THE LIVE BOLT 9.30 STUDIO 9:30 "THE FIRECHASERS" 11.35 LATE NEWS 11.45 SOUNDS GOOD	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 星仔走天涯 9.30 名著精選： 俠盜羅賓漢 10.30 粵語長片： 杜鵑魂 11.58 節目介紹 12.00 午間新聞 12.15 九零英雄 1.05 吳家有女 1.30 聰明笨伯 2.00 粵語長片： 高君保私探營房 下午茶 4.30 三兄弟 4.55 仙女下凡 5.20 七海小英雄 5.50 超力神勇俠 6.13 節目介紹 6.15 新聞簡報 6.25 奉告 6.30 醒目仔時間 7.00 鱷魚淚 8.00 天聲變 9.00 奇女子 10.00 當年今日 10.03 新聞、天氣及 經濟行情報導 10.30 貓頭鷹時間 11.00 流星蝴蝶劍 11.50 半生緣 12.20 完播曲	4.00 醒目仔時間 快樂家庭 聰明笨伯 星球大賽車 一家親 神經病 6.00 新聞簡報 6.05 生活的旋律 6.30 天倫樂 7.25 當年今日 7.30 新聞及天氣報導 7.50 歡樂與角度 8.00 春滿杏林 8.30 七月佳選 珍珠港 10.30 人戰前後 11.30 新聞簡報 11.35 今晚午夜場： A-TIME FOR "TING" 1.15 全日播映完畢 4.00 MISS KID'S TIME 6.00 NEWS HEADLINES 6.05 DAYS OF OUR LIVES 6.30 THE FITZPATRICKS 7.25 ONE DAY 7.30 NEWS AND WEATHER REPORT 7.50 NEWS IN HONG KONG 8.00 N.A.S.H. OF THE MONTH 8.30 SPECIAL OF THE MONTH 10.30 THE UNKNOWN WAR 11.30 NEWS 11.35 TONIGHT'S SHOW "A-TIME FOR LOVING"
--	---	---	--

Authentic Authentic Authentic

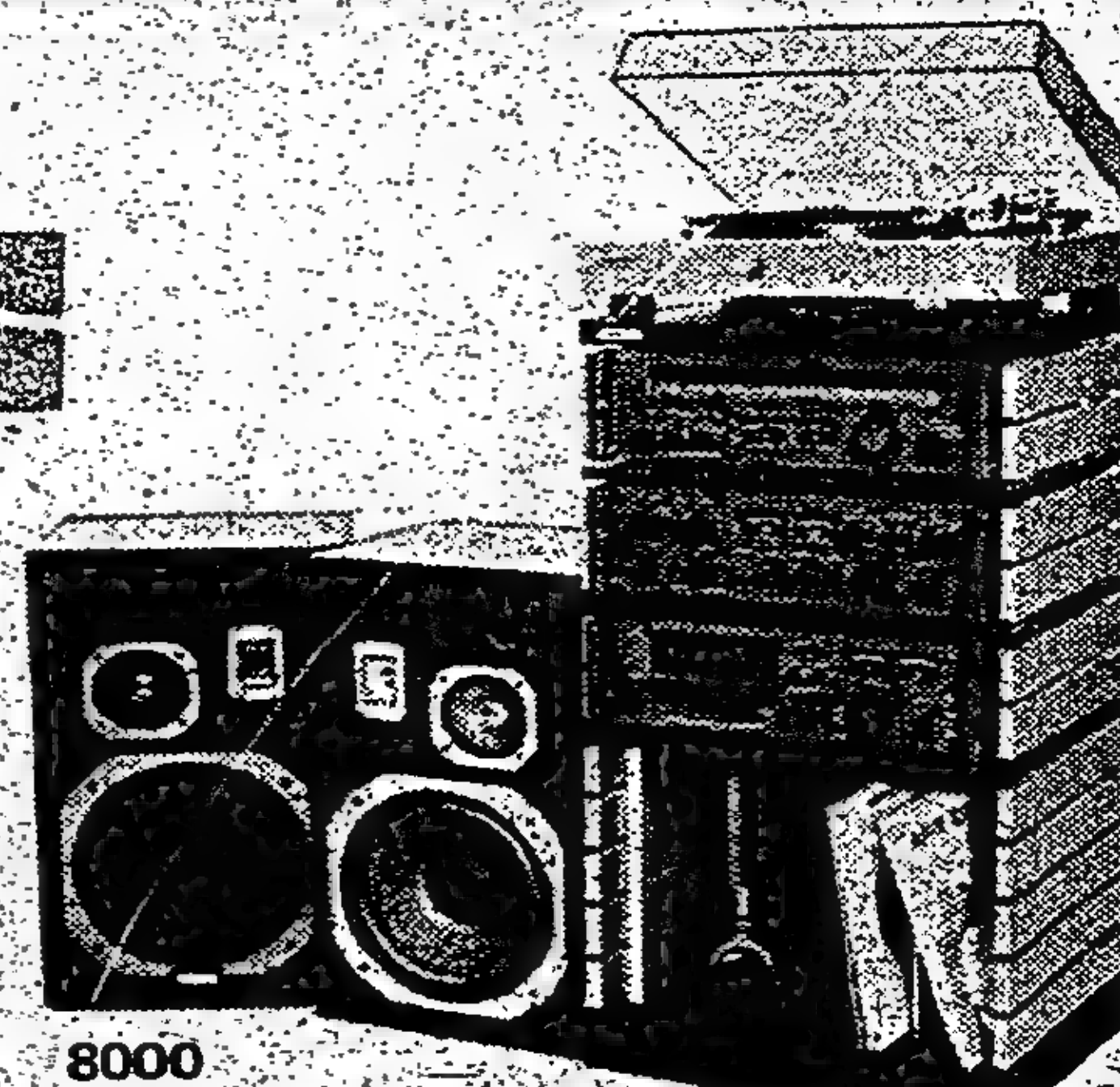
BY NEC

雷達 雷達 雷達

Authentic

BY NEC

雷達 雷達



Authentic
雷達

先進音響組合
6000型
7000型
8000型

總代理: 泰林無線電行
營業部電話: 3-855005

星期四 THURSDAY, 19 JULY 七月十九日

星期三 WEDNESDAY, 18 JULY 七月十八日

常飲 中國金鷄鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

常飲 中國金鷄鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片:
人間慈父
9.30 伏魔三劍俠
10.00 神行太保
10.30 幻影時光
11.00 神威賽車手
11.30 乘風破浪
12.00 功夫
12.55 午間新聞
1.10 國際刑警
2.10 琵琶環
3.10 粵語長片:
狀元紅
4.35 太空保衛隊
5.00 小魔鏡
5.30 神奇小丫頭
6.00 青年幹探
7.00 新聞及天氣報導
7.05 扶擇
8.00 神龍五虎將
9.00 歡樂今宵
10.30 陸小鳳之武當之戰
11.30 新聞簡報
11.40 鐵騎雄風
12.40 國語長片:
無敵鐵沙掌
2.10 全日播映完畢

2.00 午間電影
3.30 愛登士家庭
3.55 三傻
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 NEW MICKEY
MOUSE CLUB
5.30 READING WITH
LENNY
5.45 LASSIE'S RE-
SCUE RANGERS
6.10 動物生個奇觀
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.25 觀點與角度
7.35 八個就夠晒數
8.30 智多星橫掃賭城
9.30 明珠九點半
11.20 最後新聞報導
11.35 THE DEATH OF
ADOLF HITLER
12.30 全日播映完畢
2.00 AFTERNOON PICTURE SHOW
"LASSIE FEATURE"
3.30 THE ADDAMS FAMILY
3.55 THE NEW THREE STOOGES
4.00 SESAME STREET
5.00 NEWSROOM
5.05 CHILDREN'S HOUR
6.10 WILD WILD WORLD OF ANIMALS
6.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.00 NEWS AND WEATHER
7.25 THE CHINESE PRESS
8.35 EIGHT IS ENOUGH
9.30 STUDIO 9:30
PERTRAYAL
11.40 LATE NEWS
11.50 THE DEATH OF ADOLF HITLER

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 星仔走天涯
9.30 名著精選:
俠盜羅賓漢
10.30 粵語長片:
姑嫂情深
11.58 節目介紹
12.00 午間新聞
12.15 特警雙雄
1.05 萬花筒
1.30 原子螞蟥奇遇記
2.00 粵語長片:
西廂記
4.00 下午茶
4.30 三兄弟
4.55 仙女下凡
5.20 七海小英雄
5.50 超力神勇俠
6.13 節目介紹
6.15 新聞報導
6.25 奉告
6.30 醒目仍時間
7.00 鱷魚淚
8.00 天蠶變
9.00 奇女子
10.00 當年今日
10.03 新聞、天氣及
股市行情報導
10.30 貓頭鷹時間
11.00 流星蝴蝶劍
11.50 牛精長
12.20 完播曲

4.00 醒目仍時間
快樂家庭
神龍卡通片
太空羅賓漢
YOUNG SAMSON
森林女飛俠
6.00 新聞簡報
6.05 生活的旋律
6.30 原野豪傑
7.25 當年今日
7.30 新聞及天氣報導
7.50 觀點與角度
8.00 荷里活之光
8.30 北平見聞
9.30 戀愛旅途
11.25 新聞報導
11.30 交響樂團精華錄
12.30 全日播映完畢

4.00 NEWS AT 5:00
6.00 NEWS HEADLINES
6.05 DAYS OF OUR LIVES
6.30 QUIZLY ADVICE
7.25 ONE DAY
7.30 NEWS AND WEATHER REPORT
7.50 THE CHINESE PRESS
8.00 NEWS HIGHLIGHT
8.30 SUNDAY AFTERNOON
9.30 PHILIPS PICTURE
11.25 NEWS
11.30 GREAT ORCHESTRAS OF THE WORLD

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片:
人心博人心
9.30 伏魔三劍俠
10.00 神行太保
10.30 幻影時光
11.00 神威賽車手
11.30 乘風破浪
12.00 功夫
12.55 午間新聞
1.10 霸王谷
1.40 女人妙到極
2.10 琵琶環
3.10 粵語長片:
改期添丁
4.35 太空保衛隊
5.00 小魔鏡
5.30 神奇小丫頭
6.00 青年幹探
6.30 新聞及天氣報導
7.00 奉告
7.05 扶擇
8.00 龍潭鳳凰
9.00 歡樂今宵
10.30 陸小鳳之武當之戰
11.30 新聞簡報
11.40 鐵騎雄風
12.40 國語長片:
少女的春天
2.10 全日播映完畢

2.00 午間電影
3.30 愛登士家庭
3.55 三傻
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 NEW MICKEY
MOUSE CLUB
5.30 THE LANGUAGE
OF ANIMALS
5.45 FESTIVAL OF
FAMILY CLASSICS
6.10 科學展覽
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.25 觀點與角度
7.35 青春樂園
8.30 樂隊賽車賽錄
9.30 天書坊
10.30 萬里
11.00 最後新聞報導
11.10 驚險劇場
11.40 風雲兒女
12.30 全日播映完畢

4.00 "LATE NEWS"
6.00 NEWS HEADLINES
6.05 DAYS OF OUR LIVES
6.30 NATIONAL GEOGRAPHIC SPECIALS
7.25 ONE DAY
7.30 NEWS AND WEATHER REPORT
7.50 THE CHINESE PRESS
8.00 THE HUNGAR FIGHT OF CHINA
8.30 SUPERHERO
9.30 SUNDAY NIGHT MOVIE
"FBI-DE-LANCE"
11.30 NEWS
11.35 MOVIE: HERE PAGE

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 星仔走天涯
9.30 名著精選:
俠盜羅賓漢
10.30 粵語長片:
愛(二)
11.58 節目介紹
12.00 新聞報導
12.15 鐵筆無情
1.05 世界精彩錄
1.30 貓大哥
2.00 粵語長片:
醉打金枝
4.00 下午茶
4.30 三兄弟
4.55 仙女下凡
5.20 七海小英雄
5.50 超力神勇俠
6.13 節目介紹
6.15 新聞報導
6.25 奉告
6.30 醒目仍時間
7.00 鱷魚淚
8.00 天蠶變
9.00 奇女子
10.00 當年今日
10.03 新聞、天氣及
經濟行情報導
10.30 貓頭鷹時間
11.00 流星蝴蝶劍
11.50 牛精長
12.10 完播曲

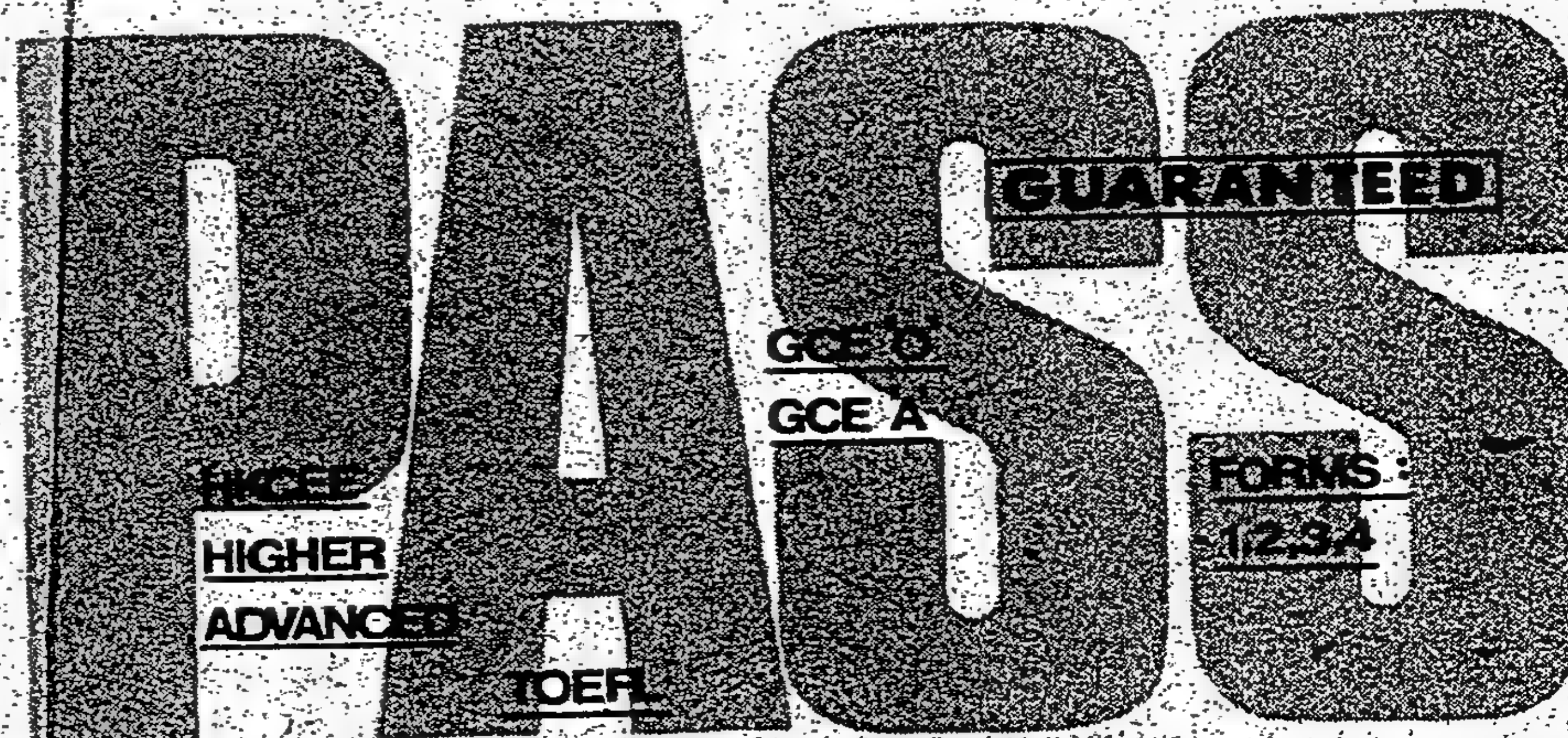
4.00 醒目仍時間
快樂家庭
原野豪傑
古惑狗與老齒齙
超力神勇俠
6.00 新聞簡報
6.05 生活的旋律
6.30 天南地北
7.25 當年今日
7.30 新聞及天氣報導
7.50 觀點與角度
8.00 中國面面觀
8.30 超級快車
9.30 週三名片
11.30 新聞報導
11.35 佳日的光輝
12.35 全日播映完畢
2.00 AFTERNOON PICTURE SHOW
"PIRATES OF PEARL RIVER"
3.30 THE ADDAMS FAMILY
3.55 THE NEW THREE STOOGES
4.00 SESAME STREET
5.00 NEWSROOM
5.05 CHILDREN'S HOUR
6.10 WHAT WILL FIRST THINK OF NEXT
6.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.00 NEWS AND WEATHER
7.25 VIEWPOINT
7.35 DON'T AND MARIE
8.30 AUTO RALLY SPRINT
9.30 STUDIO 9:30
"THE VOICE"
10.30 FOCUS
11.00 LATE NEWS
11.30 THE YOUNG AND THE RESTLESS
11.40 WHAT REALLY HAPPENED TO
THE CLASS OF '65

永安旅行社主辦 總社：德輔道中50號 銅鑼灣分社： 旺角分社彌敦道 尖沙咀分社：尖沙咀 荃灣分行：青山道德豐銀行
永安旅行團 裕昌大廈401-403室 恒隆中心1003室 銀行中心1015室 星光行1126室 大廈地下 12-432406
電話：5-256243-8 電話：5-774779 電話：5-846484 電話：3-694447-4線 電話：12-432631 12-432708

日本本州豪華八天\$3480
七天\$3250
7月21,28日 8月4,11,18日 9月1,22日
10月13,27日
全日本九州·本州八天\$3680
7月21,28日 8月4,11,18,25日 9月8,29日
10月6,20日
韓國日本本州九天\$3850
7月21,28日 8月11,25日 9月22日 10月20日
韓國釜山·慶州六天\$2390
7月26日 8月9日 10月18日 12月23日
美加十天探親團\$5590
7月19,26日 8月2,9,16日 9月20日
10月18日

美加豪華十三天\$7790
7月19,26日 8月2,9,16日 9月20日
10月18日
印度尼泊爾十一天\$5480
10月21日 11月25日 12月23日
台灣豪華九天\$1880
(全年逢星期六出發)
台灣渡假九天\$1650
(全年逢星期六出發)
菲律賓豪華七天\$1590
(全年逢星期六出發)
菲律賓特價七天\$1390
7月16,21,28日 8月2,9,14,21,26日
9月2,14,26日

馬星泰十天豪華\$3380
7月20日 8月3,18日 9月14日 10月5,26日
泰馬星十二天渡假\$2980
7月20,25,27,31日 8月4,11,15日 9月5日
10月16日
星馬泰十二天渡假\$2980
7月21,26,28日 8月1,5,12,16日 9月9日
10月20日
馬星豪華六天\$2550
7月20,27日 8月10,17日 9月19日 10月24日
曼谷芭提雅五天豪華\$1650
逢星期三、星期六出發
婆羅洲豪華八天\$3480
7月28日 8月11日 12月22日



To: THE ENGLISH COLLEGE
19-A, 103 Queen's Road Central,
Central Tower,
5-459883 5-459886

Please send free details of your
EVENING SCHOOL GUARANTEED PASS
ENGLISH COURSES to:-

NAME: _____

ADDRESS: _____

WK1

星期六 SATURDAY, 21 JULY 七月廿一日

星期五 FRIDAY, 20 JULY 七月二十日

中國金雞鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

中國金雞鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片：
醉不賣與上寶釧
9.40 功夫迷
10.05 飛鷹一號
10.30 超人歷險記
11.00 求生記
12.00 小鎮仁心
12.55 午間電影
12.55 午間新聞
1.10 神奇女俠
2.10 跳飛機
2.40 義犬報恩
3.10 萬能勇士
3.55 雷電俠
4.20 兒童特備長片
5.30 警犬阿卡
6.00 科學展望
6.30 新聞及天氣報導
7.00 廉署簡訊
7.05 北斗星
8.00 K一百
8.30 家在香港
9.00 電影龍虎榜
雙天門至尊
11.00 至寶雙龍
12.00 新聞簡報
12.10 英語長片：
血濺瓊樓
1.40 國語長片：
想入非非
3.10 全日播映完畢

9.00 夏菲卡通片集
9.20 神槍勇俠
9.45 超人歷險記
10.10 FANGFACE
10.35 超人歷險記
11.00 MONSTOR SQUAD
11.25 深海勇士
12.15 風機隊
12.40 週末午間電影
2.20 SATURDAY SP-
ORTS SCENE
4.20 探險家
5.10 的士生涯
5.35 新聞簡報
5.40 雙妹趣史
6.05 雙龍風雲
6.30 樂壇巨星
7.00 新聞及天氣報導
7.25 資訊
7.30 60 MINUTES
8.30 小虎隊
9.30 明珠九點半
11.15 最後新聞報導
11.25 午夜劇場
9.00 HARVEY CARTOONS
9.20 OFFICE DREAM NOIR
9.45 THE DEVILS
10.10 FANGFACE
10.35 THE ADVENTURES OF SUPERMAN
11.00 MONSTER SQUAD
11.25 THE MAN FROM ATLANTIS
12.15 THE RAT PATROL
12.40 SATURDAY PICTURE SHOW
"THE LEGEND OF LONCH WESS"
SATURDAY SPORTS SCENE
2.20 EXPLORERS
3.10 TAXI
3.25 NEWSROOM
3.40 LAWRENCE AND SHERLEY
3.55 THREE'S COMPANY
4.10 MUSIC FROM STUDIO 54
4.25 NEWS AND WEATHER
4.40 POLICE REPORT
4.55 60 MINUTES
5.10 THE PAPER CHASE
5.25 STUDIO 54
5.40 "PROMISE HER ANYTHING"
5.55 LATE NEWS
6.10 LATE NEWS
6.25 THE MAN FROM COLORADO

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 7.0.0同樂會
10.00 粵語長片：
山東響馬
11.53 偷得浮生半日閒
11.58 節目介紹
12.00 午間新聞
12.15 粵語長片：
1.05 錦綉前程
1.30 小百寶
2.00 花花世界
2.50 驚網雄風
3.40 諾貝爾得獎人傳記
4.10 粵語長片：
神探勇破屍案
5.50 鐵面金剛
6.13 節目介紹
6.15 新聞報導
6.30 彩雲飛
7.00 猛歌勁舞
7.30 樂形俠客
8.20 俠聖再顯神威
9.10 神勇雙蛟龍
10.00 當年今日
10.03 新聞及天氣報告
10.25 新聞專題
10.30 週末特選
山河血淚美人恩
11.10 小金剛
2.40 完播曲

3.00 OUT OF INK-
WELL
FLOWER STORIES
胡蝶雙俠
TOM FOOLERY
4.00 國際籃球大賽
6.00 新聞摘要
6.05 老夫老妻
6.30 體育新天地
7.25 當年今日
7.30 新聞及天氣報告
7.50 新聞專題
8.00 唔講唔知話
8.30 洛杉磯四傑
9.30 週末晚間電影：
越戰餘生
11.15 新聞報導
11.20 疑幻疑真
11.5 今晚午夜場
1.20 全日播映完畢
3.00 OUT OF INK-
WELL
FLOWER STORIES
胡蝶雙俠
TOM FOOLERY
4.00 國際籃球大賽
6.00 新聞摘要
6.05 老夫老妻
6.30 體育新天地
7.25 當年今日
7.30 新聞及天氣報告
7.50 新聞專題
8.00 唔講唔知話
8.30 洛杉磯四傑
9.30 週末晚間電影：
越戰餘生
11.15 新聞報導
11.20 疑幻疑真
11.5 今晚午夜場
1.20 全日播映完畢

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

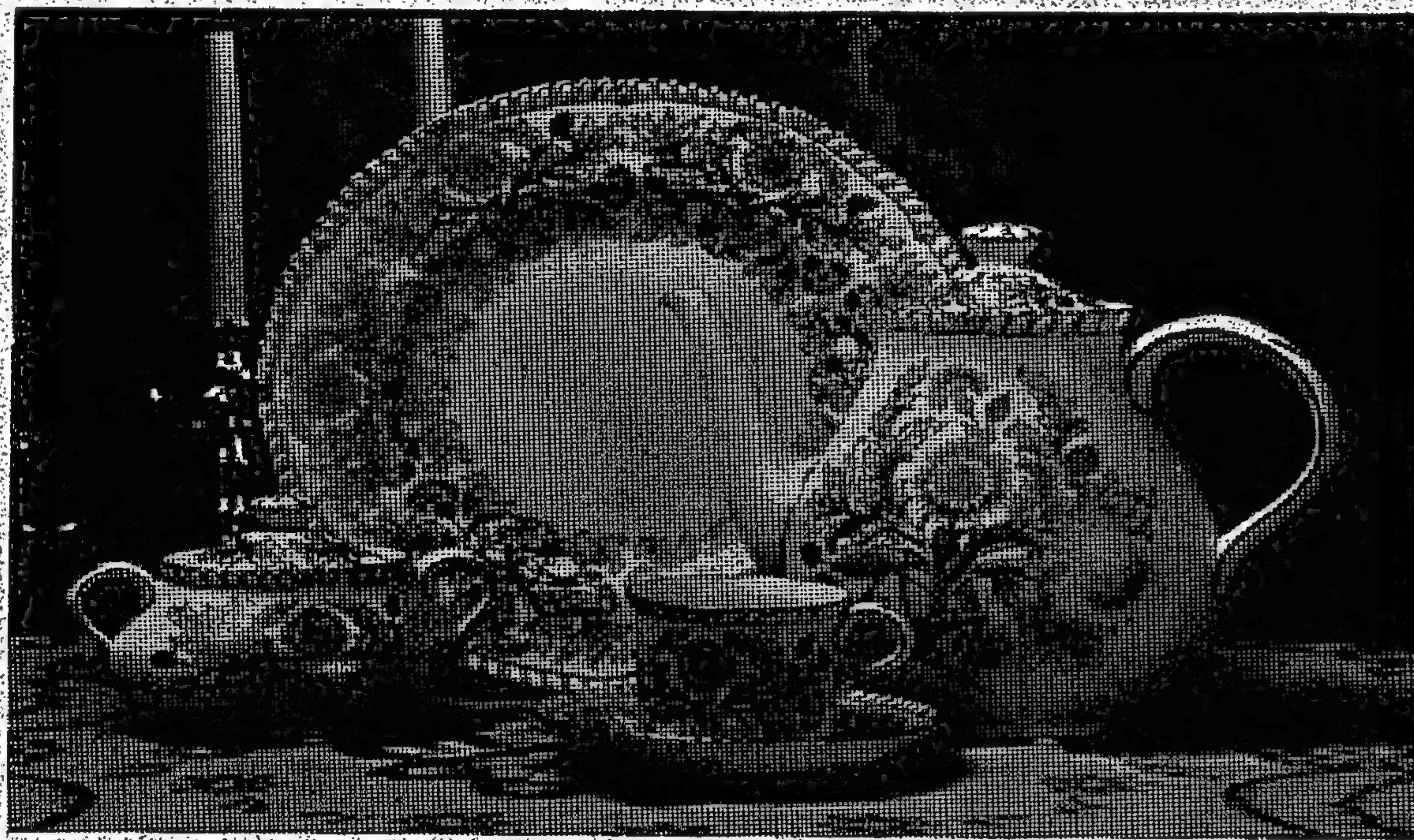
8.00 粵語長片：
花燈記
9.30 伏魔三劍俠
10.00 神行太保
10.30 幻影時光
11.00 神威賽車手
11.30 乘風破浪
12.00 功夫
12.55 午間新聞
1.10 相見好
1.40 孤家寡人
2.10 琵琶魂
3.10 國語欣賞
4.35 太空保衛隊
5.00 小魔鏡
5.30 神奇小丫頭
6.00 青年幹探
6.30 新聞及天氣報導
7.00 奉告
7.05 抉擇
8.00 家在香港
8.30 難兄難弟
9.00 警訊
9.12 歡聚今宵
10.30 偷得浮生半日閒
10.35 武當之戰
11.35 新聞報導
11.45 午夜怪談
12.45 國語長片：
太極八蛟
2.15 全日播映完畢

2.00 驚網三雄
2.50 遊蹤處處
3.20 愛在士嘉堡
3.45 三樓
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 NEW MICKEY
MOUSE CLUB
5.30 HUCKLEBERRY
HOUND
5.45 CHILDREN SH-
ORT STORIES
6.10 WILDLIFE DOC-
UMENTARY
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.25 國際體育
7.35 彩色世界
8.30 澳門風光
9.30 明珠九點半
11.15 最後新聞報導
11.25 午夜劇場
12.20 全日播映完畢
2.00 THE ROOKIES
2.50 THE STATIONARY ARK
3.20 THE ADDAMS FAMILY
3.45 THE NEW THREE STOOGES
4.00 SESAME STREET
4.00 REVERSON
4.10 CHILDREN'S HOUR
4.10 WILDLIFE DOCUMENTARY
4.25 THE YOUNG AND THE RESTLESS
4.30 NEWS AND WEATHER
4.35 WHAT'S ON
4.40 THE WONDERFUL WORLD OF DISNEY
4.50 DILLAS
4.55 STUDIO 9.30
5.00 "HELL IS FOR HEROES"
5.10 LATE NEWS
5.15 LOVE FOR LYDIA

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 星仔走天涯
9.30 名著精選
俠盜羅賓漢
粵語長片：
好女唔嫁
11.58 節目介紹
12.00 午間新聞
12.15 追緝令
1.05 松鼠世界
1.30 披頭四卡通
2.05 六合彩
2.10 粵語長片：
三喜奇緣
4.00 下午茶
4.30 三兄弟
4.55 仙女下凡
5.20 七海小英雄
5.50 超力神勇俠
6.13 節目介紹
6.15 新聞報導
6.20 廣廈一萬間
6.25 六合彩
6.30 醒目仔時間
7.00 警訊
7.15 鱷魚淚
8.05 天蠶變
9.00 奇女子
10.00 當年今日
10.03 新聞、天氣及
經濟行情報導
10.30 貓頭鷹時間
11.00 流星蝴蝶劍
11.50 斬虎屠龍劍

4.00 醒目仔時間
快樂家庭
CATTANOOGA CAT
頑皮卡通片
6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
6.30 女人世界
7.00 太空總匯
7.25 當年今日
7.30 新聞及天氣報告
7.50 藝廊
8.00 天災橫禍
8.30 七月佳選
珍珠港
10.30 夫婦之道
11.30 新聞報導
11.35 警訊
11.40 驚心驚魂劇場：
勇救小妹妹
1.10 全日播映完畢
4.00 WHIZ KID'S TIME
6.00 NEWS HEADLINES
6.15 DAYS OF OUR LIVES
6.30 WALKING FOR WOMAN WITH JULIE
7.00 MORNING NEWS
7.25 ONE DAY
7.30 NEWS & WEATHER REPORT
7.50 WHAT'S ON
8.00 WHEN HAVOC STRUCK
8.30 SPECIAL OF THE MONTH
10.30 "HIS & SARAH"
11.30 NEWS
11.35 PULSAR REPORT
11.40 HONOR THEATRE

精雕細琢 皇室風範 「極緻」珍藏 保值投資



「極緻」搜羅世上瓷器極品，
高貴典雅，巧奪天工，
蒐集家皆視為稀世奇珍。
「極緻」更備有手鑲24K黃金瓷器，以供選擇，
餽贈親友，不但氣派非凡，
且最能表達厚意濃情。



中環雪廠街2號聖佐治大廈地下 電話：5-228726



最新汽車消息

平治、富士、三菱

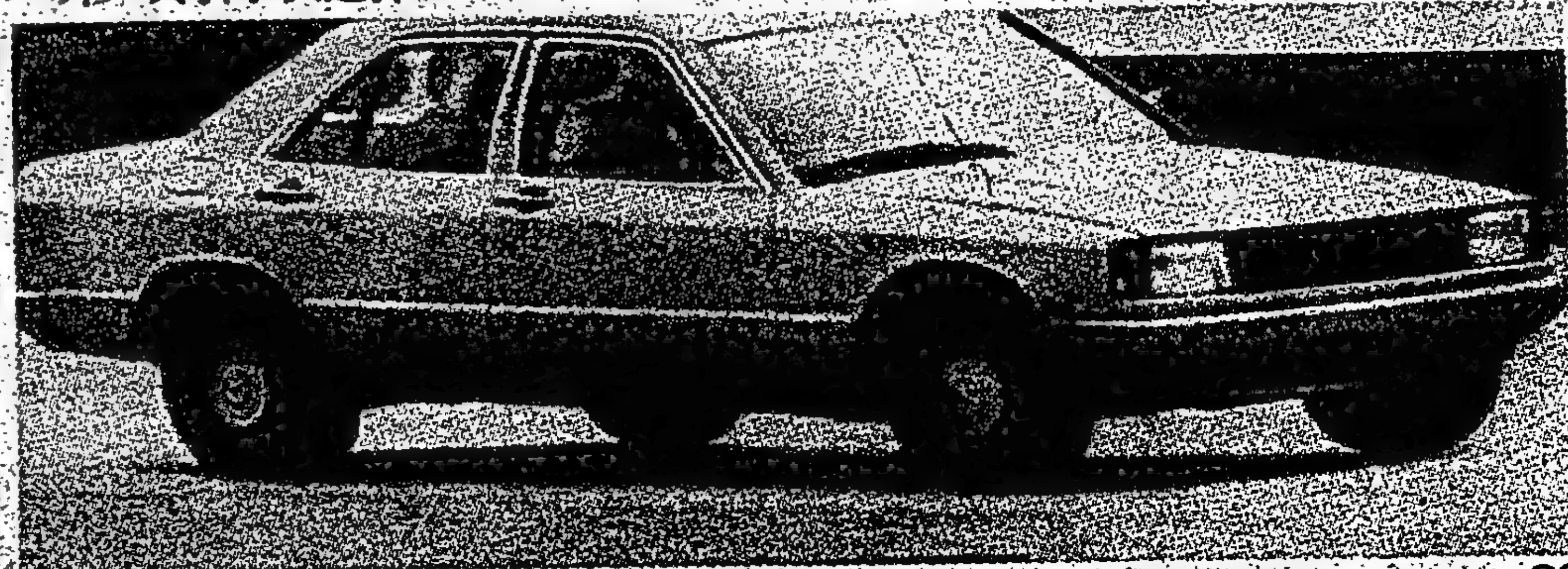
一九八一年平治房車

到一九八五年，在美國銷售的汽車，耗油量標準將會是每英加侖32.5哩（編者按：耗油量標準是以每一車廠，而非每一種車作單位；例如：甲廠售出二十部大車，三十部中車，五十部小車，因此該廠的耗油量是一百部車的總耗油量，除以100。所以要達到法定標準，每一車廠必須要多銷耗油量低的小車）。以平治（Benz）目前的耗油量，就是所售（車百分之五十是柴油汽車，也難以達到這標準。明年秋天，平治將會在法蘭克福車展中展出她的新平治LS1車系。這新車系改用全新的鋁質V8引擎，汽缸容積從3.5增至3.8公升；4.5公升的則增至5.0公升。新車系雖然會比舊的輕二百公斤，但耗油量仍然未能達到美國85年的標準。性能非常卓越的6.9公升引擎明年將會壽終正寢。因為這具引擎太重，不適宜裝於新車系上。順便一提的是：新車系雖然較輕，但體積不會較小，祇是阻風系數比目前的好得多而矣。雖然平治在多年前已經進行研究一具全鋁的6.9公升引擎，準備配於新車系上，但因為所用的零件與其他引擎完全不能通用，因此製造6.9公升引擎並不符合經濟原則。但喜歡6.9公升引擎性能的車迷可以大為放心，因為具有240匹馬力的引擎，裝於比目前450 SE

輕200公斤的新車上（我們姑且命名為500 SE），性能不會比現在的6.9弱。

雖然新系較輕，較低風阻，但耗油量跟美國的標準仍然有一段距離，因此為着爭取美國市場，平治必須製造較小的車型，並且銷售數目要佔一個很大的比例。早在兩年前，平治已經透露正在設計這一類型車，並且表示，假如環境需要，將會進行生產。最近，德國一本週刊曾經訪問平治廠，其中一個董事局成員表示，在80年末期他們便會生產這一種經濟型汽車，對於時間上提早這許多，很多人都大感驚奇。

德國汽車刊物曾經發表過偷拍得來的平治新車圖片，這些圖片顯示新車系將會採用平治的典型「三箱」式設計。因為資料不詳，所以不知道車是用前輪帶動還是後輪推動設計。據估計，動力方面將會用一具1.7公升80匹馬力的四汽缸引擎，但可能還會有另外一具引擎供選擇。



以目前的趨勢，中小型汽車都喜歡用前輪推動設計，但W201（新車系的秘密編號）會用「傳統」（或者可以說是「保守」）的後輪推動亦不出奇。該廠的總裁說：各國政府的官僚主義，令汽車設計劃一化，有如印版，但無論如何，平治會保留它的獨特作風，平治永遠是一輛平治。另一點引起我們猜測經濟型平治將會用後輪推動的原因是：該廠的技術主任說過，平治生產小型汽車後，很多家庭會擁有兩部平治汽車，假如要他們同時適應兩種不同的駕駛特性是很困難的事。結果如何，到一九八〇年時便自然有分曉。

八〇年富士新車

本月杪，日本富士（Subaru）會宣佈一款在80年正式推出的新車系，這一車系將包括：房車、旅行車和輕便貨車（Pick-up）。動力方便將採用現有的水平相對四汽缸1600cc引擎，另外會增加一具新的1800cc引擎。

該廠對這車系銷路很有信心，據稱會肯定的在家庭式汽車市場佔有一重要席位。

新車全長165吋，比目前的長6吋，所增加的長度是用於車尾，以擴大行李箱容積。新車將會像雅迪80有六車窗，其中後側面兩隻三角窗。

80年新車系還包括一款四輪推動的旅行車和輕便貨車，懸掛系統方面將會沿用舊有的。

長輪距幻影

日本的三菱汽車在本年三月間推出一款1400cc的三門幻影房車，至六月中，三菱又宣佈推出一款「拉長」幻影。新幻影有五隻車門，輪距長3吋，全長增加4.5吋。

新車跟原來的一樣用一具1410cc四汽缸單汽缸頂凸輪引擎，橫置在車頭，以前輪帶動。並且配首次用於幻影的雙速轉換變速箱。

設備方面，除了三門幻影原有標準設備外，並且增加：後門兒童安全鎖，後座可單獨摺疊。其他設備包括：可以上鎖的油箱入口門鎖，數字鐘，收音機，石英車頭燈，布質座椅，車尾水撥等等。

指定歌曲：「半個月亮爬上來」

除了隊的和人的數量的增加之外，歌唱水平也提高了。好幾位音樂界人士都參與指導或者親自指揮。例如：冠軍紡織染工會合唱團的謝芷琳、亞軍香島校友會的顧世德等。另一個提高得快的原因是工人們的幹勁冲天，要掌握更高水平的歌唱技巧。他們在短短一年當中，便把水平提得比上兩屆高得多。比如紡織染工會合唱團便是一個明顯的例子。又比如一晚韻合唱隊（三行建築工會合唱隊）去年藉藉無名，就在比賽前的兩個星期，唱來也還是漏洞甚多的，但經過兩個星期的加緊練習之後，竟然能以較好的成績晉入複賽，使人深心佩服。

是：合唱的兩首歌曲中，一首是指定的。（過去比賽兩首都是自選的）。這個規定，宣佈得過遲——離比賽約只一個月左右——使大家沒能作好準備。初賽後王光正先生作評判發言時便指出參賽的合唱團一般唱自選比唱指定的好。這的合道理很明顯：一首是準備得比較充分而另一首則剛剛相反——準備得不夠充分。

這次合唱的指定歌曲是青海民歌：

「半月月亮爬上來。」除了上述的準備時間不足之外，這首歌有難度比較大的地方，是對合唱隊的一個考驗：

(一)這是一首無伴奏的合唱曲。

無伴奏的合唱，是測合唱隊音準的最好方法。

(二)這首歌有幾處半音的地方要唱準。但除了少數的幾隊之外，大部分拿捏不到。

采方

維也納民族歌劇樂團 (The Vienna Folk Opera Orchestra) 是一個在國際間頗負盛名的樂團。此次到日本巡迴演出，獲得相當成功。在這回奧地利途中，路經香港。他們應市政局之邀，在香港作三場的表演。日期是七月一日、二日、三日，每晚八時正。地點是大會堂音樂廳。

在演出前夕，該樂團的負責人，聯同樂團的指揮魯度夫·比布路及樂團的兩位獨唱家美雅娜·綺羅斯（女高音）及雅度夫·都立寶沙（男高音），還有幾位奧國領事館人員，在大會堂高座演講廳召開一次記者招待會。會上樂團的主要發言人是指揮比布路。他的英文還算過得去，但有些地方還是要借助領事館人員替他選擇恰當的字句。

會上，有記者問他們：「民族（Folk）是什麼意思；是不是只奏奧國的歌劇和管弦樂作品？比布路指揮連忙否認。他說他們的樂團仍然會演奏一些大型歌劇和大型的管弦樂作品的，例如莫扎特的「費加洛」、普茨尼的「波希米亞人」及馬拉第五交響曲等等。不過話說回來，他們面對的聽衆絕大部分是奧國人，當然是以奧國作曲家的作品爲主了。

其他幾個奧國人還補充說：「*people*（人民）的意思。它最初是建成，用意是有別于當時的專爲王公貴



本港市政局將于七月二十日至卅一

(三)這是一首寧靜優美的抒情歌曲，要求用半聲（*Mezzo Voice*）來唱。這個要求，沒有一隊能達到。中業校友會合唱團有這嘗試，但未能成功。

(四)這一首歌的速度，不宜過慢，但也不宜干過快。過慢了便正如王光正所說的像唱聖詩；但過快了像進行曲那樣亦不適宜。

(五)這是一首風格統一的民歌，在處理上不適宜着重花巧變化。一些人誤會了一要有對比一這句話。在一首大型的作品中，要求強烈的對比是對的；但在短短的兩段當中去進行強烈的對比

，便有失風格的統一了。舉例來說：『悲歌』這首名曲，在悲痛的氣氛中能要求有歡快的對比嗎？柴可夫斯基的『天鵝湖』中的四隻小天鵝舞曲，在歡快輕盈的舞步中能要求沉重的節奏嗎？

上述的意見，本應在比賽前提出。但想到或許會影響了比賽的進行，所以遲至今天決賽後。因為這到底是我個人的意見，算不得準確，過早提出是不當的。

此外，我想對這次比賽時的音响效果問題提點意見：

這次比賽，包括開幕禮和閉幕禮，分在工人俱樂部禮堂、大專會堂和新光戲院三處地點舉行。照推想：工人俱樂部禮堂的音响設備最簡單，效果應該不如其他兩處的，但個多月來的結果証明：反而是工俱樂部堂的音响效果最好。初賽、複賽都在工俱進行，音响效果基本

是使人滿意。但是號稱音韻認識備一流的專會堂，在小組唱、重唱組比賽時便出現毛病，一些小組唱的隊伍都唱得很辛苦，盡量放聲唱也還是顯得很弱。司儀的狄娜女士也注意到這個問題，但技術人員還是無能為力。

而新光戲院的音响效果最差。司儀用的咪高度僅僅到人的腰部，一直升不起來；而且曾經一度完全沒有聲音。特邀嘉賓高音宋還獨唱時，他的歌聲和他自己伴奏的電子琴聲也根本無法送出去。而特邀嘉賓女高音羅訪莉也好不了多少。特邀嘉賓黃愷欣更糟，她的歌聲固然無從送出，而相反的是那隊伴奏的「一大」樂隊却拼命用最強音再加上強力電子咪，簡直是在一喧賓奪主，完全忘記了伴奏那回事。

希望主事者將來能認真辦好。

慕客夾



粵劇方面，將由本港知名的雛鳳鳴劇團擔任演出。劇目包括「牡丹亭驚夢」、「英烈劍中劍」、「紫釵記」、「帝女花」，及日場上演喜劇「花田喜事」。演出日期由七月廿六日至七月卅一日。

雛鳳鳴劇團于十年前成立，由粵劇紅伶任劍輝與白雲仙所領導及訓練。當年的「雛鳳鳴」有梅雪詩、龍劍笙、朱劍丹等人，現在都已成材了。

此次粵劇演出之門券分五十元、卅元、十元及五元。

「中國戲曲節」並安排上演越劇和京劇兩個劇種。

越劇的劇目是「碧玉簪」。定期在七月二十及廿一兩天上演。演出者有沈月華、張繼文等。該劇的音樂方面，將由香港中樂團伴奏；由中樂團音樂總監



吳大江担任指揮。

至于京劇方面，將于七月廿二及廿三兩日上演。廿二（星期日）的劇目是「羅成叫關」，演出者是馬玉琪及程華；「一望江亭」，演出者是馬玉琪及周文偉等。廿三日（星期一）的劇目是崑曲「天官賜福」、「百花贈劍」，演出者是顧鉄華及金慧玲；「林冲夜奔」演出者是李少華和周元武；「奇雙會」演出者是顧鉄華等。

越劇及京劇的門券分爲二十元、十元、五元、十元及五元。大會堂票房發售

由香港業餘音樂研究會暨合唱團主

族享用的帝國（Imperial）歌劇院。演出的劇目基本上與「帝國」是相同的，樂團的組成成因而也是差不多的。

記者問：你們是第一次到香港嗎？

負責人答：對我本人來說，不是。但對樂團來說，是第一次。第一次到日本，第一次到香港。總之是第一次到亞洲來。

記者問：你們這次東來，有打算到中國大陸去訪問演出嗎？

負責人答：沒有。我們下一站是星加坡。在香港演奏三天後，第四天便立即啓程到星加坡。在那邊演奏完畢後便立即返回維也納。

指揮接着補充：我們不到中國訪問。

不是基於國與國間的關係音樂是國際間的言語；人們通過音樂是可以互相了解的。照我所知大陸對古典音樂還是有大量的聽衆，例如近來波士頓交響樂團在那裡便大受歡迎。我們不去的原因是因為我們有一個很長的音樂季節——足足十個月。因此能夠給我們到外面去訪問演出的時間便很短了。

記者問：你們到國外去訪問演出相當頻密嗎？

比布路答：以我們上述僅有的假期來說，可以說是相當頻密。另外一個因素是：邀請是雙方面的，我們不可以不請自來的。是嗎？

另外一位記者問：我們知道在歌唱方面有許多不同的學派：例如德奧的藝術歌曲唱法和意大利的美聲唱法。都立寶沙先生，我們注意到你原籍意大利，但移居到奧地利；你在意大利米蘭的拉史加拉歌劇院演唱過）（編者按：米蘭

的拉史加拉 (La Scala) 歌劇院被毀，爲歌劇之宮。歌劇唱家都以能在那裡登台爲榮，又在德國漢堡唱過。請聽你的唱法是屬於那一個學派？

都立寶沙答：基本是屬於意大利學派。

記者問：我們注意到：都立寶沙先生出生于意大利，而綺羅絲女士出生于南斯拉夫。他們在維也納唱歌劇。請問他們是用那一種語言來唱？

負責人答：我們是維也納民族歌劇院，因此我們是用奧地利的語言來唱。至此招待會宣告結束。臨結束時，負責人給記者送了一幅維也納民族歌劇的圖片——是一座典型中歐建築物。雖然建成于一九〇四年，但頗有些「古香一色」。

由于篇幅所限，對他們演出的聽後感下期刊出。

陳頌棉、朱慧堅等參加獨唱。

由香港業餘音樂研究會暨合唱團主辦之音樂鉅片「樂府春秋」(Carnegie Hall)欣賞會，將於七月十五日(星期日)上午十時在灣仔京都戲院舉行。

加尼基大會堂是美國紐約的音樂之宮。能夠在該堂演出的都是一流的音樂家，所以一般從事表演的音樂家，都以一登加尼基大會堂的舞台為畢生樂事。一位有眼光的製片家將一些曾在加尼基大會堂登過台的成名的國際一流音樂家們的演出紀錄下來，再加上一個故事把這些演出連貫起來，拍成這一套有文戲

有：鋼琴大師魯賓斯坦演奏蕭邦名曲；大提琴大師海林茲——片中一段很有人情味的插曲：這位「才經千戰」的世界頂尖之一的小提琴大師在後台時竟然出

大學合唱協會

陳頌棉

一九七九年七月十七日（星期二）晚八時，在大會堂音樂廳將有一場精彩的音樂會：那是大學合唱協會合唱音樂會。

曲方面，有著名指揮家指揮樂隊演奏「多芬之「第五命運」交响樂」，「世外流指揮家史托戈夫斯基指揮樂隊演奏「可夫斯基的「第五交响樂」」。

合唱 音樂會

朱慧堅等參加獨唱。

楊貴妃」（女高音）的唱段。不論音、音量、技巧各方面都有甚佳表現，錯過上次欣賞機會的聽衆，這趟不要錯過了。





美國運通信用卡是全球最受信賴的國際信用卡。

請即申請美國運通信用卡 難能可貴，傲視同儕的國際信用卡

歷史悠久之美國運通信用卡，是全球最受信賴及歡迎的國際信用卡，更是收入豐富與個人信譽之最佳標誌。

美國運通卡並非任何人申請都會被接納，當閣下擁有此卡，所獲得之方便、體面及保障，當非其他信用卡所能比擬。



*今日市面上信用卡林林總總，不過，美國運通信用卡始終都是特別出眾。

無論何處，備受歡迎

美國運通卡特約通用機構，遍佈世界各地，包括數以萬計的酒店、餐廳、商店、航空公司及旅行社等。單在香港，閣下便可在超過三千間的一流商號使用。

免換現款，安全妥當

持有美國運通卡，閣下只需帶少量現款，萬一遺失或被盜竊，若閣下即時申報，所有責任全部由本公司承擔。倘若未能及時報失，閣下應付之疏忽責任亦只以港幣250元為限。

緊急補領新卡服務

美國運通卡如遺失或被盜，可在大部份世界各地之美國運通

辦事處補領一張新卡使用，通常只需在翌日之內便可領得。

月結賬項，港幣計算

閣下在香港或世界各地使用美國運通卡，所有支出，在寄付閣下之月結單內一律以港幣結算。

無預定消費金額限制

使用美國運通卡完全沒有預定限額；此項極具保障之特權可使閣下信心十足，避免任何尷尬場面。

遊遍四海，運通為家

在世界各地超過一千家美國運通旅遊辦事處及代理機構，均可協助解決閣下旅遊上之需要。

支票兌現，以應急需

閣下可隨時在世界各地絕大部份之美國運通辦事處內，憑卡將你的私人支票兌現，最高兌現額為800美元美國運通旅行支票及200美元現款（以同等幣值之當地貨幣付予閣下）。同時，在海外許多酒店均可憑卡將你個人支票兌現，最高額為50美元。

*根據當地貨幣條例為準。

免費旅遊意外保險

如閣下之公共交通費是以美國運通卡支付，將免費享有保金港幣120,000元之旅遊意外傷亡保險（惟每架航機之最高賠償額為港幣24,000,000元）。

緊急醫療服務

若閣下在旅遊途中遇有急需，即可憑卡獲得治療。

備有附屬卡，全家齊享用

閣下只須為家中直系親屬申請附屬卡，他們便可立即享有美國運通卡之多方面優點。

請即申請

上述乃美國運通卡於香港及世界各地所提供給閣下之基本服務；在閣下擁有美國運通卡時，當會切身體驗到它多方面之優點。申請表格可在大部份美國運通特約商號之「申請表陳列架」或敝公司辦事處索取。



"SIGN & FLY" 與 "SIGN & TRAVEL"

本公司該兩項計劃可使閣下將旅遊費用以極低廉利息分期清付，最高可分12期，更可憑卡在任何美國運通旅遊辦事處或特約旅行社訂購機票及參加美國運通旅行團。



使用美國運通信用卡，閣下可遊遍世界每一角落。

緊急醫療服務

若閣下在旅遊途中遇有急需，即可憑卡獲得治療。

備有附屬卡，全家齊享用

閣下只須為家中直系親屬申請附屬卡，他們便可立即享有美國運通卡之多方面優點。

請即申請

上述乃美國運通卡於香港及世界各地所提供給閣下之基本服務；在閣下擁有美國運通卡時，當會切身體驗到它多方面之優點。申請表格可在大部份美國運通特約商號之「申請表陳列架」或敝公司辦事處索取。

美國運通信用卡
一卡傍身，世界通行

如閣下尚有任何問題，請致電5-211211或函寄：
美國運通國際股份有限公司信用卡部，中環皇后大道中16至18號，友邦大廈24樓。



我國具有五千多年輝煌歷史，雖然我們現在生活在二十世紀七十年代，半洋化的香港，一切都與中國古代社會有巨大的差別，但是我國歷代人物的豐功偉績，我們對他偉大、英雄好漢本色，自然有一種敬佩與仰慕中國古代英雄豪傑與風雲人物的事蹟，以前，我們只能在書本上或在模仿的電影上去去想像。

現在本港又出現一間規模宏大的蠟像館，這所蠟像館，把我國的歷代風雲人物及歷史文化出現於眼前，不期然便會自傲身為中國人，並神往那驕人的時代。

這些風雲人物、英雄豪傑包括了我國歷代帝王、偉人、文武將相、及名人，並有近代我國元首等人物，上自我國天文學家，指南針的發明者軒轅黃帝（公元前二六九八），制定歷法的唐堯，以至夏商周等帝王，被金夫人追捕不屈而跳海的宋帝昀及推翻滿清，創立中華民國的國父孫中山先生，領導北伐統一中國和對抗日軍抗戰勝利的蔣總統，和近期逝世的周恩來總理（公元一八九九至一九七六）等等達七十多位歷史人物。這些歷代帝王、偉人及名人經過專家的精心製作，維肖維妙，每個人造像都栩栩如生，使每一位觀眾對他們都肅然起敬。

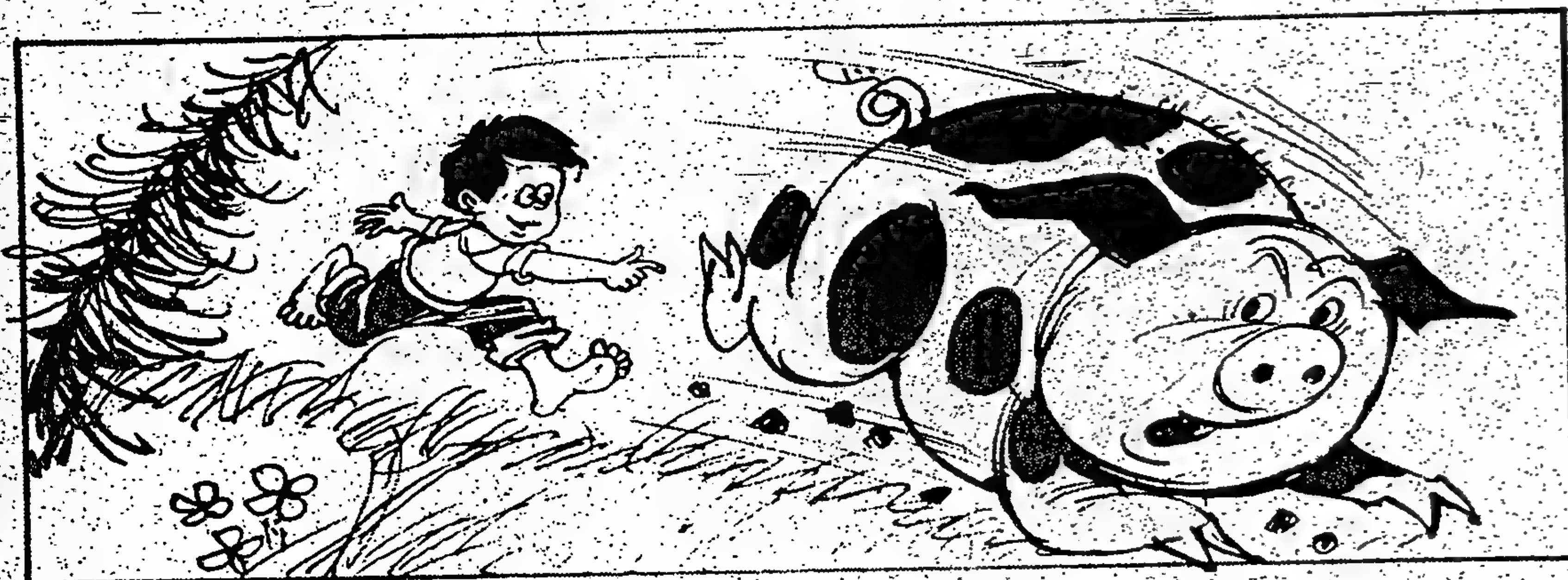
而每一位歷代人物，前面都有他們的朝代及歷史事蹟的敘述，使觀眾能夠易於了解，每一位人物的樣貌，神態及服飾等均經專家根據史籍推敲，想像而至研製而成。全館達七十多件朝代年份的造像均由三位雕塑蠟像專家施氏兄弟及郭師傅的傑作，據三位專家說：製造一件蠟像，要先經過泥土像及石膏像的過程，先有像的輪廓，形貌然後再加工毛髮，皺紋和飾物。

施氏又謂：雕塑技術本身還不算難，最難就是人物的神態和表情。尤其是古代人物，根本連照片也未見過，我們只能夠憑查古代書籍，想像，從中稽考人物的體型、樣貌、神態、表情、衣服裝飾以及生活背景，性格等等。施氏指出：要表達人物的神韻必先了解人物的歷史，然後才加上雕塑家的藝術想像，才能將人物表達無遺，例如表現西施和王昭君就有不同的手法，雖然她們同是中國古代四大美人，但是兩人的背景各異，西施是出身於鄉村姑娘，所以其質必純樸。如王昭君是被冷落的宮女，為皇帝賞識時却又被出塞，其形體法要表現她的神情，其神必憂鬱，手抱琵琶，面露哀傷的神情，坐在塞外的一個帳幕內「我今獨抱琵琶，盡把哀音訴」。



我國歷代風雲人物、帝王、英雄、美女等，像活現於眼前。

同是中國古代四大美人，但是兩人的背景各異，西施是出身於鄉村姑娘，所以其質必純樸。如王昭君是被冷落的宮女，為皇帝賞識時却又被出塞，其形體法要表現她的神情，其神必憂鬱，手抱琵琶，面露哀傷的神情，坐在塞外的一個帳幕內「我今獨抱琵琶，盡把哀音訴」。



「(十三)我趕上了大肥豬，我說：『請你停下來，你為什麼要追趕小狗？』」
「豬向來不咬小狗的。」「我怎麼會咬小狗，你看我後面！」



「(十四)原來一隻母牛在肥豬後面，她追趕得很匆忙，她身邊的小牛也和在一起追趕得很匆忙。」



「(十五)我截住牠們說：『你們為什麼要追趕肥豬？』」
「我們走得匆忙，不是為追趕肥豬，我們被迫，必須逃生，他要殺我的小牛牛。」
(未完)

朋友，請你停下來

叔大



特約十二星座



着浪潮快樂逍遙

十二星座本週運程推算

白羊座
3月21日—4月20日
本週士氣上揚，當各人為某項事件而奮鬥，你可暫且站在一旁，靜觀其變。週中適宜選購物品，最好計劃美化居所，添置少許家庭用品，及改變傢俱的陳設，也會帶來一種新鮮的感覺。廿一日宜實行新的業務計劃。

金牛座
4月21日—5月21日
本週你將感到迷惑，各方面的提議，一時不知如何決定。宜冷靜下來，勿因私人問題而左右你的選擇。十六及十七日適宜於發展個人的抱負，你會得到多方面支持的。財政方面最好交與認可機構全權代辦。

雙子座
5月22日—6月21日
本週頗有進展，難題迎刃而解，使工作完成得非常順利。一位密友可能需要你的支持及幫助，這是你表現慷慨和不自私的時候了。十九及二十日宜把新計劃擬好，隨便準備推出。切勿把一位批評你的夥伴視為敵人。

巨蟹座
6月22日—7月23日
本週可能出現愛情上的糾紛，新相識的異性引起你愛侶的誤會。業務上，你的信譽提高，備受他人的愛戴。宜持續地進行一項計劃，勿因其他事件而停止下來。某項決定宜站於被動地位，不要堅持己見。

獅子座
7月24日—8月23日
本週不宜輕率作出決定，否則會釀成大錯。十五及十六日宜暫把存在的問題擱下，眼光不妨放遠一點。週中可能要應付一位合股人的問題。週來的社交活動頗感愉快，宜盡情享受。如選購禮物的話，以裝飾品為佳。

處女座
8月24日—9月23日
本週某類事情可能遭受挫折，勿氣餒，立刻尋求解決辦法，請求專家指導，或求助一位有信譽的朋友。勿因事情進展緩慢而大發脾氣，否則後果將會更糟。十六及十七日適宜於計劃旅行。應注意個人儀表和衣飾。

天秤座
9月24日—10月23日
本週進展沉悶而緩慢，業務似無進展，你應該負起領導的責任，盡量把士氣提高。週中可能要花精神於以前的合夥人身上，宜採取中庸態度去處理。本週不適宜於作長途旅行。週末的社交活動，你將會大受歡迎。

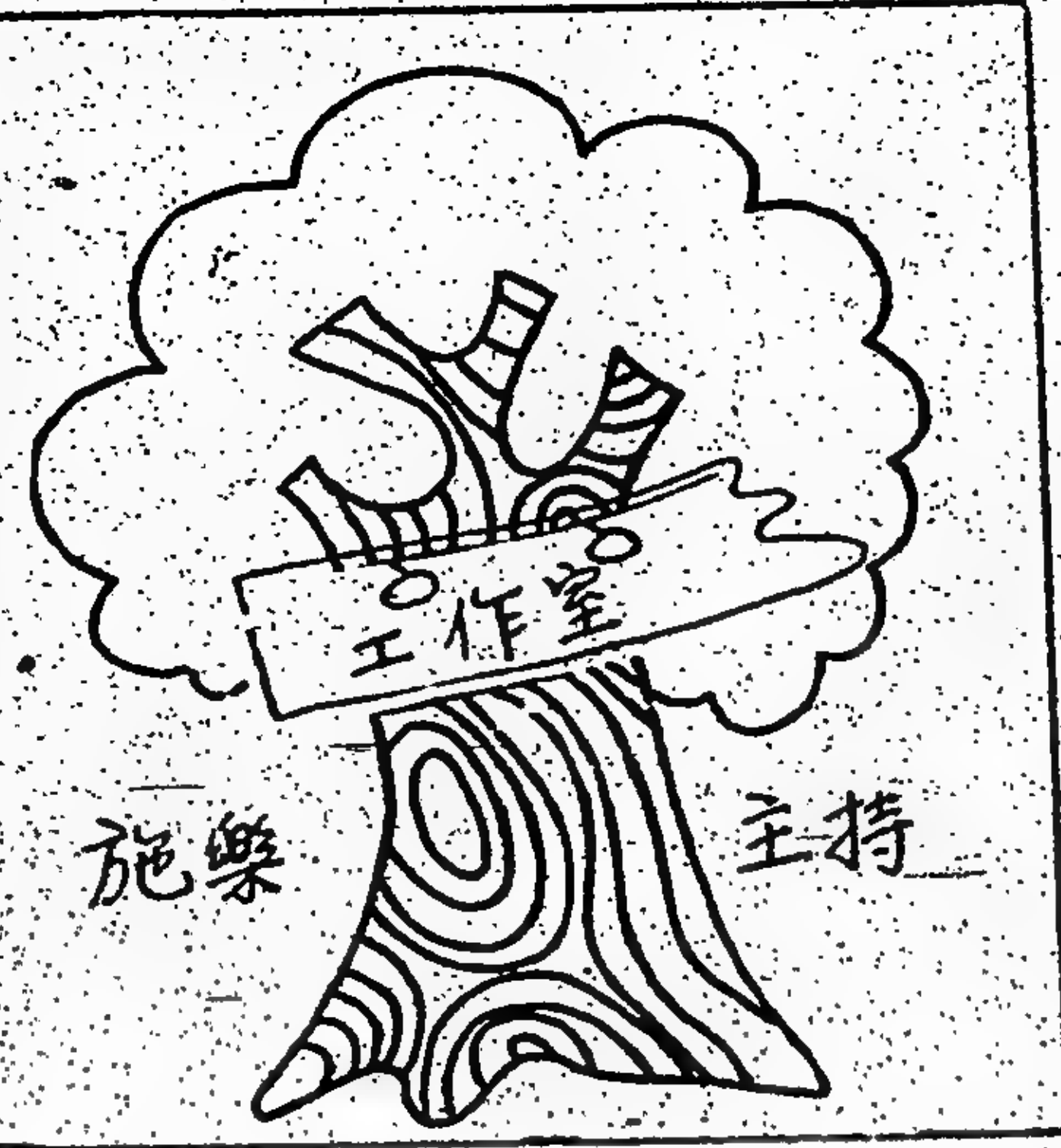
天蠍座
10月24日—11月23日
本週頗能使你興奮，某件事項令你感到意外，可能會牽涉入一項謠言的漩渦，或私人事件中。宜採取冷靜態度，盡量保持緘默。經濟仍然出現拮据情況。宜小心處理友人信件，否則會引起家人的誤會，弄成不愉快。

人馬座
11月23日—12月21日
本週宜留意周圍的事物，很容易發生錯誤的。日常飲食應加倍小心，否則出現消化系統上的毛病。多增取休息時間為上。已婚者宜聆聽愛侶所發問的問題，並小心作答，你可能因工作繁忙而疏忽了他，因此產生誤會。

山羊座
12月22日—1月20日
本週宜採用有建設性的改變，你有說服別人的能力，不妨商討一項新的合作方式。勿因一位朋友的失約而大怒，以致破壞彼此的感情。十九日適宜作戶外活動，亦是跟人和解的好日子。一日可能會遇上久違的朋友。

水瓶座
1月21日—2月19日
本週適宜參加聚會及社交活動，十九日友人的邀請使你太感意外。二十及廿一日是購物的日子，但先行作出預算，勿消費太多。日常工作要腳踏實地，一同作事的人可能脾氣古怪，言行誇張，切記勿參加意見。

雙魚座
2月20日—3月20日
本週你感到十分樂觀，不妨把重心放於野心抱負上，計劃已久的事項可付諸實行。假如你不滿意目前的工作程序，現在是改善的理想時機。十六日應把握機會，因為進升在望。一位金牛座的的朋友對你作出重大的支持。



籃中的秘密

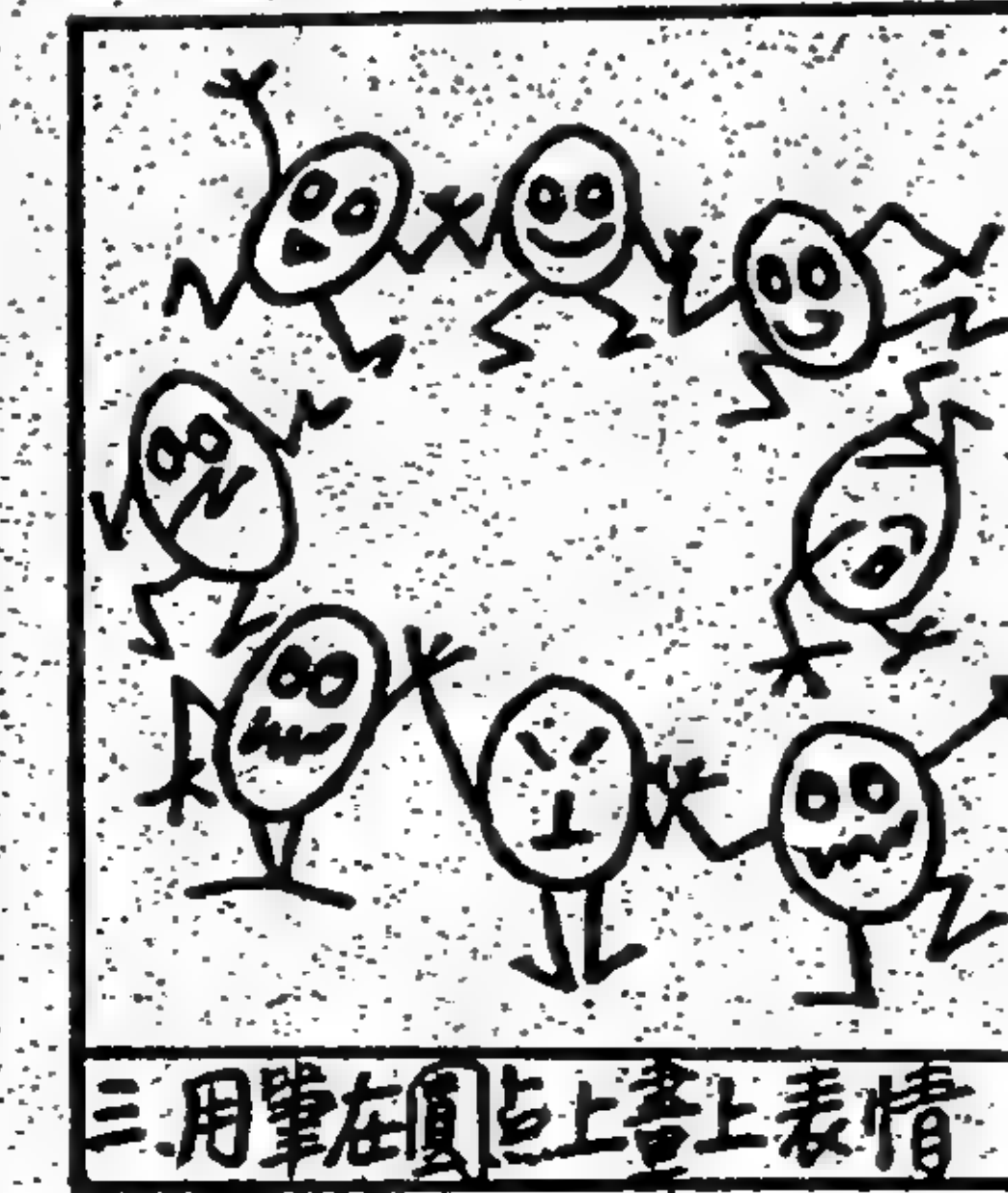
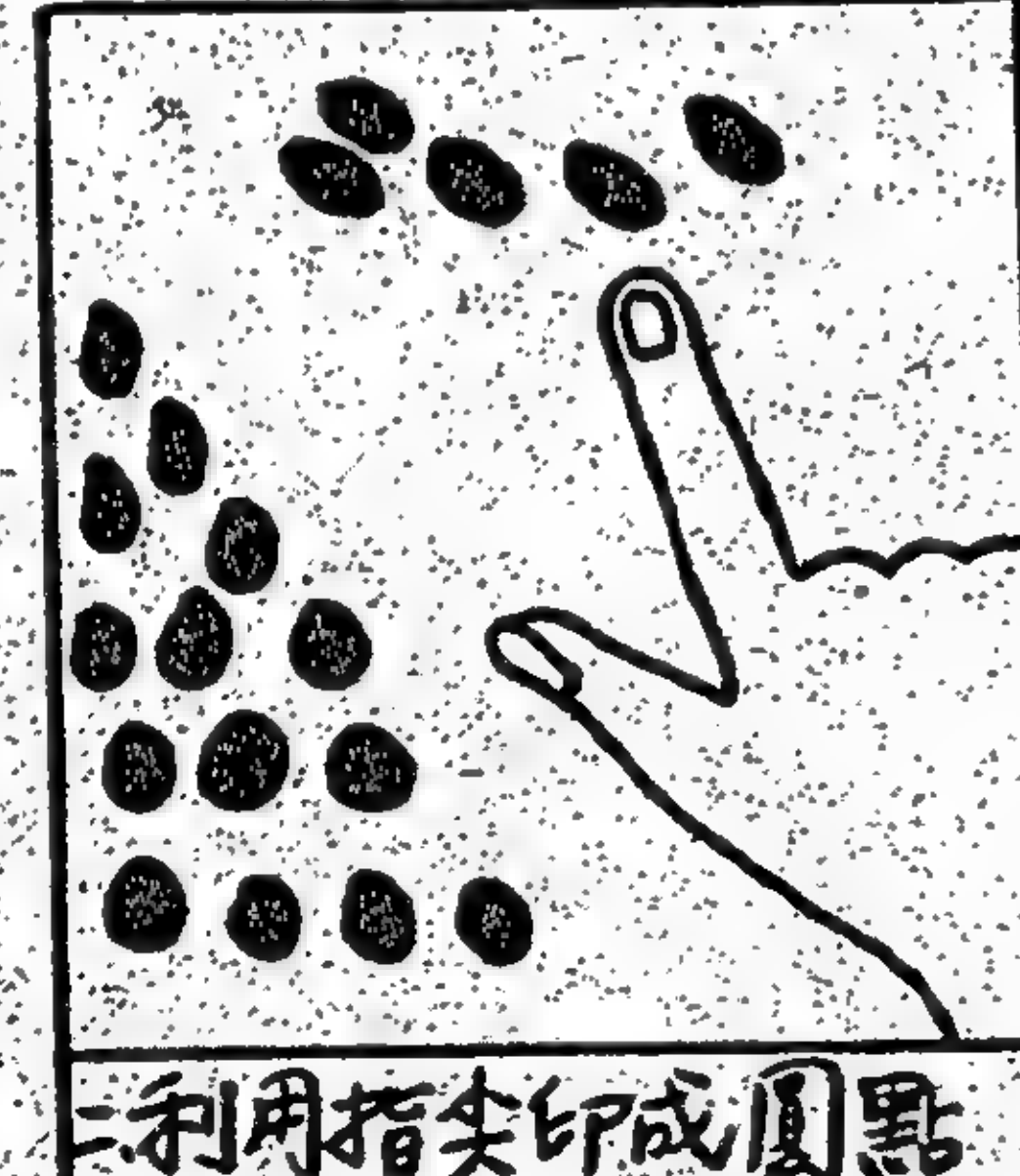
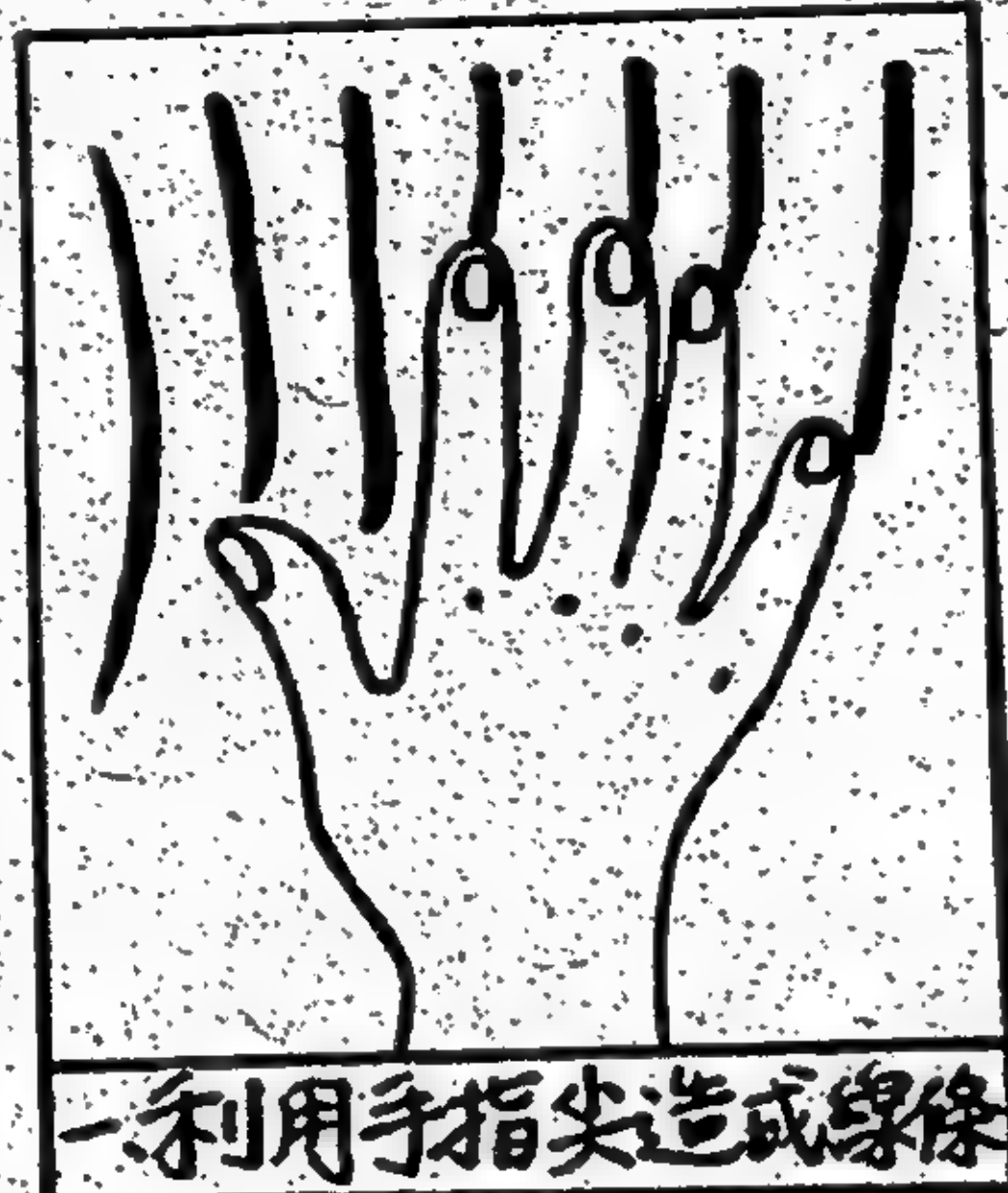
有一天，美寶經過珍珍的家門，看見她正在將一隻小動物放進籃內，然後小心奕奕地用毛巾蓋好。由於距離太遠，珍珍看不見那是什麼動物。於是便按鈴請美寶出來問過究竟。美寶見珍珍如此好奇，便故作神秘，要珍珍猜測那是什麼。

小朋友，你願意幫助珍珍一臂之力嗎？你只要將蓋上有A、R、Z等字母的方格找出來，然後塗上顏色，便會得到答案了。

B	C	D	F	E	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
C	A	Z	R	O	A	A	R	Z	O	A	Z	Z	A	R	G
D	R	D	M	M	R	E	D	Z	P	N	B	A	Q	U	F
E	A	C	P	L	Z	F	C	A	Q	M	C	R	P	I	E
F	Z	B	Q	K	Z	A	Z	R	T	L	D	Z	O	J	D
G	A	T	B	J	A	G	B	Z	S	K	H	Z	N	K	C
H	R	R	A	I	R	H	N	R	M	J	I	A	M	L	B
I	J	K	L	M	N	O	P	Q	S	T	U	U	W	X	Y

手指畫

小朋友，除水彩筆外，你知道手指也可以用來畫畫嗎？例如用手指沾上水彩，然後按在圖畫紙上，由上向下移動，成為特別之線條。或用指尖印上圓點，然後用筆加上各種表情。



「完了，我的尾巴完了！」女巫的黑貓很不耐煩的咆哮着。因為女巫錯唸了咒語，把黑貓的尾巴弄成了青色，和他全身黑色的毛很不相配，難怪牠會非常的不高興。女巫急得滿頭大汗，她不停的唸咒語，揮動着魔術棒，可是一次又一次的失敗了，她內疚的望着黑貓，最後嘆了口氣，說：「親愛的黑貓，我很抱歉，我老了，很多咒語都忘記了，對於你的尾巴，我真的很對不起。」

「算了吧，你的咒語失靈，這不正是新聞了。上次巫術集會，全體的巫師和女巫，就只有一個要步行到連會場。其他的巫術人士，只要一唸咒語，飛天的飛天，坐掃帚的掃帚，可是你，……，不能坐掃帚飛天飛的，還算……」

是女巫？

「唉，我老了，應該退休了，我的記憶不行了。」女巫無奈的說。

「算了，看來我也要為自己的未來作打算了，我不能老是跟隨着一個失去法力的女巫。」

「親愛的黑貓，你說得對，不能因為我而誤了你的前途。雖然我不捨得你，但如果你要離去，我不會阻止你，親愛的，我為你祝福。」女巫說得誠懇，但……

掩不住內心的悲傷。

第二天，黑貓果然離去了，他雖然跟隨了女巫好幾年，但他不能忍受跟隨一個失去法力的女巫。於是牠決心離去。

出到村口，牠遇到了另一個女巫安妮姨姨。安妮姨姨解黑貓的心情，不過牠却對黑貓說出了一個道理，她說：「人類會衰老，巫師女巫也會衰老，動物也會衰老，無論任何生物，都會有衰老的一天，那是自然現象。當一個人，一個巫師女巫或其他動物，面臨衰老的時候，沒有什麼值得埋怨的，只要他在一生中，曾經為別人做過好事，問心無愧，他便可以欣然接受他的衰老心安理得的安享晚年了。」

「那麼，正何人，也不應該厭惡別人的衰老了。」

「當然，因為任何生物，都有衰老的一天。」

「照你說，我不該為女巫的衰老而離開她了？」

「沒有你在身邊，她會很寂寞，很難過的。」

「謝謝你，我現在知道我該做什麼了。」

「好得很，再見！」安妮姨姨露出了微笑。

黑貓往回跑，牠回到女巫的身邊。牠覺得牠離開女巫的時候，曾經很遺憾，曾經傷害了她，牠要向她道歉。

女巫看到黑貓回來了，感動得流出眼淚，她感激牠，牠接受黑貓的道歉。

第二天，安妮姨姨來探訪女巫和黑貓，女巫衷心感謝她，並且對安妮姨姨宣佈：從今以後，她放棄做女巫，她自知她的法力在逐漸消失，她準備過着一般常人的生活。安妮姨姨很贊成她的決定，她覺得一個能面對現實的女巫，今後的生活一定快樂。

當安妮姨姨告辭的時候，她特地用她的法力，幫助黑貓的尾巴變回原來的黑色。

從此，女巫不再是女巫了，她叫安妮姨姨，做南茜姨姨，村裡的孩子，都很喜歡她，因為她不時變弄一些小戲法引他們開心。孩子們都喜歡到南茜姨姨家作客，黑貓覺得牠的生活是愈來愈快樂，主要的原因是牠開始體會到南茜姨姨是愈來愈可愛了。





快樂園地

狄克主持

暑假期間，同學們會有很多空閒時間，不妨自己做一些小玩意，既玩得玩，又可以增長智識。

萬花筒的做法很簡單，材料也不複雜，青少年朋友不妨試試看。

材料：

(一)圓筒一個(保鮮紙用完後剩下的那個圓筒，便非常適用)。

(二)長形鏡面兩塊(可到售玻璃鏡面的商店去，請他們照着圓筒長度剪)

(三)透明膠袋一個

(四)各種顏色的碎紙少許

(五)白膠、膠紙

(六)剪刀、鉛筆等。

做法：

(一)用膠紙把兩面鏡黏成圖①的形狀，鏡面向內，然後放進長筒內，如圖①，並用白膠、膠紙把鏡固定於圓筒中；

(二)按照圓筒口的大小，在透明膠袋上畫一圓，然後把圓圈擴大，如圖②，同樣的透明膠共剪二張。

(三)把剪下的其中一張透明膠，用膠紙貼牢在圓筒的一端，然後把剪碎的彩色紙放在透明膠上，再用另一透明膠覆在上面，好像三文治一般，然後用膠紙黏牢。如圖③；

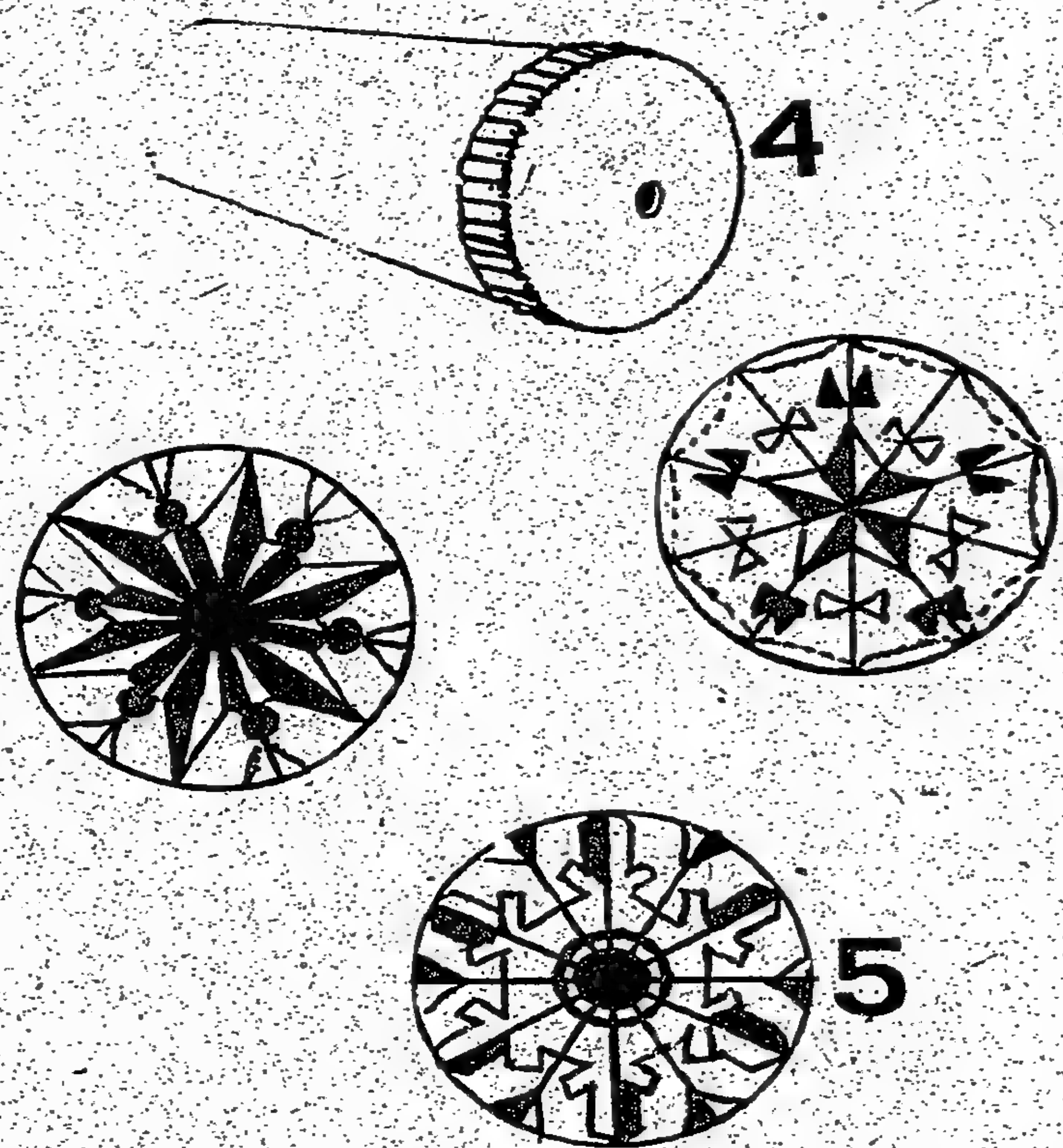
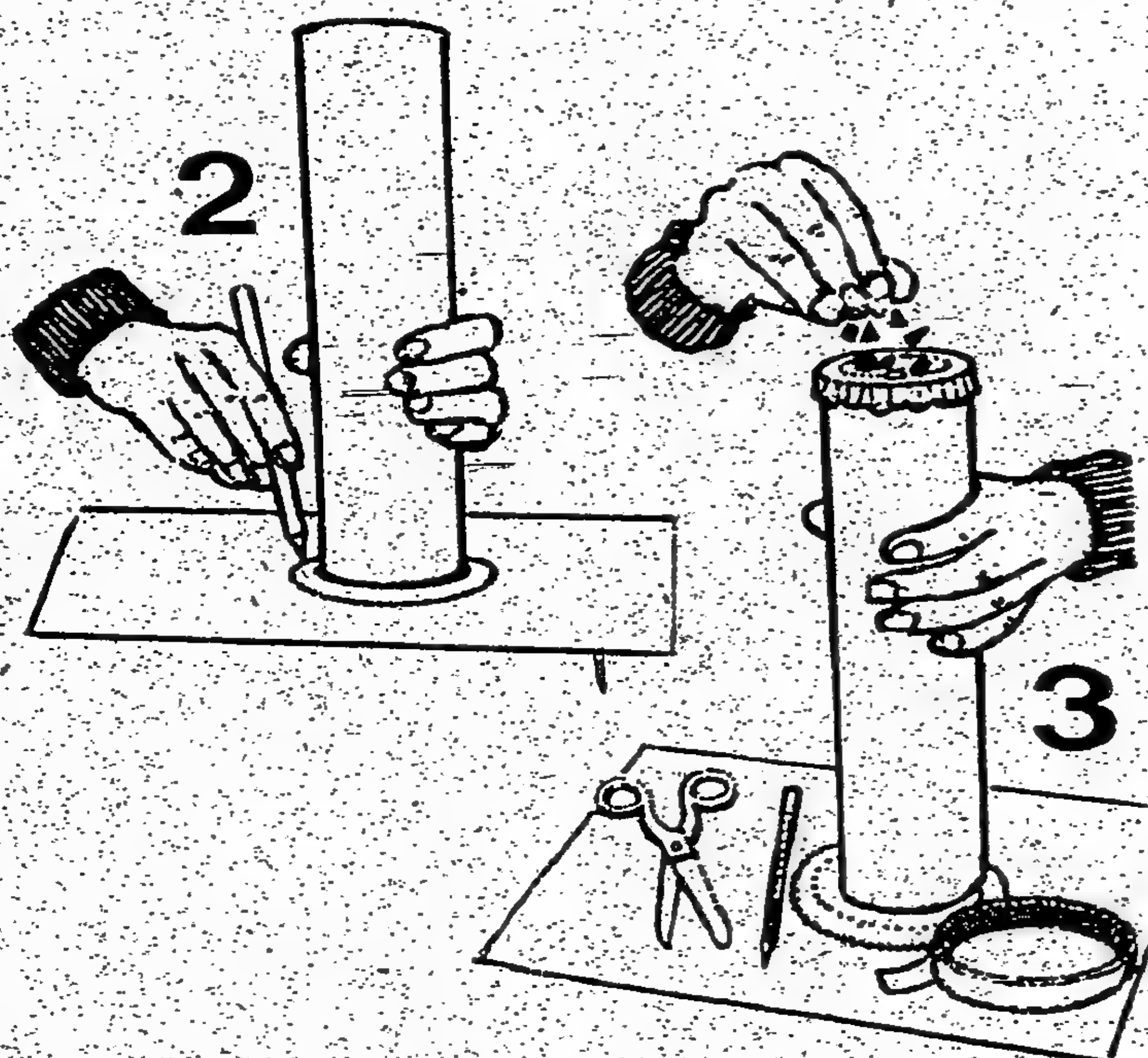
(四)在圓筒的另一端，用一紙封好，當中剪一圓洞，使能看到圓筒內的情形，如圖④。

玩法：

萬花筒做好了，向着光線，轉動或搖動圓筒，藏在裡面的彩色碎紙，由於在鏡面上反射的關係，便出現各種圖案，非常美麗，你不妨試試，看看能否出現如圖⑤的美麗圖案。

(注意：①玻璃的邊很銳利，做時要特別小心，不要割破手指；

②如果用三塊鏡面，成三角形，反射的效果會更佳。)



科學製作

萬

花

筒

古靈精怪

一個最短的童話

大怪主持

很久、很久、很久、很久以前，那時候還沒有人類，沒有地球，也沒有天空和宇宙，總之一切一切都沒有，這樣故事也沒有了，童話也沒有了。拜拜。(妖怪)

※ 從前有一個國王，他生了一個王子，王子又生王子，王子生王孫子，王孫生玄王孫，玄王孫生玄王孫子，一代生一代，生到最後的一個，他就去救公主了。

※ 從前有一隻豬，牠是全豬欄最懶的，也是全世界最懶的，可是，我比他更懶，所以故事懶得再講了。(魔術怪)

※ (大怪按：你自認比懶豬更懶，真是比得好，比得妙啊！)

心。(怪友PWP) (大怪註釋：一九七九年即是今年，換言之，大古、大靈、大精、大怪是四胞胎，年紀未夠一歲，他們是神童中之神童，超人中之超人，雖云大怪又蠢又鈍，但又蠢又鈍之人，居然把你們制住，可謂前無古人，後無來者矣。怪爸媽萬歲！)

※ 從前有兩名甲由，大的叫「大驚」，小的叫「小怪」，父親叫「大怪」，後來因貪錢而賣了兩子，還自稱偉大之父。(阿包怪)

※ (大怪按：同名同姓之人甚多，此大怪不同彼大怪，特此聲明。又因好奇心使然，我想知道你是大驚還是小怪？)

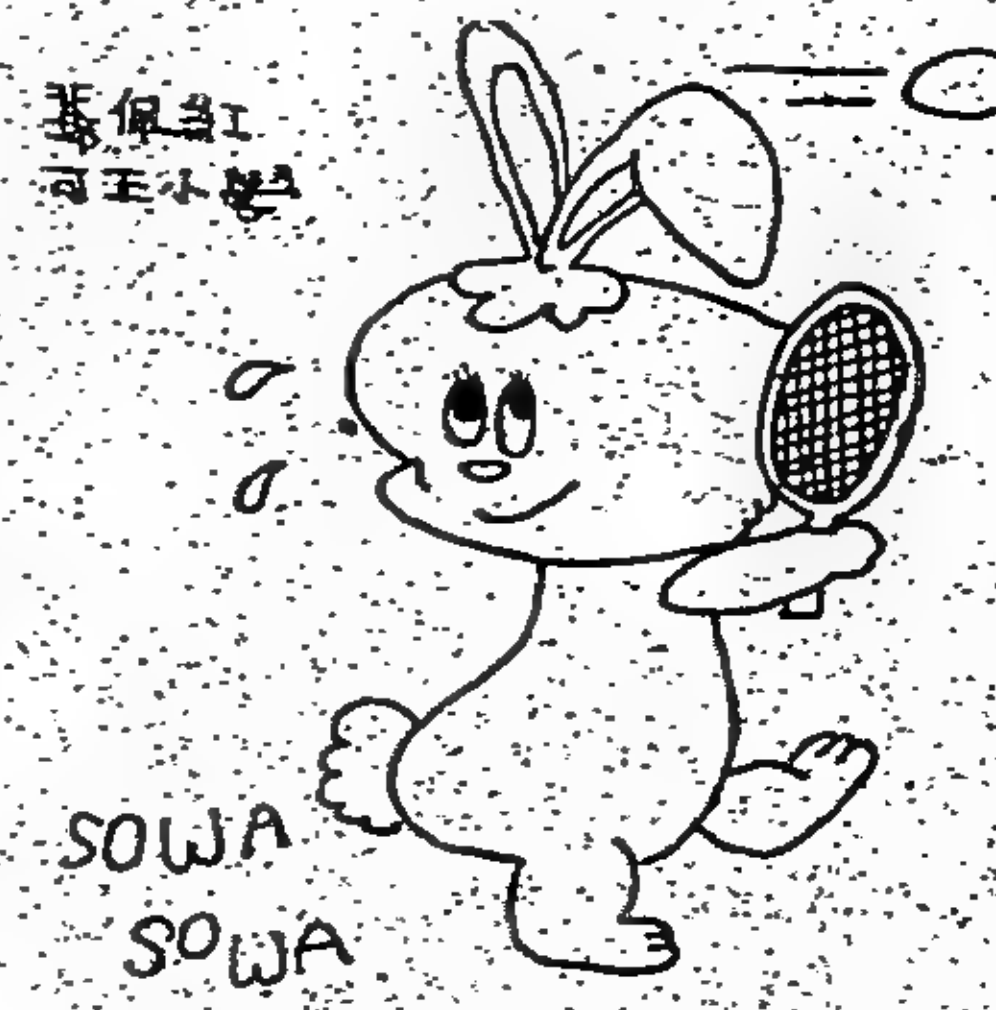
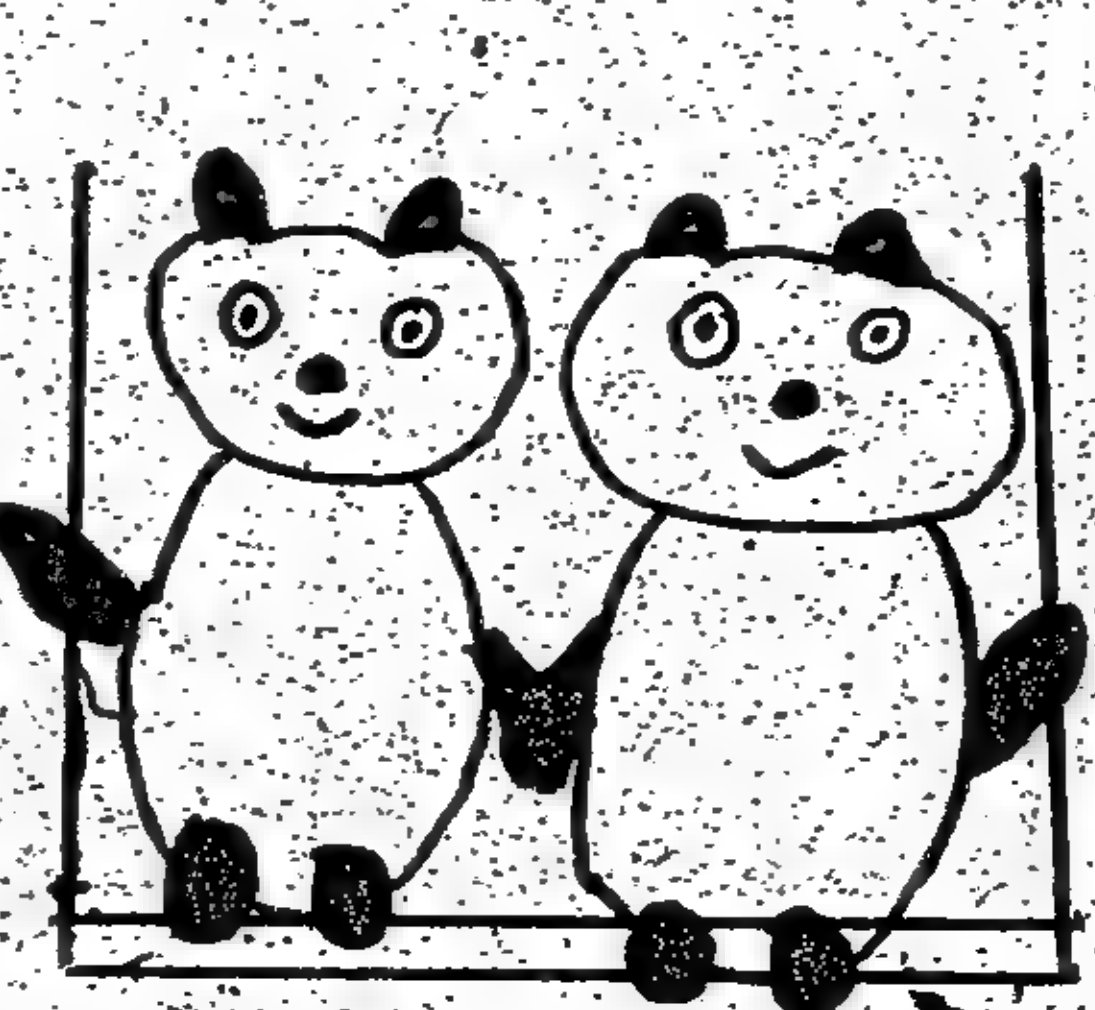
※ 很久很久以前，有一個古靈精怪的，山上沒有神仙，却住了一個大怪，大怪不會變形，但最善於吹牛和演講，因為他有兩張嘴，所以他時時戴着他設計的新面具。大怪不怕黑心肝的惡人，最怕他的大仔不洗澡，也最怕聽他大女撒嬌的聲音。(占怪)

※ (大怪按：古怪，我未結婚，你如此寫法，想一我有人追。你遊埠去了菲律賓，食了多少個芒果？多謝你的明信片咯。)

※ 從前有一隻彩鳳凰叫「阿公」後來娶了一「阿」，牠們常常打架，其實是玩耍，一起吃食物，一起唱歌，牠們過着快樂的生活。

※ 現在我說童話，各怪友要聽著：昨天大怪家出現一條火龍，把大怪捉去，我便去救了他回來，他話我是大英雄。(大英雄)

※ (按：請不要按，因這是我弟弟在夢中見到的，請加送我一份禮物(不要在夢中)，因為如果不是我救你，你會死在夢中。)



畫家逸事——

張大千（續上期）

黎炳昭

據說有一次中華藝術研究會會長周肇祥從北平到上海，與大千抵平後，周設宴介紹大千與京中畫家和收藏家見面，當時大千還不到卅歲，而受到重視，並特別指出大千對四位作品研究很有成就，尤其是對石濤造詣更深。經這次介紹，在場各人都感驚奇。當時有位名畫家陳半丁在場，就約大千到他家看石濤的精品，大千當然求之不得，一早就赴約會。陳半丁從一個精緻的皮箱裏，取出了裝裱極為考究，夾有紫檀板的畫冊。上面有徐世昌和許多讀畫家的題跋，在場的人沒有一個不讚嘆，沒有一個不恭維。但是大千只是隨手翻翻，然後把畫冊一掩，問陳半丁：這畫冊是不是由一個姓高的轉來，而全部重裱的？陳答說：「是的」。大千說：「這個畫冊，是我三年前畫的」。大家聽了，面面相覷。大千還指出這畫他怎樣題，蓋什麼章。並表示可以當眾再畫一冊給大家看看，却原來陳半丁自己學石濤也很有名氣，也是當時知名的大畫家，但結果買了假貨充真贗，當然很尷尬了。

張大千的天才確實是近年的表表者，其實他的逸事還有很多，因時間關係，有機會再跟各位談談。

動物的壽命

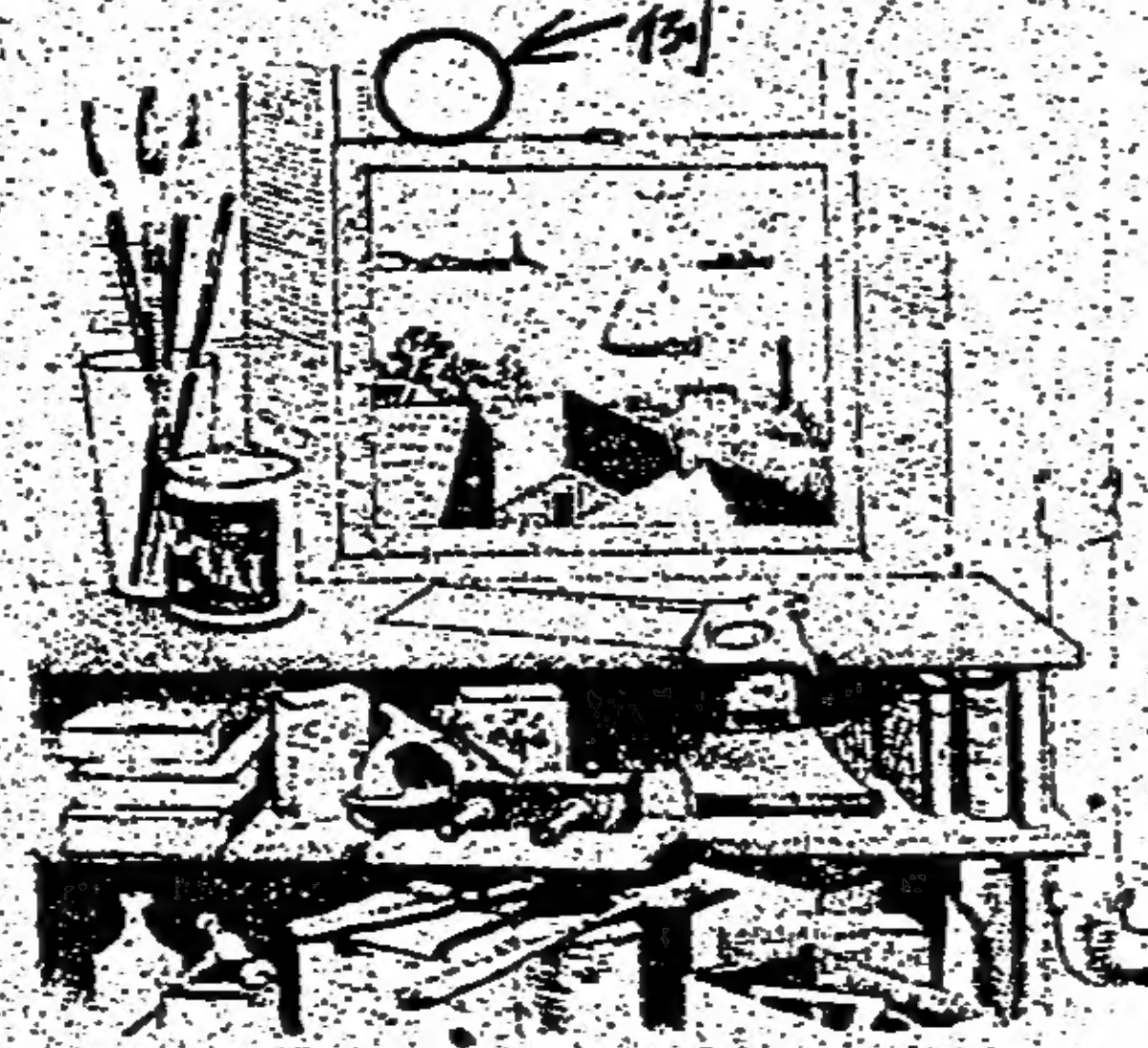
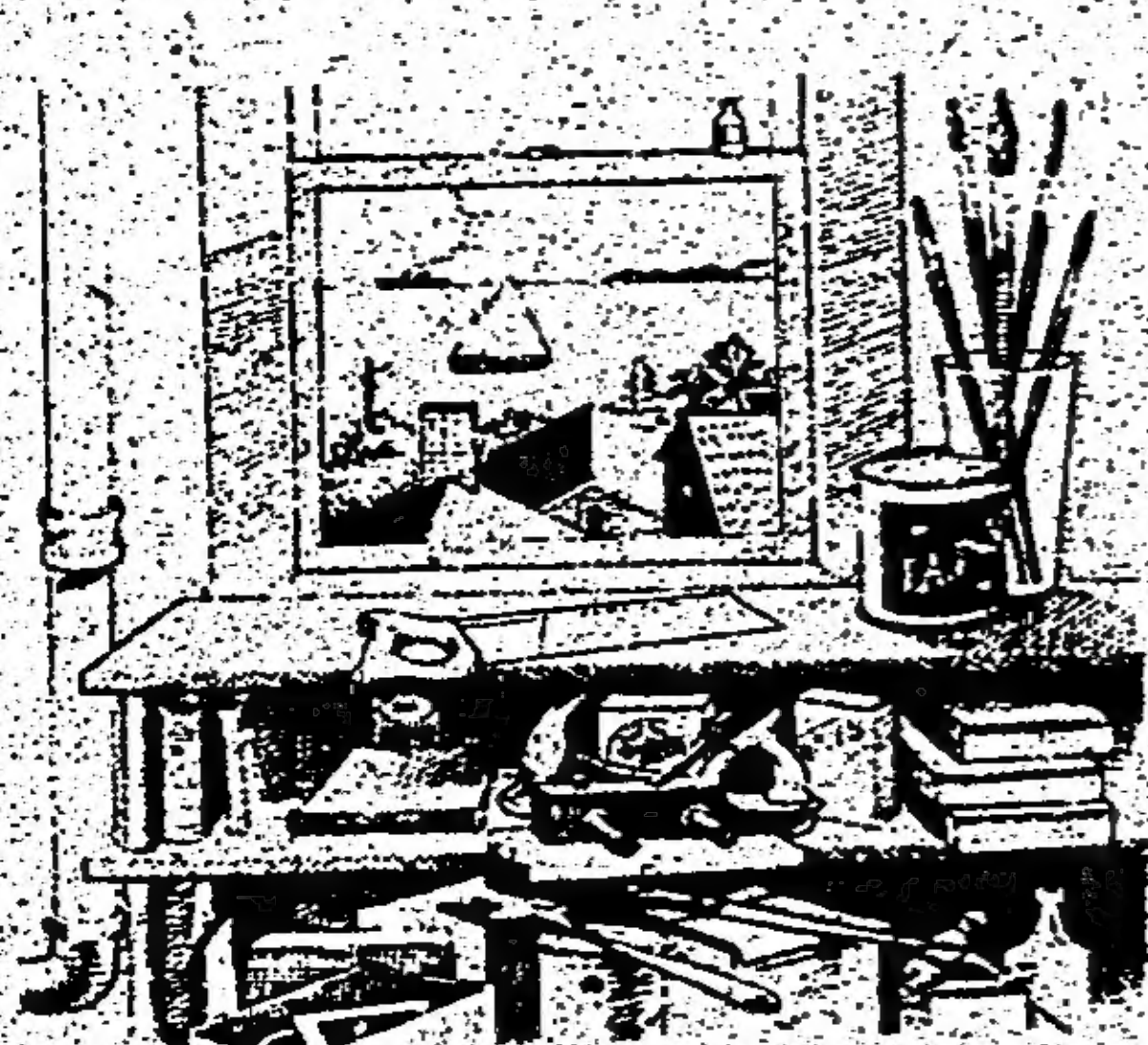
陳永康

原來動物的壽命和他們的發育期是有相應關係的，科學家找到的答案是生物的成長發育期越長，壽命也就越長。待我們看看一些動物的發育期和牠們壽命的關係吧！

狗的生長發育期約兩年，牠們的壽命大概有十至十五年，馬和牛的發育期是五年，而牠們可以活到二十至三十歲，老虎獅子等的發育期是四年，壽命大概二十歲，猿猴的生長發育期是十二年，壽命約有五十年，象似乎是最長壽的一種動物了，牠們能活到一百五十多歲，而發育期是二十五年。

從這些例子中，可以發覺到動物的壽命是約等於牠們的發育期五至七倍。故此，發育期較長的動物，生命也較長了！

有獎遊戲：哪裡相異？



左圖和右圖所表現的是同一的景緻，只不過右圖是左圖在鏡裡的反影，因此畫中的景物和位置，剛好是相反的。不過，如果說兩幅圖完全一樣，却又不對，因為左圖和右圖，有六處地方不一樣，請你留心觀察，並把它圈出來，然後剪下答案，貼在信封背面，連同姓名、地址，寄來九龍。

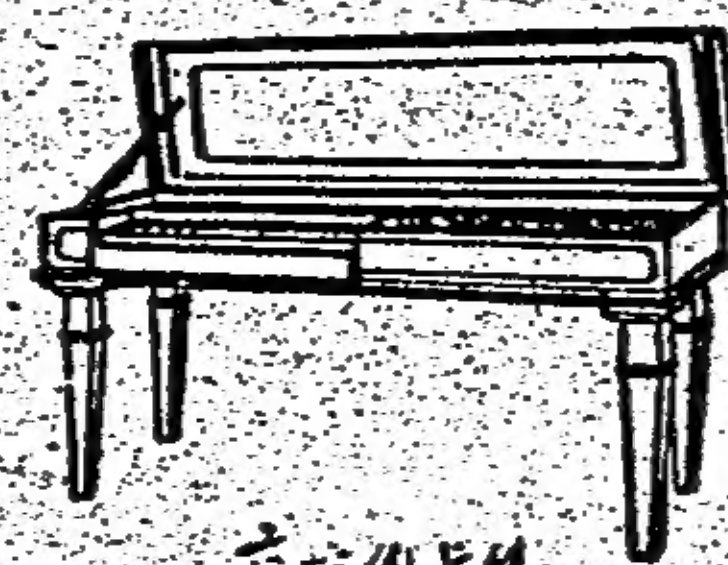
羣以莊的話：

鋼琴的歷史

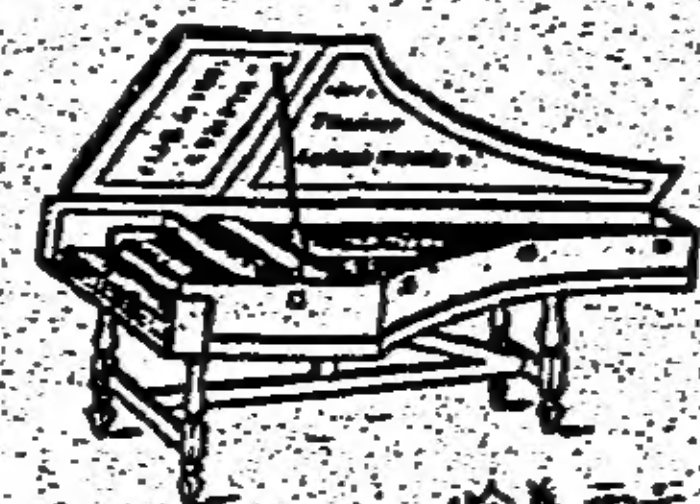
這一期給大家介紹一下鋼琴的歷史，在古代希臘有一種測量聲音的樂器，叫做獨絃琴，這種琴是當時用來量度音律用的，後來這種琴就成了鋼琴基本構造的原理了。其他中古時代的薩泰里琴、德西馬琴、十五世紀的克拉維卡琴與哈普西卡琴以及十八世紀的彭他隆琴都間接或直接影響琴的產生。

意大利佛羅倫斯地方白樂器製作家克里斯多佛利首先造成了世界上第一架近代式的鋼琴，雖然法國人馬留、德國人許雷特和英國人烏德都同樣公佈有這樣發明，但實際功勞仍應歸於克里斯多佛利。

今日的鋼琴，有平臺式和直立式。平臺式又分小型和大型，無論那一種鋼琴，高音部份的琴弦每音有三條，低音部份每音有二條弦，最低部份每音一條弦。製作時選擇木料和安裝弦線都在極小心的情況下進行，配以每一部鋼琴都是匠人的心血，希望大家喜歡鋼琴的小朋友，努力練習，這才不會白費他們的心血呢！



古弦琴



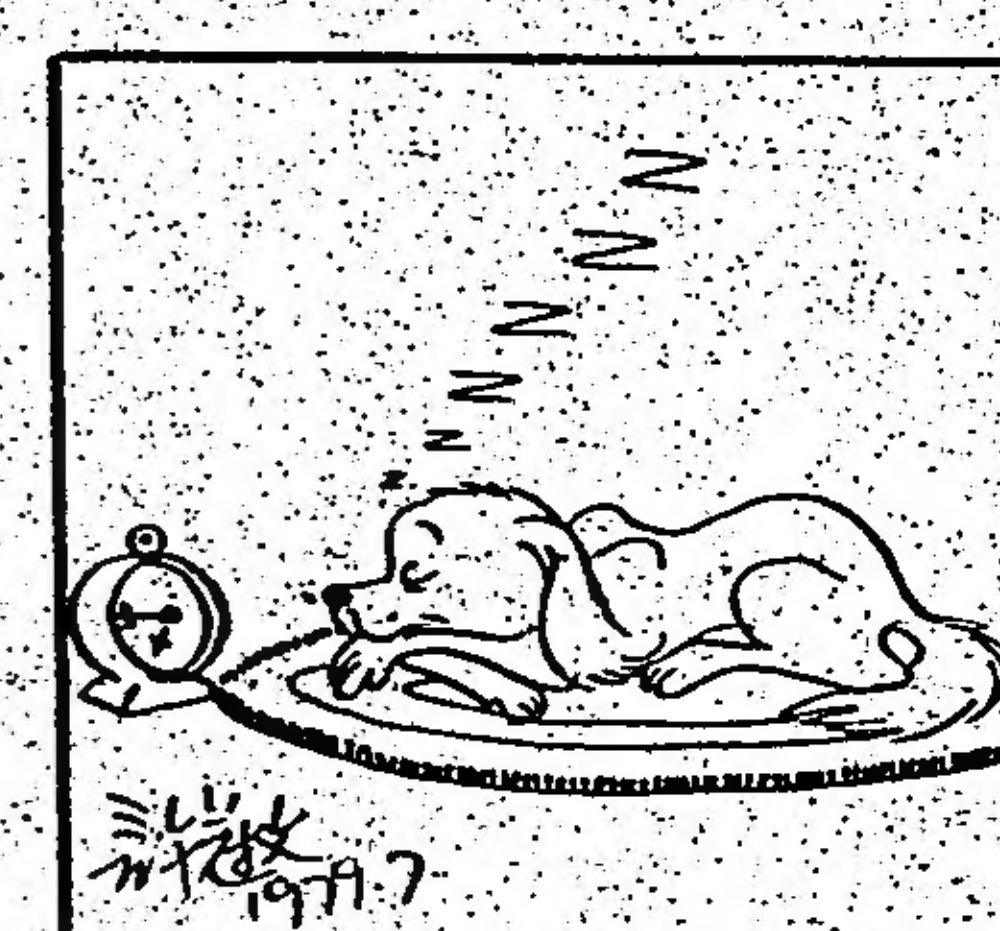
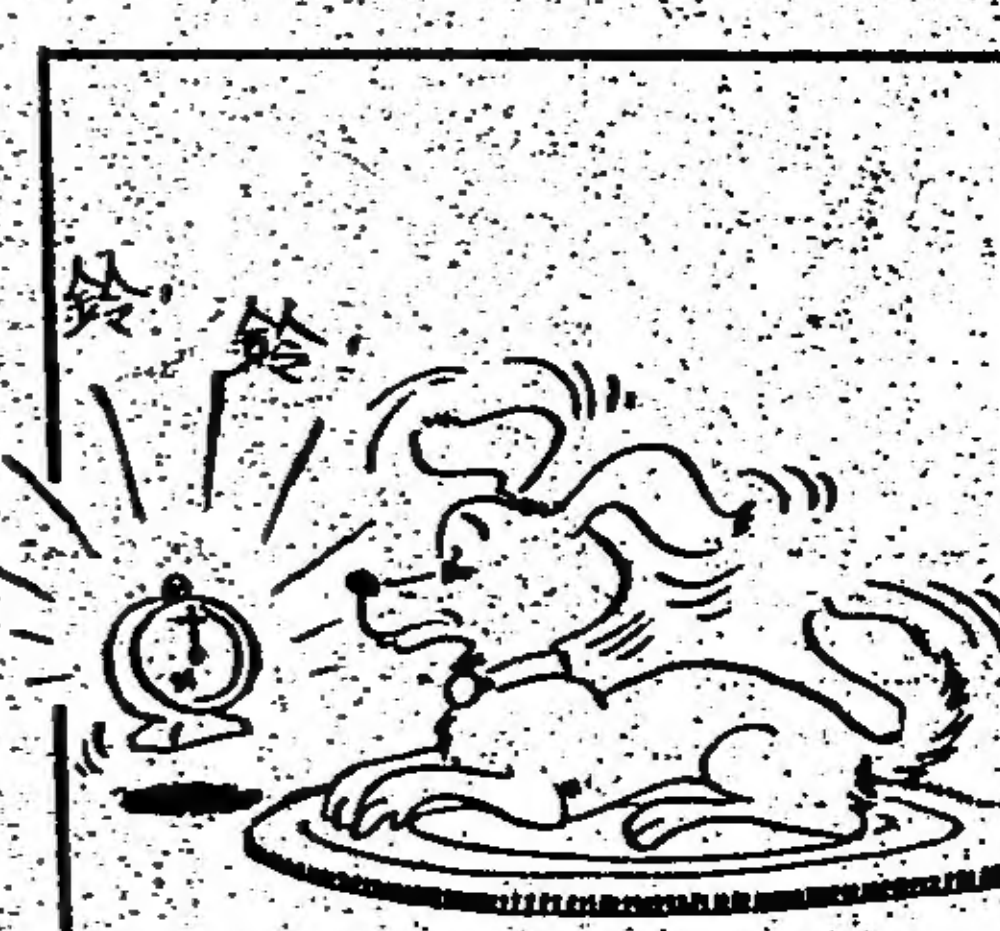
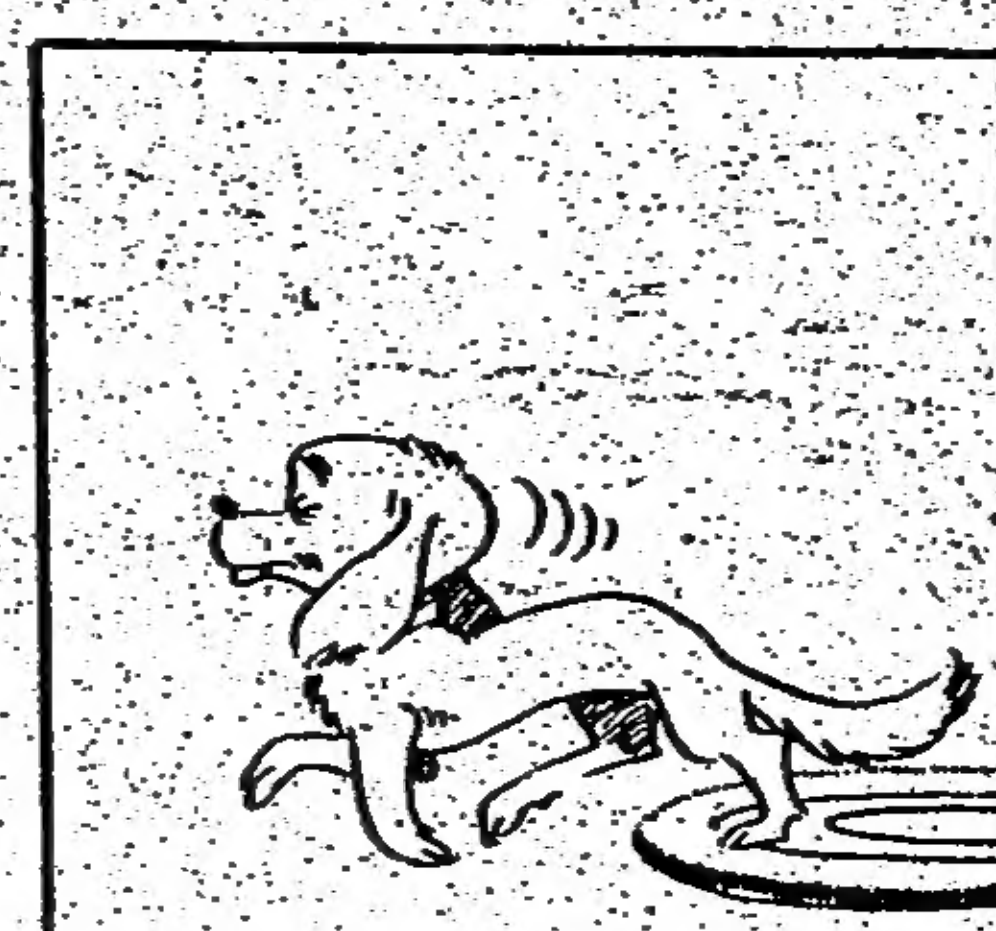
哈普西卡



現代鋼琴

央郵政信箱200號香港電台青少年節目主持人收，你便有可能得獎，得獎名單在該節目中宣佈。

（上期答案：農夫先把母雞帶過河，把狐狸和穀粒留下，然後回來把狐狸帶過河，留下狐狸，把母雞帶在身邊，再回到原處，然後留下母雞，帶穀粒過河，最後回來帶母雞過河。）



童年雜憶（二七五）

從城市到鄉村的孩子58

灌園

星期三的下午，第二堂是我擔任的三年班園藝，記得上週是講「植樹」，今次因為李正平對大家談起孟宗哭竹生筍的故事，同學們提議談談竹的種植法和竹的種類，以及竹的故事等等，我認為種竹也是園藝的一種，所以接受了大家的提議。

我道：「種竹和植樹略有不同，植樹多數用幼小的樹苗。種竹有兩種方法，一種是移植法，把一棵棵成竹，從根部連同土塊移植到一塊空地上，大約一年後就可以有筍出，三年以內的筍不可採，都留作種竹，每年施河底泥肥一次，灰肥一次，五年後則修竹成林，愈生愈密了。」

一種是移鞭法，有等大竹園，幾十畝一片大竹林，分期砍竹出售，當整片竹林的竹砍去後，留下的是竹鞭，為了徹底翻種新種竹，便掘成一塊塊泥土藏有竹鞭（即橫莖）的大土塊，分塊出售。準備大量種竹而又希望速成者，每每都是專買這種土塊來種的，因為這種土塊，只要是上一年的上半年所種，下一年的春天就會有新筍出土，如果新筍出得多，三年後便是一片新竹林了。

至於竹的種類是非常之多的，有粗有幼，粗的可能粗到截下來可以作水桶；幼的可能幼到比火柴棒還幼。各地所出產的並非完全一樣，我們日

瑩姐姐：

我是私生子？

瑩姐姐：

我是個十分孤獨的女孩子，在班裏很少同學願意和我做朋友，所以我每當小息時都和別班同學在一起，但我很自卑，而且自尊心很強，在家中受到家人的白眼相待，妹妹常說我是別人所生是私生子，等經常令我聽了就想自殺，想哭，我問我媽媽，是否真實，她總是一笑置之，我真不知怎好。

我讀中三，但卻只有四呎九吋高，很嬌小如何增高？

希望你能夠早日回答我的問題，我的字如何？給個評價好嗎？

Helen

常所能見到的只有兩三種，最普遍的是「燕竹」和「簕竹」以及「壽星竹」。「燕竹」是每年當燕子來的時候新筍出土，所以稱為「燕竹」。「簕竹」是專供劈竹篾用的，竹篾的用途最廣，例如搭棚用來綁紮，它比繩索鐵線都好用。編織各種家庭用具，更是最主要的原料，例如夏天的臥具「竹蓆」；曬穀場上的巨大曬墊；米行用的巨型盤籃；以及一切中型小型的籬、籠、籃、筐、筲箕、笠蓬等等，無一不是竹篾所製造。至於上文所說的「燕竹」，除了竹筍可以大量供食用之外，竹的本身因為脆弱，不能大用，只好作為普通晾衣竹竿、竹籬茅舍的支柱之用。

至於「壽星竹」，也並沒有什麼實用價值，只可作為庭園間的點綴品；一般人每每利用它根部像一個壽星頭，打磨一番作為一支別緻的手杖，或者打通後再在壽星頭中央挖一個坑，作為吸旱烟的烟筒。

另外一種我們可以見到的大「茅竹」，那是從外埠運來的，是建築竹樓茅屋的好材料。它的另一種用途更妙，把它一開兩邊，剝去了節，把它安在屋簷下作為承雨水的水槽。住在山間的人家，如果沒有食水可取的話，而山上有山泉瀑布，有了大竹作槽，便不必大動斧鑿去開鑿引水道了。

HELEN友：

青春期的女孩子，最是多愁善感及多疑，不知你是否有這種傾向？

與人交友，必須要主動去接近別人，同時主動讓人了解你，如果你平時態度冷漠孤獨同學們便不敢和你多接近了，未知你的情形是否如此？

關於是否私生子的問題，你不妨找一個機會，很認真的和媽媽談談。雖然你說曾問過媽媽，但她一笑置之，可能她以為你說笑，她不知道你心裡是那樣認真的。不過，我認為無論如何，你不要胡思亂想，使精神受困擾，其實，即使是私生子，又有什麼不妥呢？

體高是受遺傳影響，但適當的運動和營養，是會有多少幫助的。

瑩姐姐

騰龍 超級性能鏡系

CF Tele Macro Zoom

優點介紹
三款創新鏡頭

Tele Macro

Flat Field



SP 2X CONVERTER

專為騰龍鏡系而設的
平面像場SP增距鏡

有極佳的邊緣效果，保持原有鏡頭質素，並能使微距效果放大一倍，且增加景深至F64。
鏡片組合：5組6片

快速連續對焦
微距遠攝變焦鏡

由無限遠至30吋的微距距離作連續對焦，光圈數值保持不變。
鏡片組合：15組16片

世界最輕巧的反射式
微距遠攝鏡

由無限遠至5.5呎的微距距離作無間斷式對焦，放大率為1:3，光圈數值保持不變。
重量：20.2安士 長度：3.4吋

TAMRON SP Superior Performance

總代理：太平洋行攝影器材部（英之傑集團公司成員）

請到各大攝影器材公司參觀選購
圖案說明書請寄香港郵政總局信箱56號

一部轎車，停在曠地的一角。車後是一個中年矮胖的男子，司機座旁是個穿牛仔裝的少婦。

曠地上堆了一羣人。一些小型模型飛機在地上滑行起飛。

戰鬥機，直升機以及轟炸機在天空翱翔，翻跟斗。

司機座旁是個年輕男子。中年矮胖的男子對他說：「洪先生，你明白了嗎？每架飛機要載重十磅，無線電控制，能飛行三十哩左右最好。」

「價錢也不便宜，要五萬美元一架。」洪彬說。「起碼十架才做。」

「好，就給我做十架。」中年胖漢說。「洪先生，我也想學操縱這種飛機。」穿牛仔裝的少婦說。

「彭先生，那麼是做十一架了麼？」洪彬說。

彭彬略一遲疑，咧嘴說：「你真的學操縱小型飛機嗎？」

「不好麼？有一日，我駕飛機載你飛翔。」姬利絲說。

「洪先生做多一架罷。」彭胖子笑說。

「我帶有模型飛機來，彭太太馬上可以玩玩。」洪彬說着的時候，對手腕錶，型的無線電講話，馬上有一部小型汽車駛近了。

洪彬招呼姬利絲下車。他在自己的車子裏搬出一部小型飛機，教她怎樣按動控盒的按鈕，使小型飛機升降、兜圈以及種種飛行技術。

姬利絲玩得很有興趣。彭彬很大方，留下她玩下去，自己先走了。

彭彬容許她跟英俊的洪彬接近，那是少有的事，她心中也有點忐忑。因此，這晚她不禁幽幽地問：「彭彬，你不歡喜我學玩飛機，我可以不玩。」彭彬笑說：「你怎樣說我不歡喜。玩吧，你儘玩下去。你該學到甚麼都會。」

「你允許我繼續玩麼？」姬利絲說。「是！你不必介意。」彭彬說。在他心裏洪彬是外人，讓他做好十一架飛機，這人便得除掉。

洪彬有它的闊大的工作室，有製造這種小型飛機的足夠工具。

只有他一個人在動手。

姬利絲有空便來，看他怎樣磨用輕金屬版，怎樣焊接。甚至她還幫他一把。

洪彬站在她背後，握着她的手，教她怎樣使用工具。

驚地她緊靠在他的身上，洪彬乘機吻她的髮髻，她微扭頭過來。

洪彬將她的身子轉過來，樓着她狂吻。

「你胆子真大！」姬利絲說：「不怕他知道你勾引我。他會殺掉你的呀？」

「他需要我造好這十架能載重十磅的飛機。」洪彬得意地說：「我現在不會怕。」

「你真的願做片刻的風流鬼了？」姬利絲瞟他一眼說。「你太漂亮了。」洪彬說着的時候，在解她的衣扣。



「你別後悔！」姬利絲也有點喘息說。「爲了你，我不後悔。」洪彬說。

他的手放在她的胴體上，而她逐一的剝開他恤衫上的衣扣。

「彭彬問你，第一架飛機，甚麼時候可試給他看。」

「第一架過兩天可以。」

彭彬在電話中接到手下的報告：「糧食（毒品）已供應到零售站，市況甚好，可惜量的方面尚少，如果迅速增加，更爲有利。」

彭彬放下電話，堆着笑對姬利絲說：「我告訴你，好消息！用模型飛機運來的貨，已散佈市面了。」

姬利絲也咧開嘴巴，甜甜一笑說：「那真好！」

「去叫洪彬迅速將其他的五架一并造來，訂定一個，十天八天之內最好。」彭彬說。

「我說過了，叫他趕快做好。」姬利絲說：「他說好是好，似快不來的。」

「豈有此理，那小子。」彭彬生氣說。「告訴他，可以加一倍的工錢給他。」

「犯得着嗎？」姬利絲眼珠子一淌說。

「也是值得的，一晚十架運來，那是一百磅了。」彭彬將唇片的雪茄移開，煙灰彈到地上，說：「你偷了

多少私？」

「很難說。」姬利絲說。讓你試試好麼？」彭彬說。

「恐怕仍未行。」姬利絲說。「可以將一架給你拆開來。」彭彬說。

「只有五架，拆開一架豈非少運許多貨嗎？」姬利絲說：「還是讓他多造三兩架再說。」

彭彬同意。

「那不去洪彬那裏了。」姬利絲說。

「別讓那小子佔了你的別宜。」

「狗口不長象牙。」

「雙赤裸的男女躺在床上。」

「你這樣的拖下去，可不是辦法。」女的說。

「你想我快快的全給他造起麼？」男的答。

「誰要你全給他做起。」女的說：「我只叫你別拖吧！」

「我去報了警，那最乾脆的。」男的說。

「傻瓜，你死得更快。彭彬的關係多着，你以爲警方不知道他是毒販頭子麼？」

「那麼，我只有全數替他做好。」

「那麼，他最後一次交貨之後，也是彭彬殺你之時。」

「飛機壞了，或者添造，他找誰啦？」

「有人。」

「誰？」

「是我！我是他派來偷學你一丁的。」

「你？」男的吃驚地瞪大了眼睛，想笑說：「你學懂了麼？」

「我全學懂了。我很聰明的。有一日亦可以開一間模型公司。」

「你來跟我睡覺，是彭彬同意的。」

「那怎會！」她說：「其實我很愛你。」

「那有甚麼用！」

「你可以做一個無線電控制的開關麼？正如開動飛機一般的。」

「當然可以！」

「那你就免了一死。」

「有甚麼用途。」

「讓我偷放在浴室煤氣開關上，用來殺掉彭彬。」

「那麼好極了，我馬上裝一具給你。」

「運毒的飛機全造給他，錢要全部收了。我們以後便拿這些錢到外國共生活。」女的說。

「你有多少私己？」男的問。

「大約壹百萬元左右，不過都是物業啊。只有殺了彭彬，我們才可以平安無事。」女的說：「你在辦離開這裏的手續時，要特別小心。」

「你？」

(上)

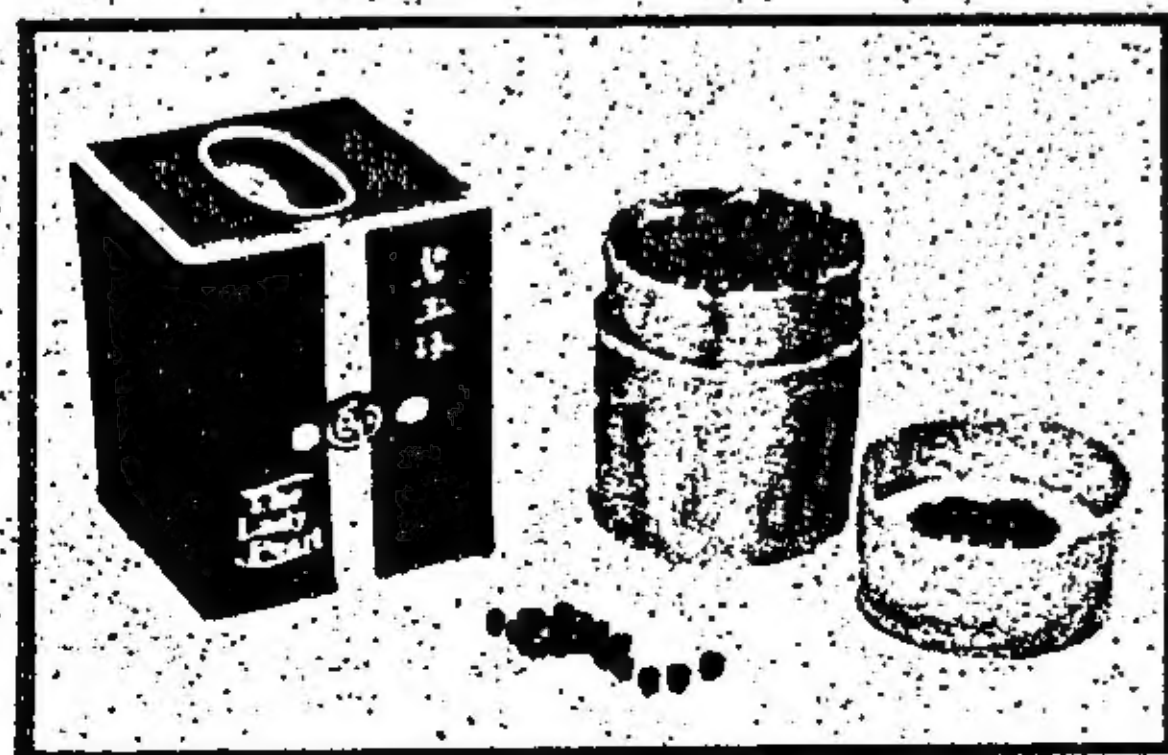
女人唔補，
老得好快㗎！



但青春長駐 全靠碧玉珠旁身

享譽藝壇數十載的鄧碧雲，容光煥發，活力充沛，歲月在她身上，不留痕跡，因為她懂得保養身體，長期服用碧玉珠。

碧玉珠，中國古方製成，用藥名貴，補血養顏，專治婦女體弱，頭暈目眩，貧血肝鬱，產後欠補，腰痠背痛，久不受孕。崩漏帶下，月經不調，一瓶見效。
年輕婦女服用，身體健康，容顏鮮艷；更年期婦女服用，精神爽俐，症狀消失。



碧玉珠
婦女之寶



峨嵋藥廠出品
港九澳各大藥行均售

DELROSA*

排排坐飲德露莎
個個開心笑哈哈



美國施德齡藥廠出品



倍感柔潤。
倍添光澤。
更令妳終日保持清爽艷麗，
容光煥發。

夢仙 8 小時
爲妳粉臉增添色采

保持 8 小時
容光煥發



蜜絲佛陀